

COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) -
COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

Om de handleidingen van uw machines van HAULOTTE® online te raadplegen en te downloaden, gaat u naar :
<https://www.e.technical-information.com>
of scant u de onderstaande QR-code :



Gebruikershandleiding

**Compact 8 - Compact 8CU -
Compact 8W -
Compact 10 (Compact 2747E) -
Compact 10N (Compact 2632E) -
Compact 10N-1 -
Compact 12 (Compact 3347E) -
Compact 14 (Compact 3947E)**



A

VOORWOORD

1 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker 8

- 1.1- Verantwoordelijkheid van de eigenaar 8
- 1.2- Verantwoordelijkheid van de werkgever 8
- 1.3- Verantwoordelijkheid van de instructeur 8
- 1.4- Verantwoordelijkheid van de gebruiker 9

2 - Veiligheid op de werkplek 10

- 2.1- Veiligheidsinstructies 10
- 2.1.1- Risico's bij fout gebruik 10
- 2.1.2- Gevaren op vallen 11
- 2.1.3- Risico op kantelen 12
- 2.1.4- Risico op elektrocutie 14
- 2.1.5- Explosie- / Brandgevaar 15
- 2.1.6- Gevaar voor verbrijzeling / botsen 15
- 2.1.7- Gevaar voor oncontroleerbare bewegingen 16

3 - Veiligheidsvereisten 17**4 - Berichtgeving van incidenten 17****5 - Conformiteit 18**

- 5.1- Aanpassing product 18
- 5.1.1- Implementatie van campagnes voor veiligheid fabrikant 18
- 5.2- Specificaties producten 18
- 5.3- Wijziging van eigenaar 19
- 5.4- Conformiteitsverklaring 20

B

GEWENNING

1 - Algemene veiligheid 23

- 1.1- Voorzien gebruik 23
- 1.2- Inhoud van de labels 24
- 1.3- Symbolen en kleuren 25
- 1.4- Graad van ernst 25
- 1.5- Legendes en definities van de symbolen 26

2 - Beschrijving van de modellen 27**3 - Belangrijkste onderdelen 28**

- 3.1- Plan 28
- 3.2- Onderhoudssteun 30
- 3.3- Handmatig bediend verlengstuk 31
- 3.4- Bedieningspost beneden 32
- 3.4.1- Plan 32
- 3.5- Bedieningspost boven 34
- 3.5.1- Plan 34

4 - Prestatie-eigenschappen 36

- 4.1- Technische eigenschappen 36
- 4.2- Werkzone 44

5 - Plaatsing en herkenning van labels 51

INHOUD



C

CONTROLE VÓÓR GEBRUIK

1 - Aanbevelingen	67
2 - Evaluatie van de werkzone	67
3 - Inspecties en functionele tests	68
3.1 - Dagelijkse inspectie	68
4 - Functionele veiligheidscontroles	71
4.1 - Bedieningen noodstop knoppen	71
4.2 - Activering van de bedieningen	72
4.3 - Detector in gebrek	72
4.3.1 - Tests geluidswaarschuwingen (buzzers)	72
4.4 - Systeem overbelastingsdetectie	72
4.5 - Systeem hellingsbeperking	73
4.6 - Snelheidsbeperking bij verplaatsing	74
4.7 - Elektronische toerenregelaar	74
4.8 - Beveiligingssysteem tegen kuilen in de weg (potholes)	75
4.9 - Ingebouwde lader	75
4.10 - Indicator laadniveaus accu's-Urenteller	76
4.10.1 - Urenteller	76
4.10.2 - Alarmcodes	76

D

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1 - Gebruik	77
1.1 - Inleiding	77
1.2 - Werking van de bedieningspost beneden	77
1.3 - Werking van de bedieningspost boven	78
2 - Bedieningspost beneden	79
2.1 - Starten en stoppen van de machine	79
2.2 - Bediening van de bewegingen	79
2.3 - Extra controles vanaf de bedieningspost beneden	80
3 - Bedieningspost platform	81
3.1 - De machine starten en stoppen	81
3.2 - De machine starten en stoppen	81
3.3 - Bedieningen voor verplaatsing en richting	82
3.3.1 - Bedieningspost - Standaard	82
3.4 - Bediening van de bewegingen	83
3.4.1 - Bedieningspost - Standaard	83
3.5 - Andere bedieningen	83
4 - Reddings- en noodprocedures	84
4.1 - In geval van vermogensverlies	84
4.2 - Een bediening in de gondel opslaan	84



5 - Transport	85
5.1 - Voorbereiding op de transportstand	85
5.2 - Presentatie van de machine - COMPACT 8 / 8CU / 8W / 10N / 10 / COMPACT 12 / COMPACT 14	86
5.3 - Lossen	87
5.4 - Slepen	88
5.4.1 - Freewheel Modus	88
5.4.2 - Automatisch antiblokkeersysteem (Optie)Optie	89
5.5 - Stalling	90
5.6 - Laden via oprijplanken	91
5.7 - Lossen via oprijplanken	91
5.8 - Laden via hijsen	92
5.8.1 - Veiligheidsinstructies	92
5.8.2 - Voorbereidende operaties	92
5.8.3 - Laden en lossen met vorklift	93
5.8.4 - Voor: COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 10N - COMPACT 2632E	94
5.8.5 - Voor COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E	96
6 - Gebruiksaanwijzing bij koud weer	98
6.1 - Omgevingsomstandigheden	98
6.1.1 - Hydraulische vloeistof	98
7 - Onderhoud accu	99
7.1 - De accu opladen	99

E

ALGEMENE SPECIFICATIES

1 - Afmetingen machines	103
2 - Gewichten belangrijkste onderdelen	104
3 - Akoestiek en trillingen	106
4 - Wiel en band	107
4.1 - Technische kenmerken	107
4.2 - Controle en onderhoud	107
4.2.1 - Vervangingsprocedure	108
5 - De opties	109
5.1 - Optie poort buizen	109
5.1.1 - Omschrijving	109
5.1.2 - Kenmerken	109
5.1.3 - Veiligheidsinstructies	109
5.1.4 - Controle vóór gebruik	110
5.1.5 - Gebruik	110
5.1.6 - Demontage - Hermontage	111
5.1.6.1 - Zonder optie	111
5.1.6.2 - Opties werkklamp of platformvoeding	112
5.1.7 - Specifieke labels	113
5.2 - Swing gate	114
5.2.1 - Benaming	114
5.2.2 - Kenmerken	114
5.2.3 - Veiligheidsinstructies	114
5.2.4 - Aanwijzingen voorafgaand aan de inbedrijfsname	114

INHOUD



F

ONDERHOUD

1 - Algemeen	115
2 - Onderhoudsboekje	116
3 - Inspectieprogramma	117
3.1 - Algemeen programma	117
3.2 - Dagelijkse inspectie	118
3.3 - Periodieke inspectie	118
3.4 - Gedetailleerde inspectie	118
3.5 - Algemene inspectie	119
4 - Reparaties en afstellingen	120

G

DIVERSE INFORMATIE

1 - Garantievoorwaarden	121
2 - Informatie contactpersonen filialen	121
2.1 - Californiëwaarschuwing	122

H

ONDERHOUDSKAART

1 - Onderhoudskaart	125
----------------------------------	------------



A- Voorwoord

U hebt zojuist een HAULOTTE® machine aangeschaft en wij danken u voor het in ons gestelde vertrouwen.

De gondel is een hijsmotor van personen, vervaardigd en geproduceerd om het voor gebruikers mogelijk te maken tijdelijk, met hun uitrusting en gereedschap, toegang te krijgen tot werkzones op hoogte. Ieder ander gebruik of wijzigingen / aanpassingen van de gondel moeten goedgekeurd worden door HAULOTTE®.

Deze handleiding moet beschouwd worden als een permanent onderdeel van de machine. Ze moet altijd bij de machine in de documenthouder blijven zitten.

Voor een optimaal gebruik van de machine is het noodzakelijk de in deze handleiding vermelde gebruiksvoorschriften nauwgezet op te volgen. Om een veilig en correct gebruik van deze uitrusting te kunnen garanderen, is het ten zeerste aanbevolen dat slechts een opgeleide en geautoriseerde medewerker de gondel mag gebruiken en onderhouden.

Wij wijzen u met name op 2 essentiële punten :

- Houd u aan de veiligheidsvoorschriften.
- Het gebruik binnen de vastgelegde werkgrenzen van het materiaal.

Met betrekking tot de benaming van onze uitrustingen, wijzen wij u op het feit dat het commerciële karakter van de benaming niet verward moet worden met de technische specificaties van de uitrusting. Uitsluitend de tabellen met de technische specificaties maken het mogelijk te controleren of de uitrusting geschikt is voor het beoogde gebruik.

De gebruikershandleiding is bestemd voor de gebruikers van HAULOTTE® machines die op de voorzijde van de handleiding vermeld staan.



Taal en originele versie :

De handleidingen in het Engels en het Frans zijn originele handleidingen. De handleidingen in andere talen zijn vertalingen van het origineel.

De gebruikshandleiding vervangt niet de voor elke bouwmachinegebruiker noodzakelijke basisopleiding. Deze handleiding beschrijft de door HAULOTTE® voorziene gebruiksvoorschriften voor een correct en veilig gebruik van de machines.

Deze handleiding dient voor alle gebruikers beschikbaar te zijn en altijd in goede staat te verkeren. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.

Zet het werk met HAULOTTE® veilig verder !

Om de handleidingen van uw machines van HAULOTTE® online te raadplegen en te downloaden, gaat u naar :

<https://www.e.technical-information.com>

of scant u de onderstaande QR-code :



A- Voorwoord

1 - Verantwoordelijkheid van de gebruiker

1.1 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE EIGENAAR

De eigenaar (of huurder) is verplicht om :

- Informeer de gebruiker over de instructies / aanbevelingen in de gebruikshandleiding.
- Volg de lokale wetgeving met betrekking tot het gebruik van de machine.
- Vervang alle handleidingen of labels die ontbreken of in slechte staat zijn. Extra exemplaren kunnen besteld worden bij HAULOTTE Services®.
- Werk een preventief onderhoudsplan uit conform de aanbevelingen van de fabrikant. Houd hierbij rekening met het milieu en de gebruiksfrequentie van de machine.
- Voer periodieke controles uit overeenkomstig de aanbevelingen van HAULOTTE® en de lokale wetgeving.

Alle defecten en problemen die tijdens een inspectie geïdentificeerd worden, moeten hersteld worden alvorens de gondel in gebruik wordt genomen.

1.2 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE WERKGEVER

De werkgever is verplicht :

- De operator toestemming te geven de machine te gebruiken.
- De gebruiker informeren over en vertrouwd maken met de lokale wetgeving.
- Het gebruik van de machine voor iedereen verbieden :
 - onder invloed van verdovende middelen, alcohol, enz.
 - die lijden aan aanvallen, motorische storingen, duizelingen, enz.

1.3 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE INSTRUCTEUR

De instructeur dient bevoegd te zijn voor het geven van opleidingen aan gebruikers. De opleiding dient gegeven te worden in een obstakelvrije zone totdat de cursist in staat is de machine op veilige wijze te besturen en te gebruiken.

A- Voorwoord

1.4 - VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER

De gebruiker / bestuurder is verplicht :

- De inhoud van de handleiding lezen en begrijpen en gewend raken aan de labels op de machine.
- De machine te controleren volgens de aanbevelingen van HAULOTTE® alvorens hem te gebruiken.
- Informeer de eigenaar (of verhuurder) als de handleiding of de labels ontbreken of in slechte staat zijn.
- Informeer ieder defect aan de machine.

De gebruiker moet controleren of de inspecties door de eigenaar werden uitgevoerd door de eigenaar en of de machine kan worden gebruikt zoals dat is voorzien door de fabrikant.

De HAULOTTE® machines mogen uitsluitend gebruikt worden door bevoegde en gekwalificeerde gebruikers.

Iedere gebruiker moet vertrouwd zijn met de noodbedieningen en de werking van de machine in geval van nood.

De gebruiker is verplicht het gebruik van de machine te stoppen bij een defect of veiligheidsprobleem met de machine of in de werkzone en hij moet onmiddellijk het probleem aan zijn leidinggevende melden.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A- Voorwoord

2 - Veiligheid op de werkplek

2.1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1.1 - Risico's bij fout gebruik

- De machine alleen gebruiken voor doeleinden voor het hijsen van personen, hun gereedschap en materiaal naar de gewenste plaats.
- Gebruik de machine niet als kraan, goederenlift of lift. De machine enkel gebruiken voor het voorziene gebruik.
- Opgehangen ladingen niet bevestigen bij het omhoog of omlaag laten van de gondel.
- De gondel niet bevestigen aan een aangrenzende vaste of mobiele structuur.
- De machine niet gebruiken / laten werken wanneer men alleen is. De gebruiker moet in het oog gehouden worden, er moet beneden een begeleider aanwezig zijn in geval van nood.
- Geen defecte of slecht onderhouden machine gebruiken. Verwijder een defecte / beschadigde machine van het terrein.
- Kruip nooit op de kappen van de machine.
- Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machine nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft.
- Vervang de wielen die in de fabriek gemonteerd zijn nooit door wielen met andere eigenschappen.
- Enkel onderdelen van de machine aanpassen of uitschakelen wanneer dit niet de veiligheid en stabiliteit beïnvloedt.
- De beveiligingen niet neutraliseren.
- Beschadig, wijzig of verberg geen stickers of markeringen op het hoogwerkplatform..



A- Voorwoord

2.1.2 - Gevaren op vallen

Om de gondel te betreden of verlaten :

- De machine moet volledig ingeklapt zijn.
- Gebruik het toegangsluik en kijk hierbij in de richting van de machine.
- Houd 3 contactpunten (de handen en een voet) tussen de trede en de reling.
- Houd de vingers weg van bewegende delen in de buurt van de toegangsdeur.



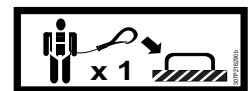
Alvorens de werken aan te vatten :

- Controleren of de relingen correct geplaatst en beveiligd zijn.
- Zich ervan verzekeren dat de schuifdeur of -balk in vergrendelde stand staan.
- In geval van gebruik van een machine met een deurtje, moet u controleren of dit vanzelf sluit, vergrendelt en ontgrendelt.
- Verwijder alle olie- of vetsporen op de treden, de bodem, de leuning en de relingen.
- De bodem van het platform schoonmaken (ontbrekend vuil).



In de gondel :

- Als de lokale regelgeving het gebruik van een harnas verplicht, gebruikt u alleen de verankeringspunten die hiervoor zijn voorzien.
- Correct gebruik van het harnas betekent dat de riem aan een verankeringspunt, herkenbaar door de labels, vastgemaakt moet worden. Raadpleeg de labels op de gondel.
- Tijdens de werking moet(en) de personen in de gondel de reling stevig vasthouden.
- Houd beide voeten altijd stevig op de gondelbodem.
- Het zitten, staan of klimmen op de reling van de gondel is verboden.
- Niet op de schuifdeur of -balk leunen.
- Niet over de veiligheidsrails leunen of erop klimmen. Alleen werken in de zone van het platform dat door de veiligheidsrails wordt afgebakend.
- Verlaat de gondel niet als deze niet volledig ingetrokken is.
- Gebruik de relingen niet als toegangsmiddel om de gondel (of platform) te betreden of verlaten.



A- Voorwoord

2.1.3 - Risico op kantelen

Alvorens zich te positioneren en de machine in werking te stellen :

- Controleer dat het werkoppervlak de mogelijkheid heeft het gewicht van de machine te dragen.
- Overschrijdt de maximale nominale capaciteit van de machine niet. Deze is inclusief het gewicht van het materiaal en het aantal toegelaten personen. Overschrijdt niet het aantal toegelaten personen.
- Verhoog de werkhoogte nooit door het gebruik van toebehoren (ladder).
- Plaats geen ladder of stelling in de gondel of tegen eender welk deel van deze machine.
- Plaats de ladingen evenwichtig in het midden van de gondel.
- Gebruik de machine nooit wanneer de windkracht groter is dan de toegelaten drempelwaarde.
- Vergroot nooit het oppervlak van de gondel (of het platform) dat aan wind blootgesteld is. Dit is inclusief panelen, doeken Wees u ervan bewust dat werken met materialen met een grote oppervlakte ervoor zorgt dat de machine meer wind opvangt.
- Verhoog het platform nooit, of rijd nooit met een verhoogd platform op een helling die steiler is dan de nominale helling van de machine.
- Verrijd de machine niet over hellingen of verkantingen die steiler zijn dan de toegelaten limieten.
- Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machine nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft.
- De machine niet gebruiken als er materiaal of objecten aan de reling hangen.
- Duw of trek nooit een object buiten de mand. Respecteer de maximaal toegelaten laterale inspanning die in de prestatie-eigenschappen vermeld staat.
- Gebruik de machine niet om een externe structuur te ondersteunen.
- Gebruik de machine niet om te trekken of slepen.



A - Voorwoord

De machine op een helling gebruiken :



De machine niet besturen op een helling waarvan de hellingshoek hoger is dan de door de machine toegelaten transversale en laterale hellingen.  Hoofdstuk B 4.1 - Technische specificaties.

WIND: het platform voor het omhoog brengen van werknemers kan met een maximale windsnelheid, aangeduid in de specificaties, werken. Om de snelheid van lokale wind te bepalen, gebruikt u de schaal van Beaufort hieronder, een signaal voor maximale windsnelheid.

OPM.: DE SCHAAL VAN BEAUFORT MEET DE WINDKRACHT EN WORDT IN DE HELE WERELD ERKEND EN GEBRUIKT OM DE WEERSOMSTANDIGHEDEN TE COMMUNICEREN. ELKE GRAAD IS GEKOPPELD AAN EEN WINDSNELHEIDSVAK VAN 10 M (32 FT 9 IN) BOVEN EEN VLAK EN OPEN TERREIN.

Schaal van Beaufort

Kracht	Meteorologische beschrijving	Waargenomen effecten	m/s	km/h	mph
0	Windstil	De rook stijgt verticaal op.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Zeer lichte bries	De rook duidt de windrichting aan.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Lichte bries	De wind is voelbaar op het gezicht. De bladeren bewegen. De windhaantjes draaien.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Zachte wind	De bladeren en kleine takken zijn constant in beweging. De vlaggen wapperen enigszins.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Matige wind	Stof en losse papiertjes waaien op. De kleine takken buigen.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Vrij krachtige wind	De kleine bomen zwaaien. Er vormen zich kleine golven op meren.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Krachtige wind	De grote takken bewegen. De elektriciteitsdraden en schoorstenen fluiten. De paraplu's zijn moeilijk hanteerbaar.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Krachtige wind	Alle bomen bewegen. Het lopen tegen de wind in wordt moeilijk.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Stormachtig	Sommige takken breken af. Het lopen tegen de wind in wordt vrijwel onmogelijk.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Storm	De wind brengt lichte schade toe aan gebouwen. Sommige dakpannen en schoorsteenpijpen waaien van de daken.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A- Voorwoord

2.1.4 - Risico op elektrocutie

Deze machine is niet geïsoleerd en biedt geen bescherming wanneer u nabij of in contact staat met een elektrische leiding.

Plaats de hoogwerker altijd ver van elektrische bedrading om er zeker van te zijn dat geen enkele partij van de hoogwerker per ongeluk een gevaarlijke plek kan raken.

Neem de lokale regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden in acht.

Minimale veiligheidsafstanden

Elektrische spanning	Minimale veiligheidsafstand	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Vermijd contact	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

OPM.: GEBRUIK DEZE TABEL, BEHALVE WANNEER DE LOKALE WETGEVING ANDERE GEGEVENS GEEFT.

- Houd rekening met de bewegingen van de machine en de schommeling van de elektriciteitsleidingen in de nabijheid van een leiding onder stroom.
- Bij storm, sneeuw of andere weersomstandigheden kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar zijn.
- De machine mag niet gebruikt worden wanneer de batterijen opgeladen worden.
- Bij gebruik van de AC voedingskabel van de gondel, controleert u dat deze beveiligd is met een stroomonderbreker en/of differentieelschakelaar.
- Gebruik de machine niet als lasmassa.
- Voer geen laswerken op de machine uit voordat u de batterijen ontkoppeld heeft.
- Ontkoppel altijd eerst de aardingsleiding.



Verwijder u van een machine die blootgesteld is aan elektrische leidingen onder spanning. Het personeel op de grond of in de gondel mag de machine niet aanraken of in werking stellen wanneer de elektrische leidingen onder spanning staan.



A- Voorwoord

2.1.5 - Explosie- / Brandgevaar

Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met batterijen of energiebronnen werkt.

OPM.: HET ZUUR KAN GENEUTRALISEERD WORDEN MET NATRIUMBICARBONAAT (DUBBELKOOLZURE SODA) EN WATER.

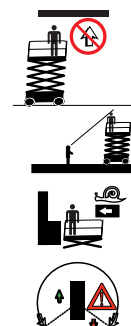
- Werk niet of gebruik de machine niet in een explosieve of ontvlambare omgeving.
- Raak geen onderdelen aan die warmte afgeven.
- Breng de polen van de accu niet met elkaar in verbinding met behulp van een stuk gereedschap.
- Hanteer de batterij niet in de nabijheid van vonken, vlammen of gloeiende en smeulende rookwaren (uitstoting van gassen).
- Vermijd ALTIJD contact met accuzuur. Accuzuur kan ernstige brandwonden veroorzaken en moet uit de buurt van huid en ogen gehouden worden. Als er contact plaatsvindt, spoelen met water en onmiddellijk een dokter raadplegen.



2.1.6 - Gevaar voor verbrijzeling / botsen

In de gondel :

- Controleer of de werkzone boven, naast en onder de gondel vrij is bij het heffen en dalen van de gondel en voor iedere andere beweging.
- Houd tijdens de werking alle ledematen binnen de gondel (of platform). Houd de relingen vast aan de zijde tegenover de omliggende structuren. Voorkom de beknelling van uw handen bij het vasthouden van de relingen.
- Plaats de machine in de buurt van een gebouw/structuur met behulp van de platformextensies in plaats van de machine te verplaatsen naar de structuur.
- Zet de zone rond de hoogwerker af zodat medewerkers en mobiele uitrustingen tijdens de werking van de hoogwerker op afstand blijven.
- Vraag het personeel niet te werken, op afstand te blijven en niet te wandelen onder een mast / gondel die rechtop staat.
- Rij niet achteruit (richting tegenover het gezichtsveld).
- Houd het chassis van de machine op minstens 1 m (3 ft 3 in) afstand van gaten, hobbels, hellingen, versperringen, puindelen en wegbedekkingen die eventuele gaten of overige gevaren op de grond kunnen verbergen.
- Bij besturing het personeel op de grond minsten 5 m (16 ft 5 in) van de machine verwijderen.



A- Voorwoord

- Informeer u over de verplaatsingsrichtingen.
 - Controleer de rijrichting met behulp van de rode of groene pijlen op het chassis en op de bedieningspost boven.
 - Noteer ook dat bij wijziging van verplaatsingsrichting (Voor <> Achter), de schakelaars of knoppen opnieuw op neutrale stand moeten staan voordat u de richting wijzigt en de beweging uitvoert.
- Plaats om te rijden de gondel(of het platform) zodanig dat u optimaal zicht heeft en dode hoeken vermijdt.
- Tijdens de werking moet(en) de personen in de bondel de reling stevig vasthouden.
- Veiligheidsharnas en PBM (Persoonlijke beschermingsmiddelen) :
 - De personen in de gondel moeten een veiligheidsharnas en persoonlijke beschermingsmiddelen dragen en de van kracht zijnde nationale wetgeving naleven. Bevestig de riem van het veiligheidsharnas aan de verankeringspunten die hiervoor zijn voorzien op het platform.
 - Operators moeten de veiligheidsnormen van de werksite en de werkgever naleven, evenals de van kracht zijnde nationale wetten met betrekking tot het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen..
 - Alle persoonlijke beschermingsuitrusting tegen vallen moet de van kracht zijnde wetten naleven en moet worden gecontroleerd en gebruikt volgens de instructies van de fabrikant..
- Vermijd het botsen tegen vaste of mobiele (overige machine) obstakels.
- Het gebruik van andere machines (kraan, gondel, enz.) in de werkzone verhoogt het risico op botsingen of verbrijzelingen. Beperk het gebruik van bewegende machines in de werkzone van een hoogtewerker.
- Houd rekening met de remafstand, beperkte zichtbaarheid en dode hoeken van de machine.
- Beperk en pas de verplaatsingssnelheid aan in functie van het type ondergrond, helling en personen die zich in de omgeving bevinden.

2.1.7 - Gevaar voor oncontroleerbare bewegingen

Nooit een beschadigde machine of een machine die defect is, gebruiken.

Altijd de volgende regels naleven :

- Behoud een bepaalde veiligheidsafstand bij hoogspanningslijnen.
- Behoud een bepaalde veiligheidsafstand bij generatoren, radars (elektromagnetische velden...).
- Stel de batterijen of elektrische onderdelen nooit bloot aan water (hogedrukreiniger, regen).

A- Voorwoord

3 - Veiligheidsvereisten

Vragen over fabrikagecriteria / de specificaties van een product, de conformiteit met normen of de algemene veiligheid van de machines moeten gericht worden aan de dienst PRODUCT SAFETY HAULOTTE®.

Iedere informatie of vraag moet alle nodige informatie bevatten ; de naam van de contactpersoon, telefoonnummer, adres, e-mail, het model van de machine en het serienummer.

De dienst HAULOTTE® zal iedere vraag / informatie evalueren en zal een geschreven antwoord aan de zender bezorgen.

4 - Berichtgeving van incidenten

Gelieve meteen HAULOTTE® te informeren wanneer een HAULOTTE® product betrokken was bij een incident / ongeval dat blessures of de dood veroorzaakt heeft, of wanneer er grote materiële schade is.

HAULOTTE Group - EUROPE Departement productveiligheid	HAULOTTE Group - Australië, India en Azië productveiligheid	HAULOTTE Group - Noord- en Zuid- Amerika productveiligheid
Adres : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France	Adres : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore	Adres : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States
Telefoon : +33 (0)4 77 29 24 24	Telefoon : +65 6546 0123	Telefoon : +1 757 689 2146
E-mail : productsafety.europe@haulotte.com	E-mail : productsafety.apac@haulotte.com	E-mail : productsafety.americas@haulotte.com

Maak verbinding op onze site : www.haulotte.com



A- Voorwoord

5 - Conformiteit

5.1 - AANPASSING PRODUCT

Het is officieel verboden een product van HAULOTTE® te wijzigen. Elke aanpassing aan de Haulotte-machines maakt een einde aan de technische eigenschappen, de lokale wetgeving en de industriestandaarden.

Elke wijziging moet schriftelijk worden geformuleerd (formulier) en worden goedgekeurd door de fabrikant.

Aarzel niet contact op te nemen met HAULOTTE Services® indien u vragen heeft met betrekking tot het verzonden formulier of de garantie.

5.1.1 - Implementatie van campagnes voor veiligheid fabrikant

Het is noodzakelijk de beveiligingscampagnes die door de fabrikant zijn opgegeven, te implementeren. Al deze campagnes zijn toegankelijk op onze site.

Maak verbinding op onze site : www.haulotte.com



Een machine alleen op de markt brengen als alle veiligheidscampagnes uitgevoerd zijn.

5.2 - SPECIFICATIES PRODUCTEN

HAULOTTE® kan niet aansprakelijk gesteld worden op basis van de in deze handleiding verstrekte technische gegevens. Vanwege de constante verbetering van haar producten, behoudt HAULOTTE® zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de technische specificaties ervan te wijzigen.

Bepaalde opties kunnen de gebruikseigenschappen van de machine evenals de bijbehorende beveiliging wijzigen. Als uw machine geleverd werd met deze optie, vereist het vervangen van een veiligheidselement van deze optie geen andere voorzorgen dan de voorzorgen voor de eigenlijke installatie (statische test).

In andere gevallen, is het absoluut noodzakelijk de onderstaande aanwijzingen van de fabrikant op te volgen :

- Laat de installatie uitsluitend door HAULOTTE® bevoegd personeel uitvoeren.
- Breng een nieuw machineplaatje met de correcte gegevens aan.
- Laat de stabiliteitstesten door een erkend organisme uitvoeren.
- Zorg ervoor dat de labels overeenkomen met de regels.

A- Voorwoord

5.3 - WIJZIGING VAN EIGENAAR

Het is belangrijk en noodzakelijk HAULOTTE Services® te informeren bij een wijziging van eigenaar van de machine. Op deze manier heeft HAULOTTE® de mogelijkheid om beter van dienst te zijn en de nodige hulp te kunnen bieden om het product te onderhouden. Als u een machine verkocht of verhuurd heeft, is het uw verantwoordelijkheid HAULOTTE Services® te verwittigen. Het is niet nodig de huurders van verhuurde machines op dit formulier te vermelden.

Maak verbinding op onze site : www.haulotte.com



A- Voorwoord

5.4 - CONFORMITEITSVERKLARING



De CE conformiteitsverklaringen betreffen uitsluitend de voor de Europese markt goedgekeurde machines.

Conformiteitsverklaring - Elektrische hoogwerkers



DECLARATION CE DE CONFORMITE
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique : (Manufacturer and the person authorised to compile the technical file.) HAULOTTE GROUP Adresse du site de production (Address of the Division) en conformité avec le modèle type (In compliance with the Model Type) Nom commercial (Commercial name) Numéro de série (Serial number) Organisme notifié (Notified body) Numéro de certificat (Certificate number) Charge maximale d'utilisation (Rated capacity)	Compliance & Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA 42420 LORETTE FRANCE Nacelle élévatrice de personnel (Mobile Elevating Work Platform) Modèle type de la machine concernée (Type model of the concerned machine) Nom commercial de la machine concernée (Commercial name of the concerned machine) Numéro de série de la machine (Serial number of the machine) Nom et adresse de l'organisme notifié (Name and address of notified body) Numéro de certificat de la machine (Certificate number of the machine) Charge maximale d'utilisation de la machine concernée (Rated capacity of the concerned machine)
--	---

Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes
(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)

Directive CE Machine (EC Machinery Directive) Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée (This machine also fulfils the principles of the harmonised standard) Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique (EC Directive on electromagnetic compatibility) Directive CE RED concernant les équipements radioélectriques (si machine équipée) (RED EC Directive on radio electrical equipment (if machine equipped))	2006/42/CE EN280:2013 + A1:2015 2014/30/EU 2014/53/EU
--	---

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché
(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)

Aucune modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration
(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)

Nom et signature du Directeur du site de production (Name and signature of the Division Director)	Lieu (Place) Date (Date)
--	-------------------------------------

haulotte.com

A- Voorwoord



De conformiteitsverklaringen UKCA hebben alleen betrekking op voor Engeland, Wales en Schotland gehomologeerde machines.

Conformiteitsverklaring - Elektrische hoogwerkers



UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP

France

**UK
CA**

Nathalie Reynolds
General Manager UK and Ireland
Haulotte UK Ltd
Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes
Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW
ENGLAND

Mobile Elevating Work Platform

In compliance with the Model Type

Commercial name

Serial number

Approved body

Certificate number

Rated Capacity

Model Type of the concerned machine

Commercial name of the concerned machine

Serial number of the machine

Rated capacity of the concerned machine

We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Regulations listed below

Supply of Machinery (safety)

This machine also fulfils the principles of the designed standards

Electromagnetic compatibility

Radio equipment (if machinery equipped)

2006

BS EN280 - 2013 + A1 : 2015

2016

2017

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market

Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration

Name and signature division director

Date and place

haulotte.com

Notes

[illegible]

B- Gewenning

1 - Algemene veiligheid

1.1 - VOORZIEN GEBRUIK

Gebruik de machine nooit in de volgende situaties :

- Op een zachte, onstabiele of niet vrijgemaakte ondergrond.
- Bij windsnelheden die de toelaatbare grens overschrijden :
 - Controleer toegelaten windsnelheid in de tabel met technische eigenschappen.
 - Raadpleeg de Schaal van Beaufort.
- In de nabijheid van elektrische leidingen. Respecteer de veiligheidsafstanden.
- Als de machine is opgeborgen op een temperatuur buiten het bereik - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- In explosieve omgeving of milieu.
- Bij onweer.
- Bij aanwezigheid van een sterk elektromagnetisch veld (radar...).

OPM.:GEBRUIK DE MACHINE IN "NORMALE" KLIMAATOMSTANDIGHEDEN. NEEM, INDIEN HET NODIG IS BIJ WEEROMSTANDIGHEDEN TE WERKEN DIE EVENTUEEL SCHADE AAN DE MACHINE KUNNEN VEROOZAKEN (VOCHT, TEMPERATUREN BUITEN DE AANBEVOLEN WERKTEMPERATUREN, ZILTE OMGEVING, CORROSIVITEIT, ATMOSFERISCHE DRUK), CONTACT OP MET HAULOTTE SERVICES®. VOER DE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN VAKER UIT.

OPM.:WANNEER DE MACHINE NIET GEBRUIKT WORDT, MOETEN ER VOORZORGSMATREGELEN GETROFFEN WORDEN OM DE MACHINE IN VOLLEDIG VOLLEDIG INGEVOUWEN TE PLAATSEN. CONTROLEER DAT DE MACHINE VERGRENDELD OP EEN VEILIGE PLAK STAAT, OF DAT DE STARTSLEUTEL VERWIJDERD IS ZODAT IEMAND DIE NIET GEAUTHORISEERD IS DE MACHINE NIET KAN STARTEN.

B- Gewenning

1.2 - INHOUD VAN DE LABELS

De labels dienen om de gebruiker te informeren over de risico's bij het gebruik van hoogwerkers.

De labels geven de volgende informatie :

- De graad van ernst.
- Het specifieke risico.
- Een manier om het risico te vermijden, ongedaan te maken of te beperken.
- Een beschrijvende tekst (indien nodig).

Raak vertrouwd met de labels en de graden van ernst van de risico's.

De labels moeten in goede staat blijven.

Lees van de labels naar gelang de kleurcode.

U kunt extra exemplaren aanvragen bij HAULOTTE Services®.

Normen CE, UKCA en AS



Normen ANSI en CSA



Positienummer	Benaming
1	Risicosymbool
2	Graad van ernst
3	Preventiepictogram
4	Preventietekst

B- Gewenning

1.3 - SYMBOLEN EN KLEUREN

De symbolen worden gebruikt om de veiligheidsvoorschriften aan te duiden of om nadruk te leggen op praktisch informatie.

De volgende veiligheidsvoorschriften worden in deze handleiding gebruikt om voor specifieke gevaren tijdens het gebruik of onderhoud van de machine te waarschuwen.

Symbol	Betekenis
	Gevaar : Gevaar voor letsel met mogelijk dodelijke afloop (veiligheid op de werkplaats)
	Opgelet : Gevaar voor materiële schade (kwaliteit van het werk)
	Verboden te werken
	Herinnering voor het gebruik van de juiste normen of het volgen van voorafgaande controles
	Verwijzing naar een ander onderdeel van de handleiding
	Verwijzing naar een andere handleiding
	Verwijzing voor herstel (neem contact op met HAULOTTE Services®)
Opm. :	Aanvullende technische informatie

1.4 - GRAAD VAN ERNST

Kleur	Titel	Betekenis
	 DANGER	Gevaar : Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstige blessures.
	 WARNING	Waarschuwing : Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstige blessures.
	 CAUTION	Opgelet : Indien u de instructies niet volgt, kan dit tot lichte of middelmatige blessures leiden.
	 NOTICE	Bericht : Toont de aanbevolen handelingen die, indien ze niet nageleefd worden, schade of een slechte werking van de machine of de onderdelen kunnen veroorzaken.
	 PROCEDURE	Procedure : Geeft een onderhoudshandeling aan.

B- Gewenning

1.5 - LEGENDES EN DEFINITIES VAN DE SYMBOLEN

De symbolen worden in deze handleiding gebruikt om risico's en preventiemaatregelen te illustreren en om aan te geven wanneer extra informatie nodig is.

Raadpleeg de volgende tabel om eigen te worden met deze symbolen.

Symbol	Benaming	Symbol	Benaming	Symbol	Benaming
	Risico op verbrijzeling lichaam		Risico op verbrijzeling voet		Risico op hogedruk vloeistoflek
			Risico op verbrijzeling hand		Risico op knelling
			Risico's voor de gezondheid / veiligheid met betrekking tot chemische producten		Risico om gevaarlijke gevolgen voor de gezondheid door werk in een warme omgeving
	Elektrisch contact of bliksem		Risico op brandwonden door contact met een vlam, explosie of straling van een warmtebron		Risico op blessures door elektrische lichtbogen - Energievoeding als gevolg van loskoppeling van systemen - Batterij in vuur, uitstoot, enz
	Risico op vallen voor de gebruiker		Risico op kantelen door een te grote lading / wind en een te grote helling van het terrein		Vergelijk de kleuren van de richtingspijlen op het chassis met de richtingspijlen van de bedieningspost
	Plaats uw voeten niet in deze zone		Plaats uw handen niet in deze zone		Blijf buiten de werkzone
	Stel geen batterijen en elektrische onderdelen bloot aan water		Controleer of de glijdende tussenregel verlaagd is		
	Open vuur verboden		Respecteer de veiligheidsafstanden bij draden onder hoge druk zoals beschreven in de handleiding - Niet gebruiken bij storm		Overbelasting
	Raadpleeg de gebruikshandleiding		Veiligheidsriem		Gebruik het juiste harnas en maak het vast aan het hiervoor bedoelde ankerpunt
	Bandendruk		Bevestiging van de bewegingen		Gebruik de veiligheidssteun voor ieder onderhoud
	Sleeppunt		Vasthechtingspunt		Hefpunt
	Zich verwijderen van warme oppervlakken		Beschermingskledij dragen		

B- Gewenning

2 - Beschrijving van de modellen

Modellen	Besturing						
	CE	UKCA	ANSI	CSA	EAC	AS	JIS
COMPACT 8	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
COMPACT 8 CU	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗
COMPACT 8W	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
COMPACT 10	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
COMPACT 10N	(1)	(1)	✗	✗	(1)	(1)	(1)
COMPACT 10N-1	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✗
COMPACT 12	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
COMPACT 14	(1)	(1)	✗	✗	(1)	(1)	(1)
COMPACT 2747E	✗	✗	(1)	(1)	✗	✗	✗
COMPACT 2632E	✗	✗	(1)	(1)	✗	✗	✗
COMPACT 3347E	✗	✗	(1)	(1)	✗	✗	✗
COMPACT 3947E	✗	✗	(1)	(1)	✗	✗	✗

Legenda

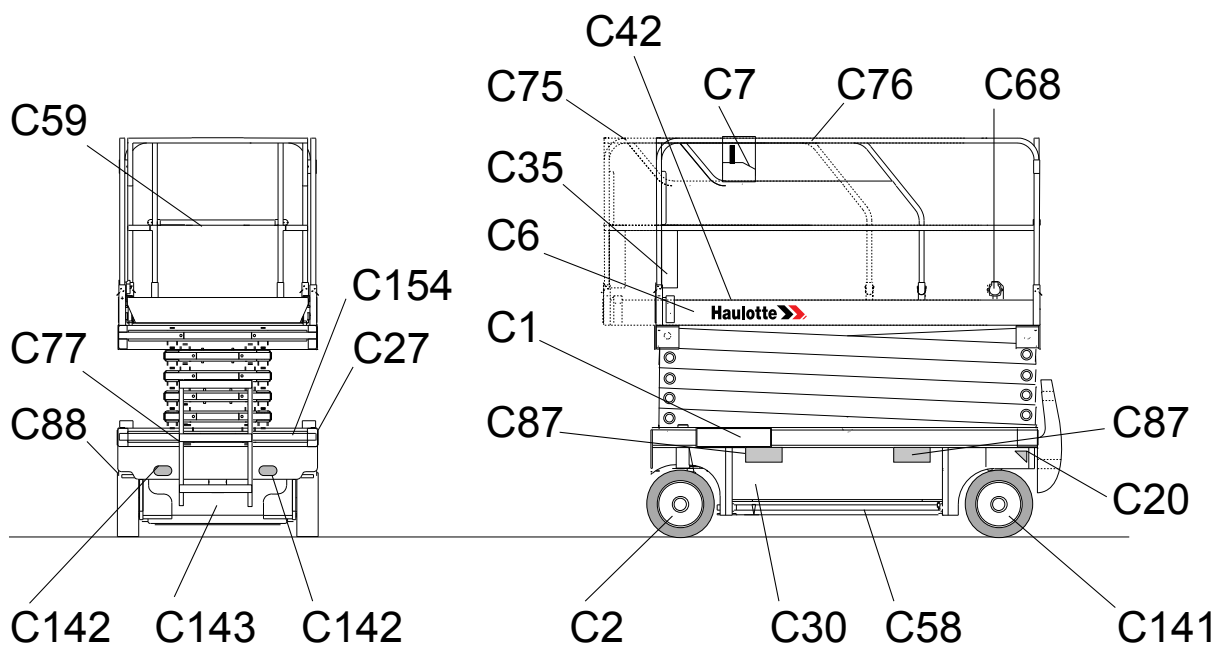
✓	Beschikbaar
✗	Niet beschikbaar
(1)	Beschikbaar - Uitsluitend voor gebruik binnen

B- Gewenning

3 - Belangrijkste onderdelen

3.1 - PLAN

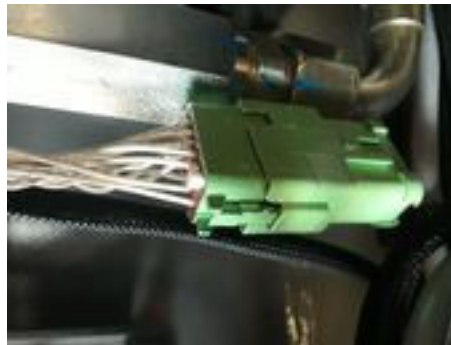
**COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 2747E -
COMPACT 10N - COMPACT 2632E - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 - COMPACT 3347E -
COMPACT 14 - COMPACT 3947E**



B- Gewenning

Positienummer	Benaming	Positienummer	Benaming
C1	Verrijdbaar chassis	C59	Opklapbare tussenreling
C2	Stuurdrijf wiel voorzijde	C68	Stopcontact (Optie)
C6	Gondel (of platform)	C75	Verlengstuk
C7	Bedieningspost boven	C76	Reling
C20	Bevestigings- en hefogen	C77	Ladder voor toegang tot gondel (of platform)
C27	Bedieningspost beneden + Universele stekker	C87	Plaats van de heftruckvorken
C30	Hydraulisch reservoir	C88	Vergrendeling lade met accu
C35	Documenthouder	C141	Achterwiel
C42	Activeringspedaal (Alleen voor Japan)	C142	Verankeringspunt machine
C58	Pothole	C143	Lade met accu

Universele stekker



B- Gewenning

3.2 - ONDERHOUDSSTEUN

De onderhoudsstandaard moet geplaatst worden voor elke onderhoudsinterventie.

COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W	COMPACT 10 - COMPACT 2747E	COMPACT 10N - COMPACT 2632E - COMPACT 10N-1	COMPACT 12 - COMPACT 3347E
			

COMPACT 14 - COMPACT 3947E

De onderhoudssteunen (aan beide zijden van de machine) moeten vóór het uitvoeren van welke onderhoudswerkzaamheden ook aangebracht worden.



Opstelling voor onderhoud :

- Til de schaar naar een hoogte die volstaat om de steun te doen hellen.
- Losschroeven, laten draaien en de standaard in verticale positie plaatsen.
- De standaard moet in verticale positie blijven.
- Laat het schaarmechanisme weer zakken.
- De as van de schaar moet in de V van de kruk liggen.

In gebruiksstand zetten :

- Om in de werkstand te zetten, voert u de operaties in omgekeerde volgorde uit.

B- Gewenning

3.3 - HANDMATIG BEDIEND VERLENGSTUK

De machines zijn voorzien van een handmatig bediend verlengstuk met diverse mogelijke opties.

Voor : C8 - C8CU - C8W - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

- Druk het pedaal in.
- Druk in tot op de gewenste stand.



OPM.: PLAATS GEEN LASTEN OP HET VERLENGSTUK OM DIT ONDERDEEL EENVOUDIG TE KUNNEN BEDIENEN.



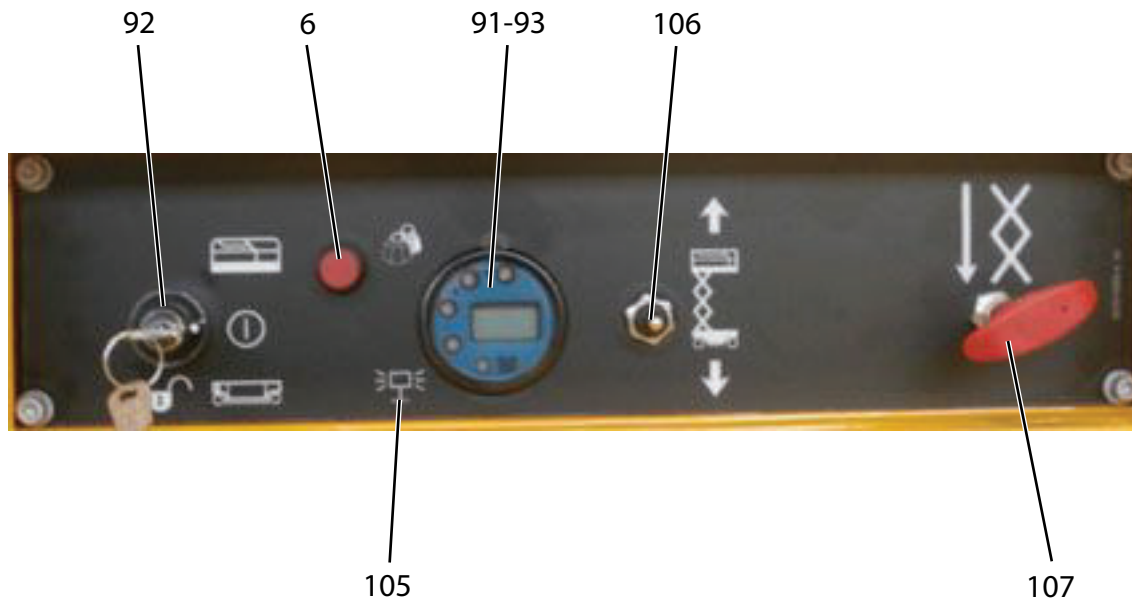
Bij transport of op een sleepwagen dient het handmatig bediende verlengstuk ingeklapt en vergrendeld te zijn.

B- Gewenning

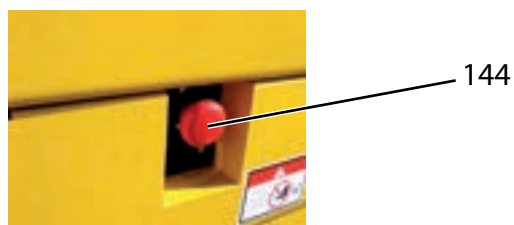
3.4 - BEDIENINGSPOST BENEDEN

3.4.1 - Plan

Algemeen overzicht - COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 -
COMPACT 2747E - COMPACT 10N - Compact 2632E - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 -
COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E



Noodstopdrukknop



B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

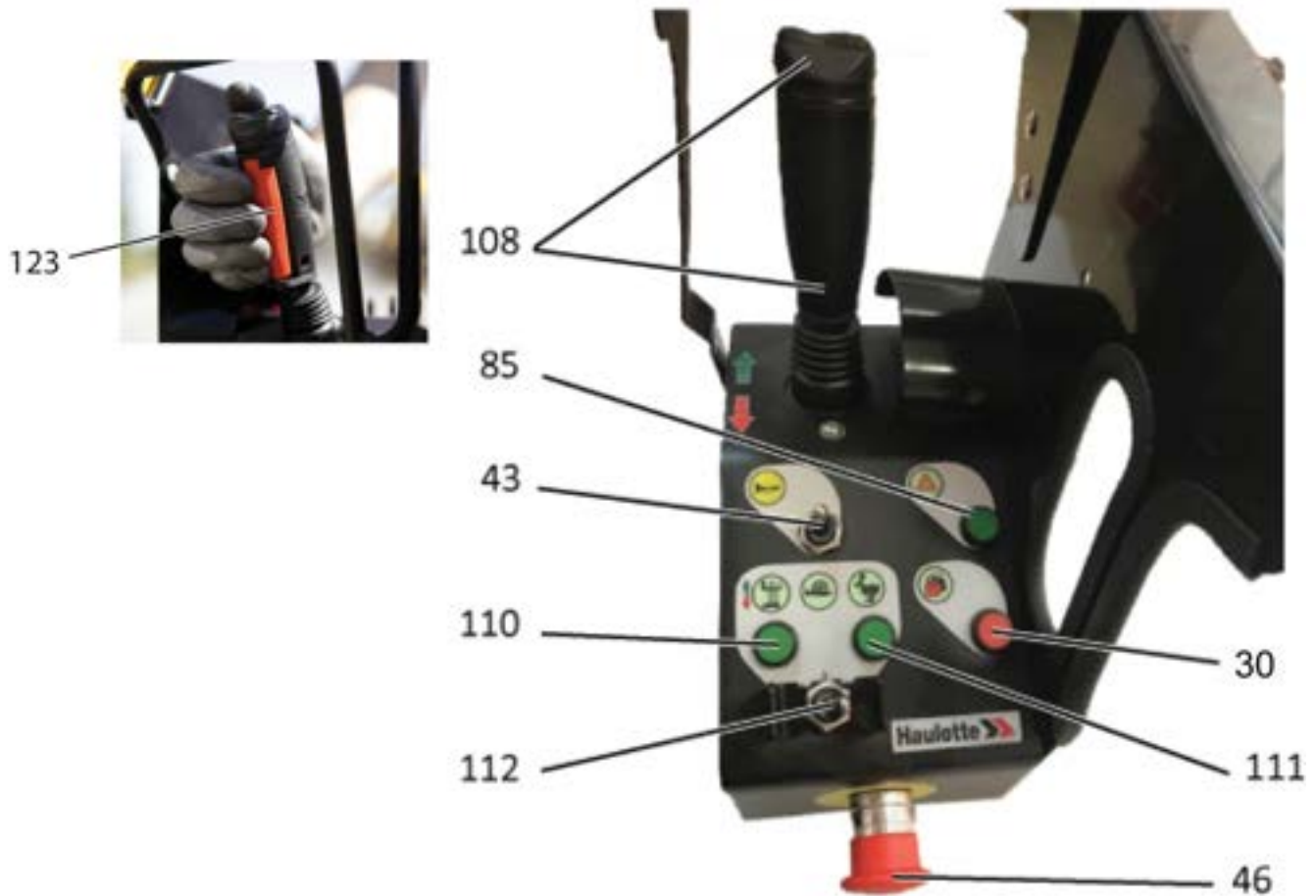
Positienummer	Benaming	Functie
6	Controlelampje overbelasting gondel (of platform)	Overbelasting van de gondel (of het platform)
91	Urenteller-Indicator laadniveau accu's	Aantal bedrijfsuren van de machine-Ladingstaat accu's
92	Sleutelschakelaar inschakeling bedieningspost	Naar boven ; Naar links : Inschakeling bedieningspost boven In het midden : Uitschakeling Naar beneden ; Naar rechts : Inschakeling bedieningspost beneden
93	Indicator opladen accu in uitvoer	Niveau tijdens het laden van de accu's
105	Keuzeschakelaar schitterlicht	Naar boven : Inschakelen schitterlicht Naar beneden : Uitschakelen schitterlicht
106	Keuzeschakelaar heffen/dalen gondel (of platform)	Naar boven : Heffen gondel (of platform) Naar beneden : Dalen gondel (of platform)
107	Noodtrekhandel	Uitgetrokken : Dalen gondel (of platform) Losgelaten : Onderbreking dalen gondel (of platform)
144	Noodstopdrukknop-Stroomverbreker	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Netvoeding bedieningspost beneden Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven

B- Gewenning

3.5 - BEDIENINGSPOST BOVEN

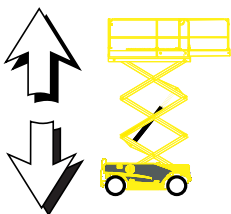
3.5.1 - Plan

Algemeen overzicht - COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 -
COMPACT 2747E - COMPACT 10N - COMPACT 2632E - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 -
COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E



B- Gewenning

Bedieningen en controlelampjes

Positienummer	Benaming	Functie
30	Controlelampje overbelasting	Overbelasting gondel
43	Keuzeschakelaar claxon	Claxon
46	Noodstopdrukknop	Uitgetrokken (ingeschakeld) : Netvoeding bedieningspost beneden Ingedrukt (uitgeschakeld) : Stroomonderbreking bedieningsposten beneden en boven
85	Storingslampje	Machine defect of gekanteld
108	Hendel bewegingen	Naar voren : Vooruit rijden of heffen gondel (of platform)
		Naar achter : Achteruit rijden of dalen gondel (of platform)
	Richtingschakelaar as voorzijde	Druk rechts : Naar rechts Druk links : Naar links
110	Controlelampje keuze heffen/dalen	Aan : Keuze heffen/dalen ingeschakeld Uit : Beweging heffen/dalen niet geselecteerd
111	Controlelampje keuze rijden	Aan : Keuze rijden ingeschakeld Uit : Beweging rijden niet geselecteerd
112	3 standen keuzeschakelaar	 rijden op hoge snelheid
		 Rijden op lage snelheid
		 Heffen/dalen gondel (of platform)
123	Activeringsbediening	Lang indrukken : Bevestiging van de gekoppelde bediening
		Losgelaten : Onderbreking van de beweging van de gekoppelde bediening

B- Gewenning

4 - Prestatie-eigenschappen

4.1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Gebruik de tabel hieronder om de Haulotte-machine te bepalen, aangepast aan het vereiste werk.



Vervang de belangrijkste onderdelen voor de stabiliteit van de machine, zoals batterijen of banden, nooit door een onderdeel dat niet hetzelfde gewicht of dezelfde eigenschappen heeft. De stabiliteit van de machine kan hierdoor worden beïnvloed.

Normen CE, UKCA, AS en EAC

Machine Kenmerken	COMPACT 8		COMPACT 8W	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,48 m	8 ft 2 in	2,45 m	8 ft 0 in
Breedte ingeklapte machine	0,81 m	0 ft 32 in	1,20 m	3 ft 11 in
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
Aantal verlengstukken	1		1	
Hoogte machine	1,99 m	6 ft 6 in	2,14 m	7 ft 0 in
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,14 m	3 ft 9 in	-	-
Maximale grondafstand	0,125 m	0 ft 5 in	0,13 m	0 ft 5 in
Transporthoogte	1,99 m	6 ft 6 in	1,28 m	4 ft 2 in
Maximale werkhoogte	8,18 m	26 ft 10 in	8,27 m	27 ft 2 in
Maximale platformhoogte	6,18 m	20 ft 3 in	6,27 m	20 ft 7 in
Breedte van de gondel (of het platform)	0,92 m	3 ft 0 in	1,20 m	3 ft 11 in
Externe draaicirkel	2,38 m	7 ft 9 in	2,50 m	8 ft 2 in
Interne draaicirkel	0,34 m	1 ft 1 in	0,20 m	0 ft 7 in
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
Maximaal toegestane laterale verkanting	2 °		3 °	
Maximaal toegestane longitudinale verkanting	2 °		3 °	
Maximale toegestane windsnelheid	Gebruik binnen :	Gebruik binnen :	Gebruik binnen :	Gebruik binnen :
	0 km/h (0 m/s)	0 mph (0 ft/s)	0 km/h (0 m/s)	0 mph (0 ft/s)
	Gebruik buiten :	Gebruik buiten :	Gebruik buiten :	Gebruik buiten :
	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Totale gewicht	1 655 kg	3,650 lbs	2 030 kg	4,475 lbs
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen :		Gebruik binnen :	
	350 kg (770 lbs)		450 kg (1000 lbs)	
	Gebruik buiten :		Gebruik buiten :	
	120 kg (260 lbs)		450 kg (1000 lbs)	
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	330 lbs	150 kg	330 lbs
Handmatig uitgeoefende dwarskracht	Gebruik binnen :		Gebruik binnen :	
	400 N (90 lbf)		400 N (90 lbf)	
	Gebruik buiten :		Gebruik buiten :	
	200 N (45 lbf)		400 N (90 lbf)	

B- Gewenning

Machine	COMPACT 8		COMPACT 8W	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1  Hoofdstuk B 5 - Plaatsing en herkenning van labels		Gebruik binnen : 3 Gebruik buiten : 3  Hoofdstuk B 5 - Plaatsing en herkenning van labels	
Energiebron	24 V		24 V	
Inhoud hydraulische tank	25 l	7 gal US	25 l	7 gal US
Accu	24 V-180 Ah		24 V-240 Ah	
Stijgvermogen	25 %		23 %	
Type banden	380 x 127 x 30		380 x 127 x 30	
Heftijd gondel of platform (onbelast)	37 s		44 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	41 s		56 s	
Microrijsnelheid	1 km/h	0,6 mph	1 km/h	0,6 mph
Lage rijsnelheid	1,5 km/h	0,9 mph	1,5 km/h	0,9 mph
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	2,2 mph	3,5 km/h	2,2 mph
Trillingen op de handen	< 2,5m/s ²	< 98 in/s ²	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Trillingen op de voeten	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)		< 70 dB (A)	

B- Gewenning

Normen CE, UKCA, AS, EAC, CSA en ANSI A92.20

Machine	COMPACT 10	COMPACT 2747E	COMPACT 10N	COMPACT 2632E
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,43 m	8 ft 0 in	2,48 m	8 ft 2 in
Breedte ingeklapte machine	1,20 m	3 ft 11 in	0,81 m	2 ft 8 in
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
Aantal verlengstukken	1		1	
Hoogte machine	2,26 m	7 ft 5 in	2,17 m	7 ft 1 in
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,40 m	4 ft 7 in	1,33 m	4 ft 4 in
Maximale grondafstand	0,13 m	0 ft 5 in	0,125 m	0 ft 5 in
Minimale grondafstand	-	-	0,030 m	0 ft 2 in
Transporthoogte	1,40 m	4 ft 7 in	1,33 m	4 ft 4 in
Maximale werkhoogte	10,14 m	33 ft 3 in	10,08 m	33 ft 1 in
Maximale platformhoogte	8,20 m	26 ft 11 in	8,10 m	26 ft 7 in
Breedte van de gondel (of het platform)	1,20 m	3 ft 11 in	0,80 m	2 ft 7 in
Externe draaicirkel	2,50 m	8 ft 2 in	2,38 m	7 ft 9 in
Interne draaicirkel	0,20 m	0 ft 7 in	0,34 m	1 ft 1 in
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
Maximaal toegestane laterale verkanting	2 °		2 °	1,5 °
Maximaal toegestane longitudinale verkanting	2 °		2 °	3 °
Maximale toegestane windsnelheid	Gebruik binnen : 0 km/h (0 m/s) Gebruik buiten : 45 km/h (12,5 m/s)	Uitsluitend voor gebruik binnen : 0 mph (0 ft/s)	Uitsluitend voor gebruik binnen : 0 mph (0 ft/s)	
Totale gewicht	2 235 kg	4,930 lbs	2 190 kg	4,830 lbs
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 450 kg (1000 lbs) Gebruik buiten : 450 kg (1000 lbs)	Uitsluitend voor gebruik binnen : 450 kg (1000 lbs)	Uitsluitend voor gebruik binnen : 230 kg (500 lbs)	
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	330 lbs	120 kg	260 lbs
Handmatig uitgeoefende dwarskracht	Gebruik binnen : 400 N (90 lbf) Gebruik buiten : 200 N (45 lbf)	Uitsluitend voor gebruik binnen : 400 N (90 lbf)	Uitsluitend voor gebruik binnen : 400 N (90 lbf)	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1  Hoofdstuk B 5 - Plaatsing en herkenning van labels	Uitsluitend voor gebruik binnen : 2  Hoofdstuk B 5 - Plaatsing en herkenning van labels	Uitsluitend voor gebruik binnen : 2  Hoofdstuk B 5 - Plaatsing en herkenning van labels	
Energiebron	24 V		24 V	
Inhoud hydraulische tank	25 l	7 gal US	25 l	7 gal US
Accu	24 V-240 Ah		24 V-180 Ah	
Stijgvermogen	23 %		23 %	

B- Gewenning

Machine	COMPACT 10	COMPACT 2747E	COMPACT 10N	COMPACT 2632E
Type banden	380 x 127 x 30		380 x 127 x 30	
Heftijd gondel of platform (onbelast)	51 s		46 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	42 s		51 s	
Microrijsnelheid	1 km/h	0,6 mph	1 km/h	0,6 mph
Lage rijsnelheid	1,5 km/h	0,9 mph	1,5 km/h	0,9 mph
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	2,2 mph	3,5 km/h	2,2 mph
Trillingen op de handen	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Trillingen op de voeten	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)		< 70 dB (A)	

B- Gewenning

Machine	COMPACT 12	COMPACT 3347E	COMPACT 14	COMPACT 3947E
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,43 m	8 ft 0 in	2,475 m	8 ft 1 in
Breedte ingeklapte machine	1,20 m	3 ft 11 in	1,206 m	3 ft 11 in
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
Aantal verlengstukken	1		1	
Hoogte machine	2,38 m	7 ft 10 in	2,505 m	8 ft 3 in
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,53 m	5 ft 0 in	1,644 m	5 ft 5 in
Maximale grondafstand	0,13 m	0 ft 6 in	0,13 m	0 ft 5 in
Transporthoogte	1,53 m	5 ft 0 in	-	-
Maximale werkhoogte	12 m	39 ft 4 in	13,80 m	45 ft 3 in
Maximale platformhoogte	10 m	32 ft 10 in	11,80 m	38 ft 9 in
Maximale platformhoogte (Japan)	9,80 m	32 ft 2 in	-	-
Breedte van de gondel (of het platform)	1,20 m	0 ft 48 in	1,20 m	3 ft 11 in
Externe draaicirkel	2,5 m	8 ft 2 in	2,38 m	7 ft 10 in
Interne draaicirkel	0,2 m	0 ft 8 in	0,34 m	1 ft 1 in
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
Maximaal toegestane laterale verkanting	2 °		2 °	
Maximaal toegestane longitudinale verkanting	2 °		3 °	
Maximale toegestane windsnelheid	Gebruik binnen : 0 km/h (0 m/s) Gebruik buiten : 45 km/h (12,5 m/s)		Uitsluitend voor gebruik binnen : 0 mph (0 ft/s) Uitsluitend voor gebruik binnen : 0 km/h (0 m/s)	
Totale gewicht	2 470 kg	5,445 lbs	3 175 kg (7,000 lbs)	3 280 kg (7,235 lbs)
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 300 kg (660 lbs) Gebruik buiten : 300 kg (660 lbs)		Uitsluitend voor gebruik binnen : 300 kg (660 lbs) Uitsluitend voor gebruik binnen : 350 kg (770 lbs)	
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	330 lbs	150 kg	330 lbs
Handmatig uitgeoefende dwarskracht	Gebruik binnen : 400 N (90 lbf) Gebruik buiten : 200 N (45 lbf)		Uitsluitend voor gebruik binnen : 400 N (90 lbf)	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1  Hoofdstuk B 5 - Plaatsing en herkenning van labels		Uitsluitend voor gebruik binnen : 3  Hoofdstuk B 5 - Plaatsing en herkenning van labels	
Energiebron	24 V		24 V	
Inhoud hydraulische tank	25 l	7 gal US	25 l	7 gal US
Accu	24 V-240 Ah Optie : 24 V-240 Ah (C5)		24 V-255 Ah Optie : 24 V-240 Ah (C5)	
Stijgvermogen	23 %		23 %	

B- Gewenning

Machine	COMPACT 12	COMPACT 3347E	COMPACT 14	COMPACT 3947E
Type banden	380 x 127 x 30		380 x 127 x 30	
Heftijd gondel of platform (onbelast)	83 s		68 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	52 s		54 s	
Microrijsnelheid	0,8 km/h	0,5 mph	0,85 km/h	0,5 mph
Lage rijsnelheid	1 km/h	0,6 mph	1,4 km/h	0,9 mph
Hoge rijsnelheid	2,1 km/h	1,3 mph	2,8 km/h	1,7 mph
Trillingen op de handen	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Trillingen op de voeten	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)		< 70 dB (A)	

B- Gewenning

Normen CE, UKCA en AS

Machine Kenmerken	COMPACT 8 CU	
	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,48 m	8 ft 2 in
Breedte ingeklapte machine	0,81 m	0 ft 32 in
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	7 ft 7 in
Aantal verlengstukken	1	
Hoogte machine	1,99 m	6 ft 6 in
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,14 m	3 ft 9 in
Maximale grondafstand	0,125 m	0 ft 5 in
Transporthoogte	1,99 m	6 ft 6 in
Maximale werkhoogte	8,18 m	26 ft 10 in
Maximale platformhoogte	6,18 m	20 ft 3 in
Breedte van de gondel (of het platform)	0,92 m	3 ft 0 in
Externe draaicirkel	2,38 m	7 ft 9 in
Interne draaicirkel	0,34 m	1 ft 1 in
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	6 ft 1 in
Maximaal toegestane laterale verkanting	2 °	
Maximaal toegestane longitudinale verkanting	2 °	
Maximale toegestane windsnelheid	Gebruik binnen : 0 km/h (0 m/s)	Gebruik binnen : 0 mph (0 ft/s)
	Gebruik buiten : 45 km/h (12,5 m/s)	Gebruik buiten : 28 mph (41 ft/s)
Totale gewicht	1 875 kg	4,135 lbs
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 300 kg (660 lbs)	
	Gebruik buiten : 300 kg (660 lbs)	
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	150 kg	330 lbs
Handmatig uitgeoefende dwarskracht	Gebruik binnen : 400 N (90 lbf)	
	Gebruik buiten : 200 N (45 lbf)	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 2	
	Gebruik buiten : 1	
	 Hoofdstuk B 5 - Plaatsing en herkenning van labels	
Energiebron	24 V	
Inhoud hydraulische tank	25 l	7 gal US
Startbatterij	24 V-180 Ah	
Stijgvermogen	25 %	
Type banden	380 x 127 x 30	
Heftijd gondel of platform (onbelast)	37 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	41 s	
Microrijsnelheid	1 km/h	0,6 mph
Lage rijsnelheid	1,5 km/h	0,9 mph
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	2,2 mph
Trillingen op de handen	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Trillingen op de voeten	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)	

B- Gewenning

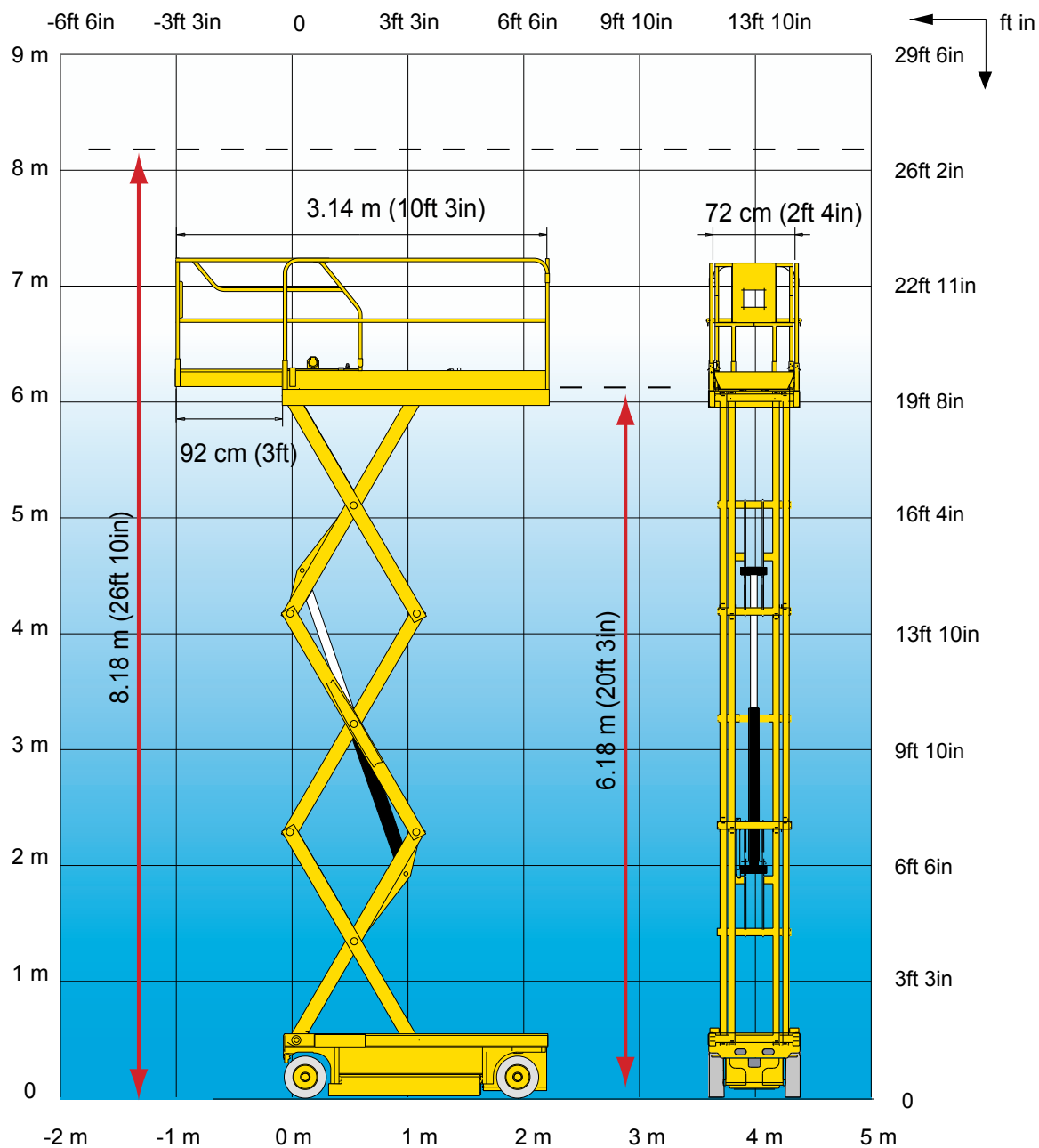
Norm AS

Machine	C10N-1	
Kenmerken	Internationaal systeem	Imperiaal systeem
Lengte ingeklapte machine	2,48 m	8 ft 2 in
Breedte ingeklapte machine	0,81 m	2 ft 7 in
Lengte gondel (of platform)	2,30 m	7 ft 7 in
Aantal verlengstukken	1	
Hoogte machine	2,17 m	7 ft 1 in
Maximum hoogte van de machine buiten stallingspositie behoudt gedemonteerde onderdelen	1,33 m	4 ft 4 in
Maximale grondafstand	0,125 m	0 ft 5 in
Minimale grondafstand	0,030 m	0 ft 2 in
Transporthoogte	1,33 m	4 ft 4 in
Maximale werkhoogte	10,08 m	33 ft 1 in
Maximale platformhoogte	8,10 m	26 ft 7 in
Breedte van de gondel (of het platform)	0,80 m	2 ft 7 in
Externe draaicirkel	2,38 m	7 ft 9 in
Interne draaicirkel	0,34 m	1 ft 1 in
Zijwaartse afstand van de wielen	1,86 m	6 ft 1 in
Maximaal toegestane laterale verkanting	2 °	
Maximaal toegestane longitudinale verkanting	2 °	
Maximale toegestane windsnelheid	Gebruik binnen : 0 km/h (0 m/s) Gebruik buiten : 45 km/h (12,5 m/s)	
Totale gewicht	2 450 kg	5,400 lbs
Maximale lading in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 230 kg (500 lbs) Gebruik buiten : 120 kg (260 lbs)	
Aanbevolen laadcapaciteit op verlengstuk	120 kg	260 lbs
Handmatig uitgeoefende dwarskracht	Gebruik binnen : 400 N (90 lbf) Gebruik buiten : 200 N (45 lbf)	
Maximaal aantal personen in de gondel (of op het platform)	Gebruik binnen : 2 Gebruik buiten : 1	
	 Hoofdstuk B 5 - Plaatsing en herkenning van labels	
Energiebron	24 V	
Inhoud hydraulische tank	25 l(7 gal US)	
Accu	24 V-180 Ah	
Stijgvermogen	23 %	
Type banden	380 x 127 x 30 - No Marking	
Heftijd gondel of platform (onbelast)	46 s	
Daaltijd gondel of platform (onbelast)	51 s	
Microrijsnelheid	1 km/h	0,6 mph
Lage rijsnelheid	1,5 km/h	0,9 mph
Hoge rijsnelheid	3,5 km/h	2,2 mph
Trillingen op de handen	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Trillingen op de voeten	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Geluidsvermogen	< 70 dB (A)	

B- Gewenning

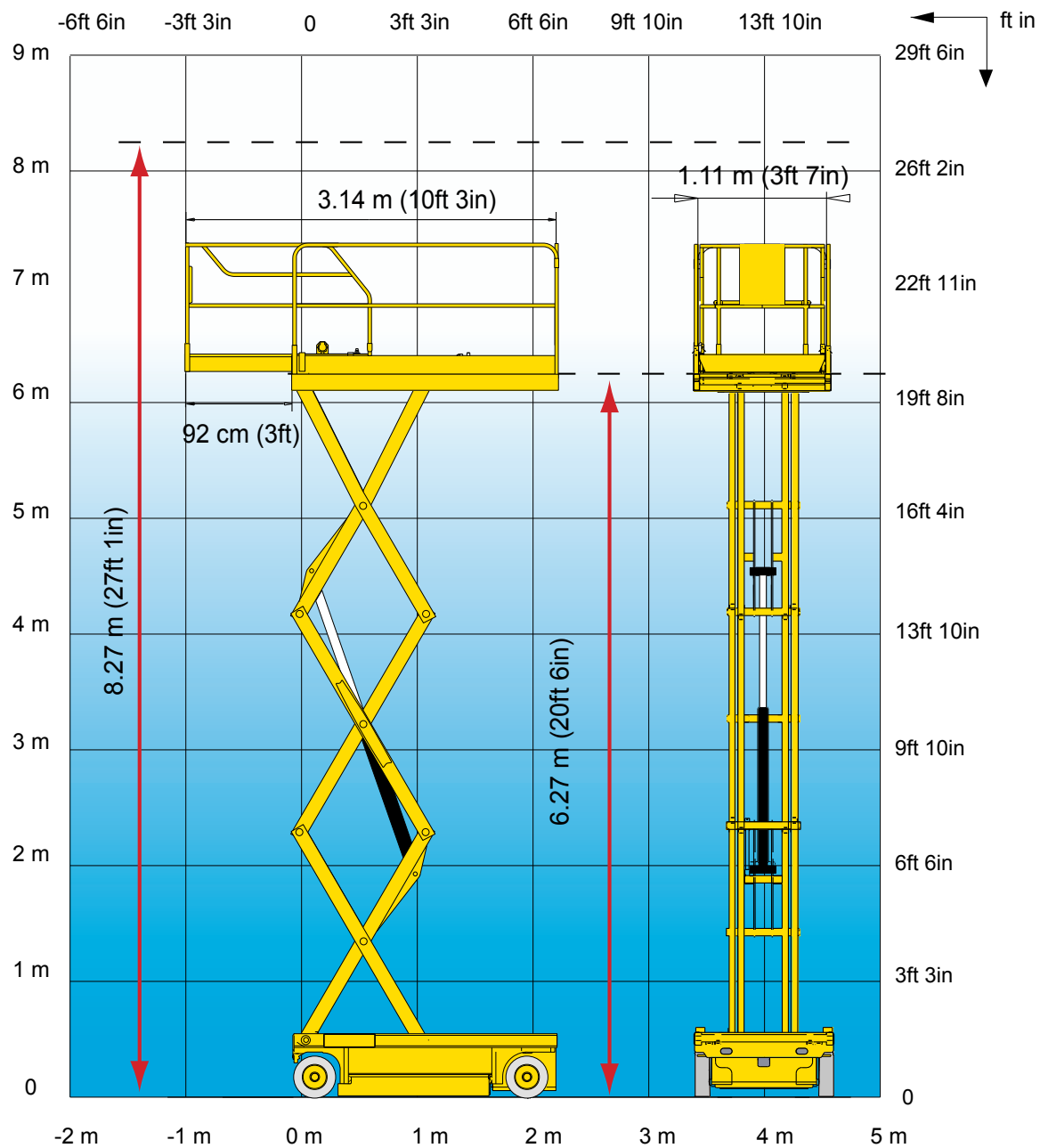
4.2 - WERKZONE

COMPACT 8



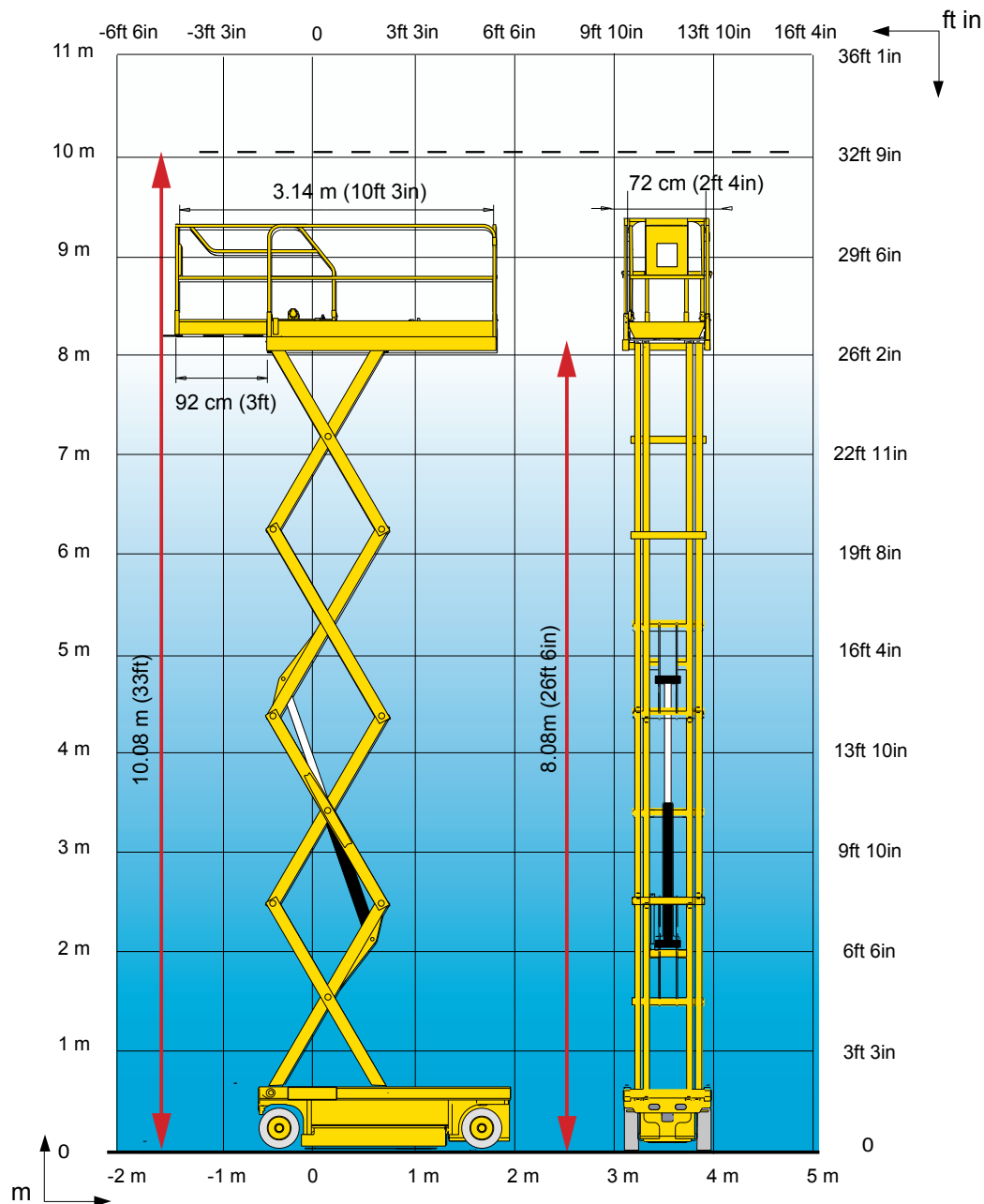
B- Gewenning

COMPACT 8W



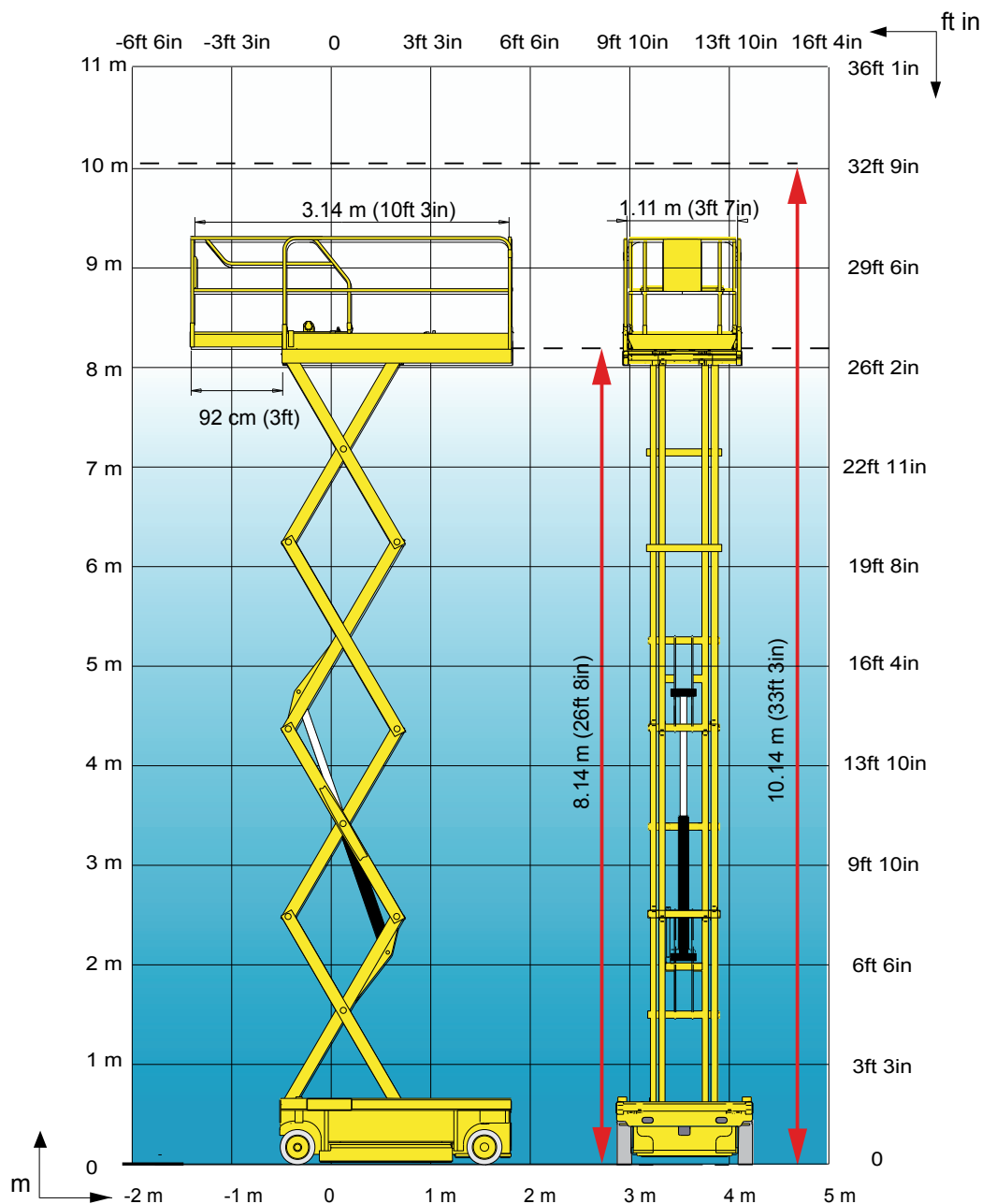
B- Gewenning

COMPACT 10N-COMPACT 2632E



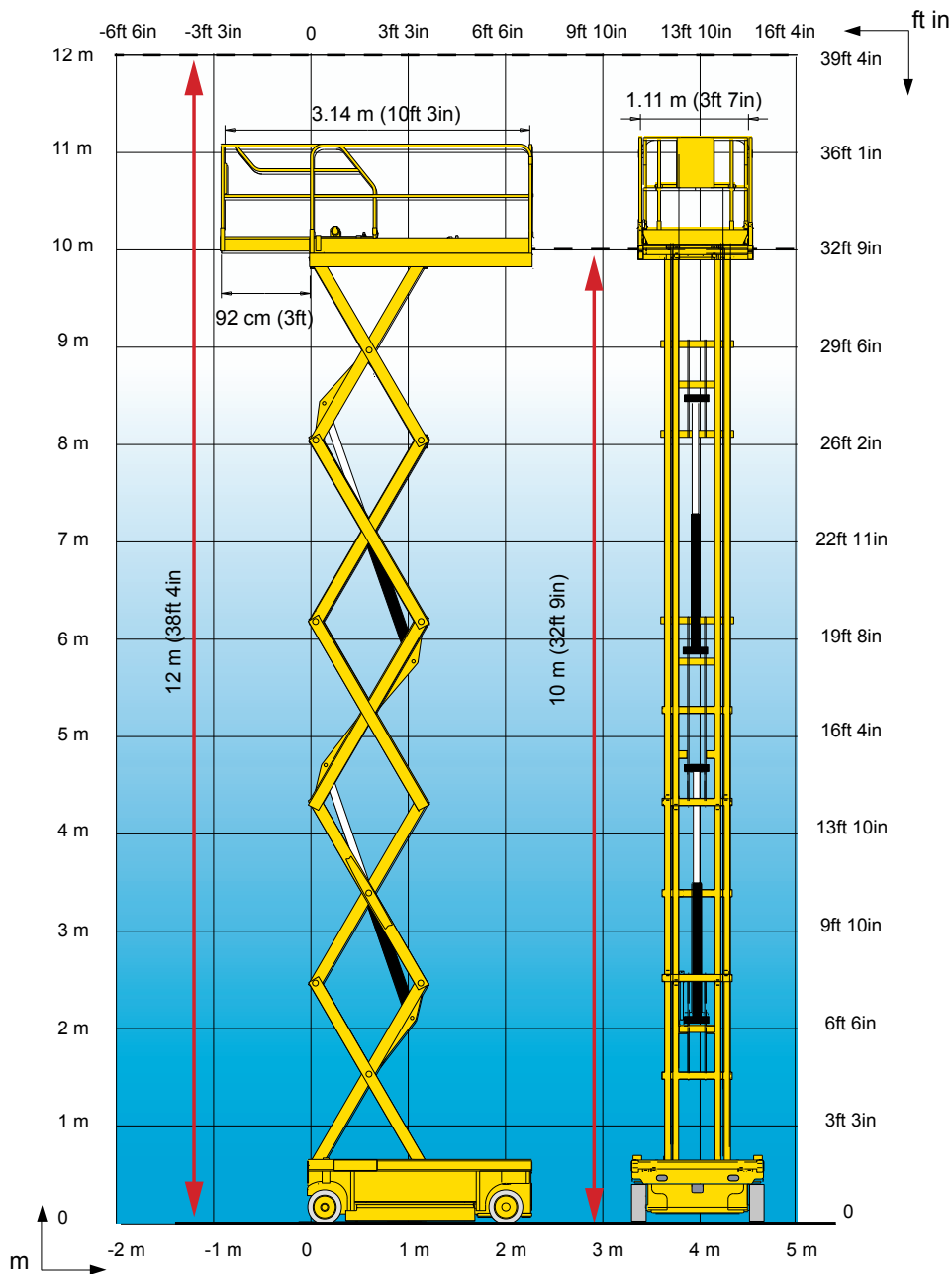
B- Gewenning

COMPACT 10 - COMPACT 2747E



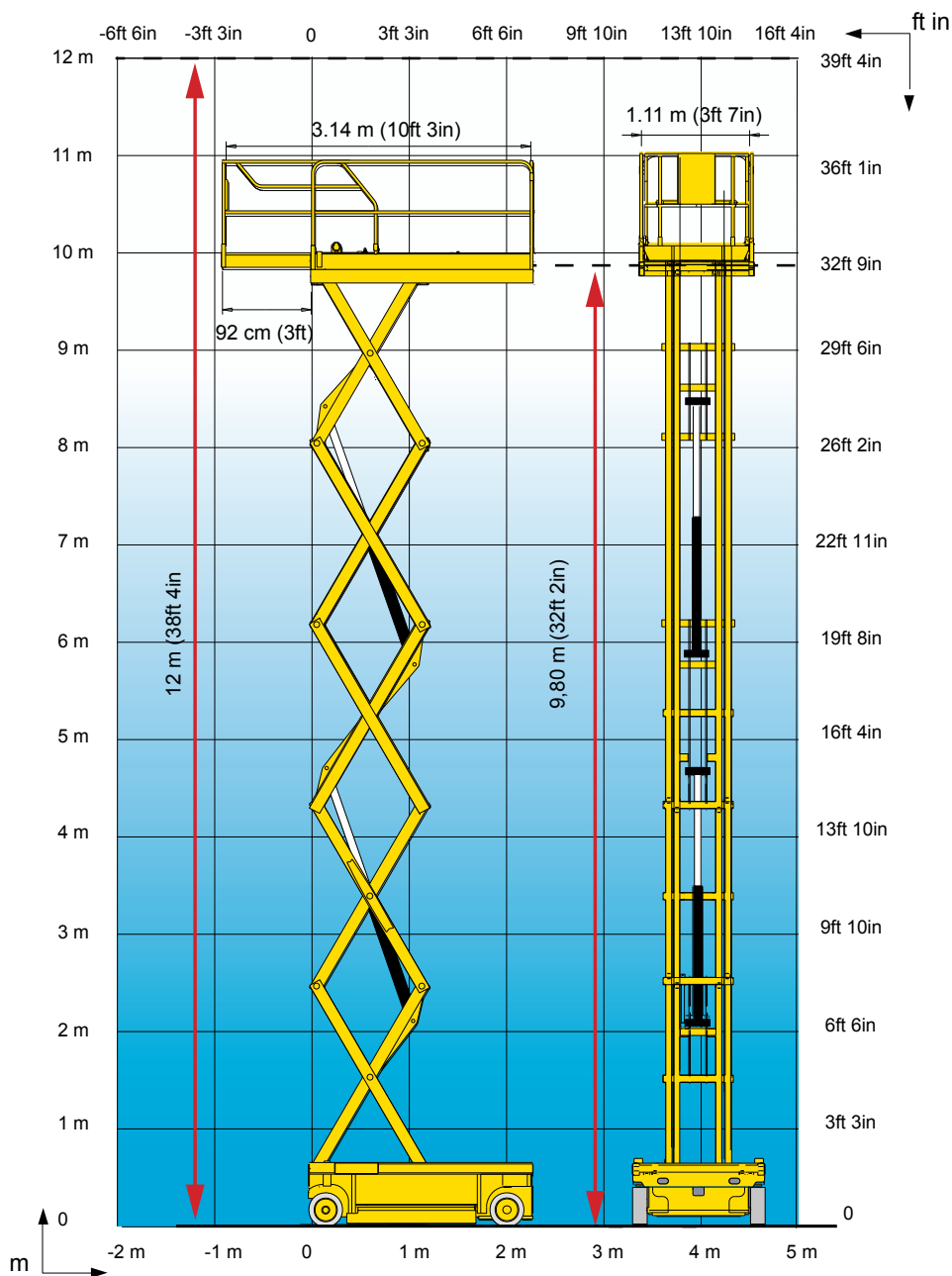
B- Gewenning

COMPACT 12 - COMPACT 3347E



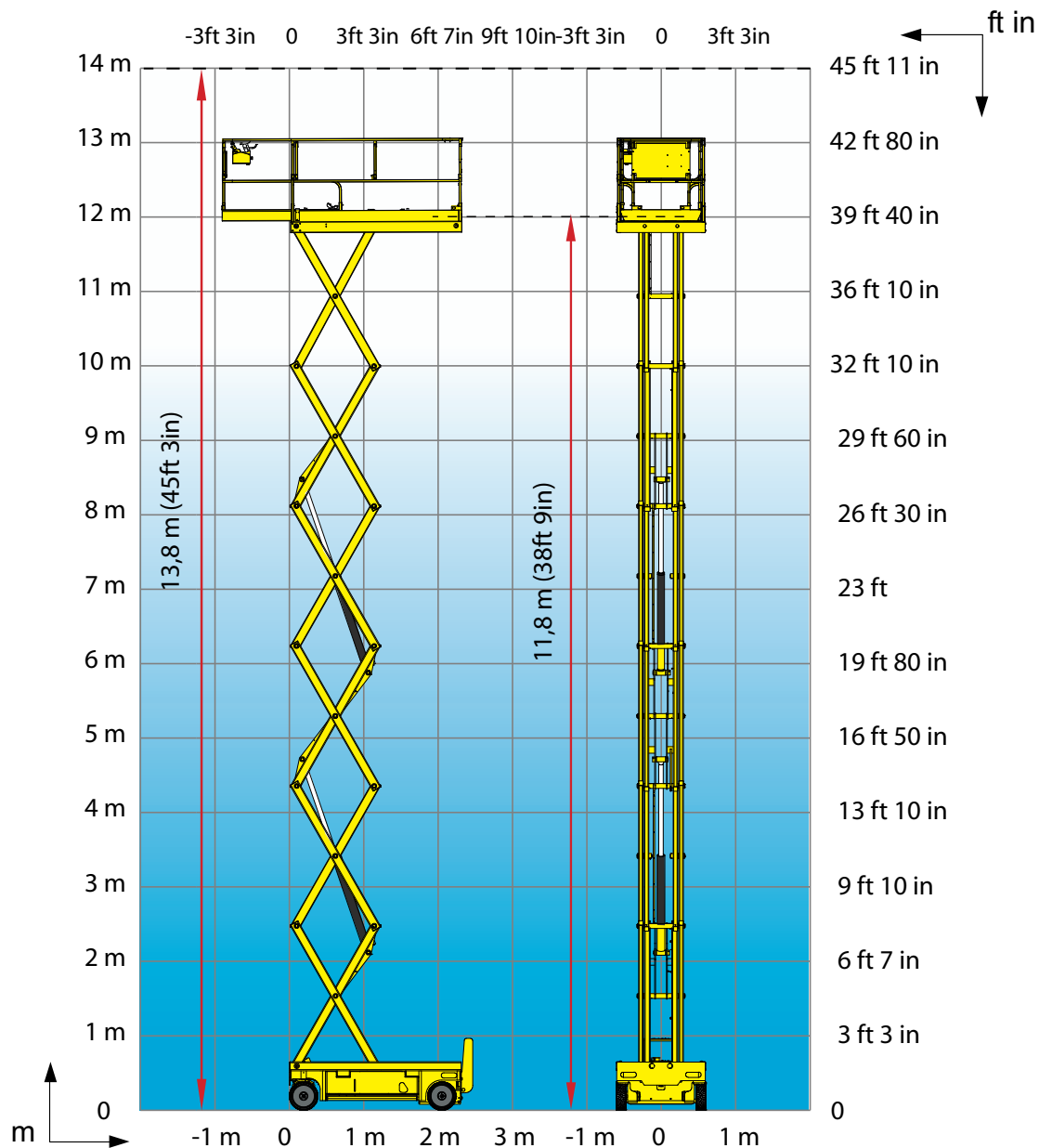
B- Gewenning

COMPACT 12 - COMPACT 3347E (Japan)



B- Gewenning

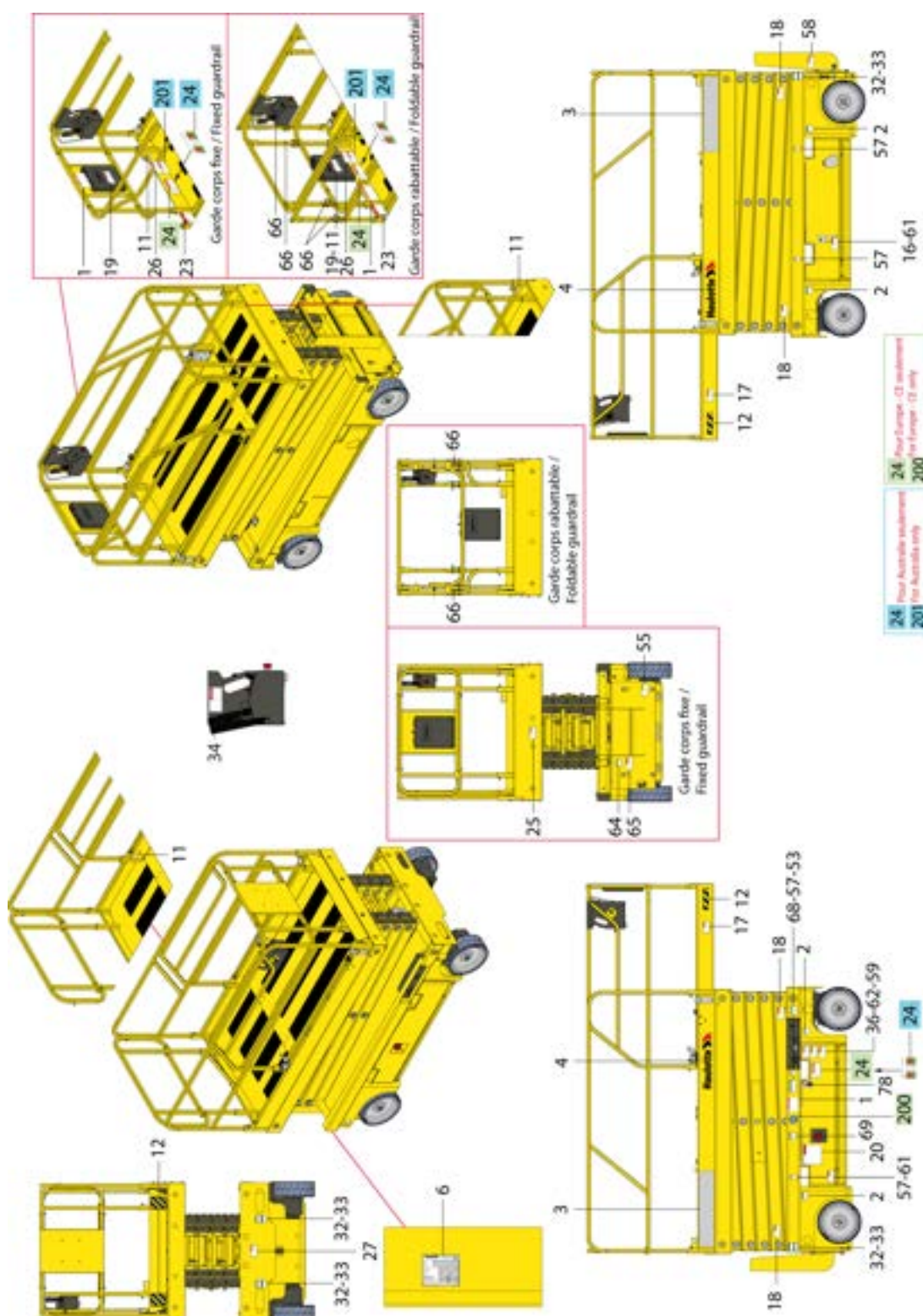
COMPACT 14 - COMPACT 3947E



B - Gewenning

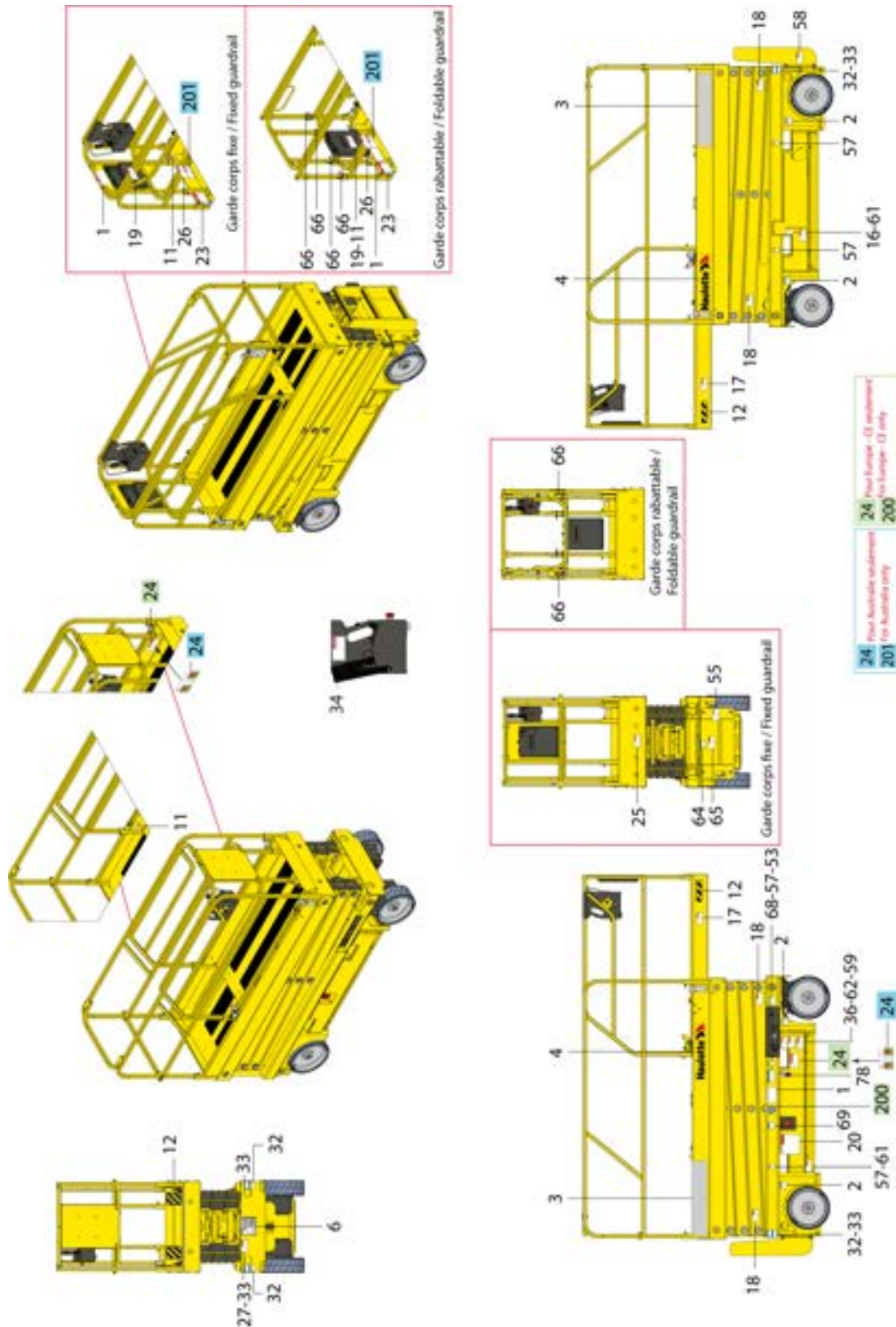
5 - Plaatsing en herkenning van labels

Normen CE, UKCA en AS - 4000312830 G - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 12 -
COMPACT 14



B - Gewenning

Normen CE, UKCA en AS - 4000326440 G - COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 10N



B- Gewenning

Normen CE en UKCACOMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 - COMPACT 14

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	Voor COMPACT 8 : 4000701020 Voor COMPACT 8 Enkelvoudige last : 4000326090 Voor COMPACT 8W : 4000701040 Voor COMPACT 10 : 4000701050 Voor COMPACT 10N : 4000701030 Voor COMPACT 12 : 4000701060 Voor COMPACT 12 (Japan) : 4000502150 Voor COMPACT 14 : 4000701070
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	Voor COMPACT 8 : 4000814770 Voor COMPACT 8 Enkelvoudige last : 4000814820 Voor COMPACT 8W : 4000814830 Voor COMPACT 10 : 4000814840 Voor COMPACT 10N : 4000814850 Voor COMPACT 12 : 4000814860 Voor COMPACT 14 : 4000814870
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	Voor COMPACT 8 en COMPACT 8 Enkelvoudige last : 3078145120 Voor COMPACT 8W : 3078145130 Voor COMPACT 10 : 3078145140 Voor COMPACT 10N : 3078150900 Voor COMPACT 12 : 3078145150 Voor COMPACT 14 : 307P227250
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	Voor COMPACT 8 en COMPACT 8 Enkelvoudige last : 307P222270 Voor COMPACT 8W : 307P222840 Voor COMPACT 10 : 307P222240 Voor COMPACT 10N : 307P222280 Voor COMPACT 12 : 307P222250 Voor COMPACT 14 : 307P227240
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	307P217080
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Dark machines	2	307P224740
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Rode machine	2	307P220360
6	Overige	Machineplaatje	1	CE enkel standaard : 4000700140 UKCA enkel standaard : 4001188220
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	C8 : 2 C8CU : 2 C8W : 3 C10 : 3 C10N : 2 C12 : 3 C14 : 3	307P216290
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	4000424630
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	4000421700
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060
17	Rood	Verbrijzeling lichaam	2	4000244370

B- Gewenning

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
18	Rood	Verbrijzeling lichaam	4	4000024890
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	4000025140
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	In het Engels : 307P222740 In het Duits : 307P222730 Chinees : 4000696620 Koreaans : 4000618590 Kroatisch : 4000360810 In het Deens : 307P222760 In het Spaans : 307P222770 Estisch : 4000360870 in het Fins : 307P222780 In het Frans : 3078149030 Grieks : 4000561810 In het Nederlands : 307P222790 Hongaars : 4000360890 In het Italiaans : 307P222800 Japans : 4000359830 Lets : 4000359840 Litouws : 4000359850 Noors : 4000359900 Pools : 4000359860 Portugees : 307P222810 Roemeens : 4000359870 Slowaaks : 4000359880 Sloveens : 4000359890 In het Zweeds : 307P222820
23	Rood	Verbrijzeling lichaam - Verplaatsingsrichting	1	3078145100
24	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	2	4000244350
25	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gladde sluiting	1	4000025080
26	Rood	Gevaar voor elektrische schokken - Lasmassa	1	4000027100
27	Rood	Controle van de helling	1	4000244380
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000027310
33	Blauw	Verankeringspunten - Opheffen	4	4000027330
34	Rood	Gevaar op elektrische schokken - Waterstraal	1	4000025130
36	Rood	Nooddaling-Platform	1	4000244340
53	Groen	Nooddaling-T-handgreep	1	4000227200
55	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 240 V	1	4000273940
57	Blauw	Plaats van de heftruckvorken	4	3078143830
58	Rood	Vergrendeling accukoffer	1	4000310170
59	Oranje	Beveiliging schaarmechanisme	1	4000027550
61	Oranje	Verplettingsgevaar voeten	2	4000025060
62	Oranje	Stoptijd tijdens dalen	1	4000271010
64	Groen	Controle van de accu's	1	4000274040
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	4000027440

B- Gewenning

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
66	Overige	Gevaar	C10N / C10N.1 / C14 : 6	307P230010
68	Blauw	Informatie-Transporthoogte	1	Voor COMPACT 8 en Enkelvoudige last : 4000417380 Voor COMPACT 8W : 4000417400 Voor COMPACT 10 : 4000417410 Voor COMPACT 10N : 4000417390 Voor COMPACT 12 : 4000417420 Voor COMPACT 14 : 4000417430
69	Blauw	Informatie-Accuverbreker	1	4000420660
78	Overige	QR-code ( https:// www.e.technical- information.com)	1	4001089310
200	Overige	Indicatie - Uitleg-"Made in Europe"	1	4000137690

B- Gewenning

Norm AS - COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 - COMPACT 14

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	Voor COMPACT 8 : 4000701020 Voor COMPACT 8W : 4000701040 Voor COMPACT 10 : 4000701050 Voor COMPACT 10N : 4000701030 Voor COMPACT 10N-1 : 4000467340 Voor COMPACT 12 : 4000701060 Voor COMPACT 14 : 4000701070
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	Voor COMPACT 8 : 4000814770 Voor COMPACT 8W : 4000814830 Voor COMPACT 10 : 4000814840 Voor COMPACT 10N : 4000814850 Voor COMPACT 10N-1 : 4000815270 Voor COMPACT 12 : 4000814860 Voor COMPACT 14 : 4000814870
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	Voor COMPACT 8 : 3078145120 Voor COMPACT 8W : 3078145130 Voor COMPACT 10 : 3078145140 Voor COMPACT 10N en COMPACT 10N-1 : 3078150900 Voor COMPACT 12 : 3078145150 Voor COMPACT 14 : 307P227250
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	Voor COMPACT 8 : 307P222270 Voor COMPACT 8W : 307P222840 Voor COMPACT 10 : 307P222240 Voor COMPACT 10N en COMPACT 10N-1 : 307P222280 Voor COMPACT 12 : 307P222250 Voor COMPACT 14 : 307P227240
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	307P217080
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Dark machines	2	307P224740
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Rode machine	2	307P220360
6	Overige	Machineplaatje	1	4000700140
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	C8 : 2 C8CU : 2 C8W : 3 C10 : 3 C10N : 2 C10N-1 : 2 C12 : 3 C14 : 3	307P216290
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	4000424630
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	4000421700
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060
17	Rood	Verbrijzeling lichaam	2	4000244370
18	Rood	Verbrijzeling handen	4	4000024890
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	4000025140
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	307P222740

B- Gewenning

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
23	Rood	Verbrijzeling lichaam - Verplaatsingsrichting	1	3078145100
24	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	2	4000227500
25	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gladde sluiting	1	4000025080
26	Rood	Gevaar voor elektrische schokken - Lasmassa	1	4000027100
27	Rood	Controle van de helling	1	4000244380
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000027310
33	Blauw	Verankeringspunten - Opheffen	4	4000027330
34	Rood	Gevaar op elektrische schokken - Waterstraal	1	4000025130
36	Rood	Nooddaling-Platform	1	4000244340
53	Groen	Nooddaling-T-handgreep	1	4000227200
55	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 240 V	1	4000307410
57	Blauw	Plaats van de heftruckvorken	4	3078143830
58	Rood	Vergrendeling accukoffer	1	4000310170
59	Oranje	Beveiliging schaarmechanisme	1	4000027550
61	Oranje	Verplettingsgevaar voeten	2	4000025060
62	Oranje	Stoptijd tijdens dalen	1	4000271010
64	Groen	Controle van de accu's	1	4000274040
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	4000027440
66	Overige	Gevaar	C10N / C10N.1 / C14 : 6	307P230010
68	Blauw	Informatie-Transporthoogte	1	Voor COMPACT 8 : 4000417380 Voor COMPACT 8W : 4000417400 Voor COMPACT 10 : 4000417410 Voor COMPACT 10N en COMPACT 10N-1 : 4000417390 Voor COMPACT 12 : 4000417420 Voor COMPACT 14 : 4000417430
69	Blauw	Informatie-Accuverbreker	1	4000420660
78	Overige	QR-code ( https://www.e.technical-information.com)	1	4001089310
201	Rood	Indicatie - Uitleg-Het dragen van een veiligheidsharnas is verplicht	1	4000275670

OPM.:COMPACT 10N-1 : ENKEL VOOR AUSTRALIË.

B- Gewenning

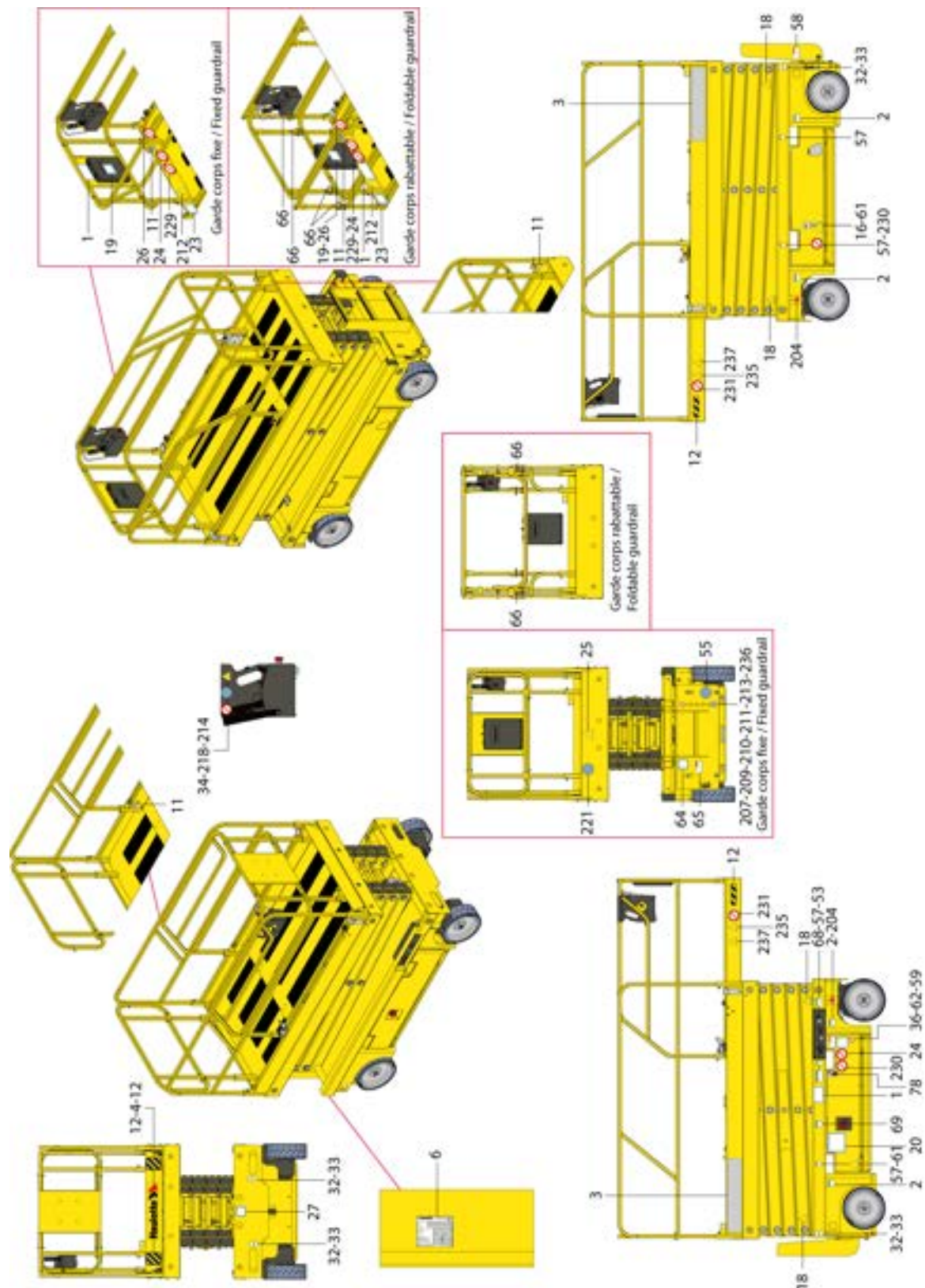


Notes

[illegible]

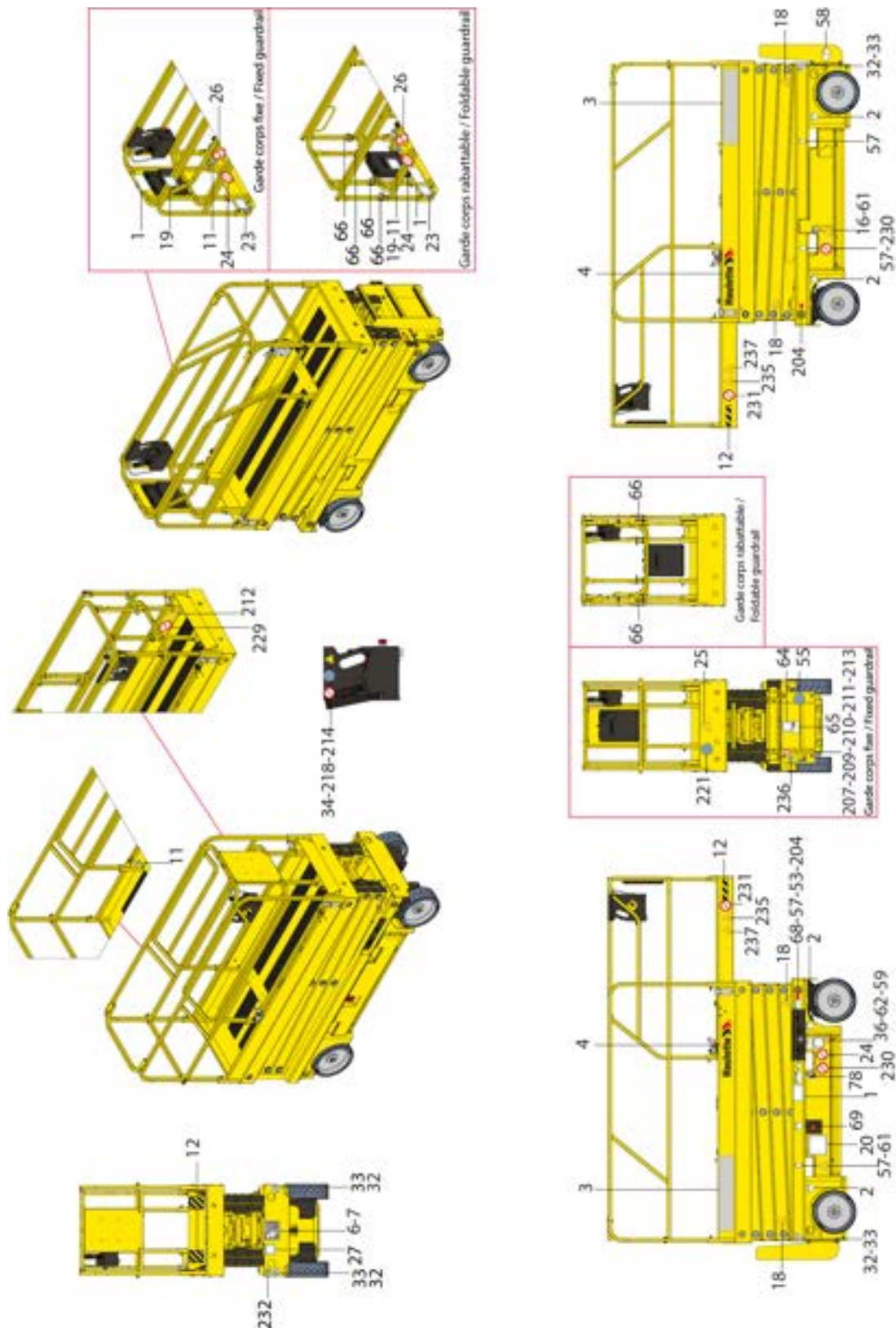
B - Gewenning

Norm EAC - 4000321810 H - COMPACT 8W - COMPACT 10 -
COMPACT 12 - COMPACT 14



B- Gewenning

Norm EAC - 4000326470 I - COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 10N



B- Gewenning

Norm EAC - COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 12 - COMPACT 14

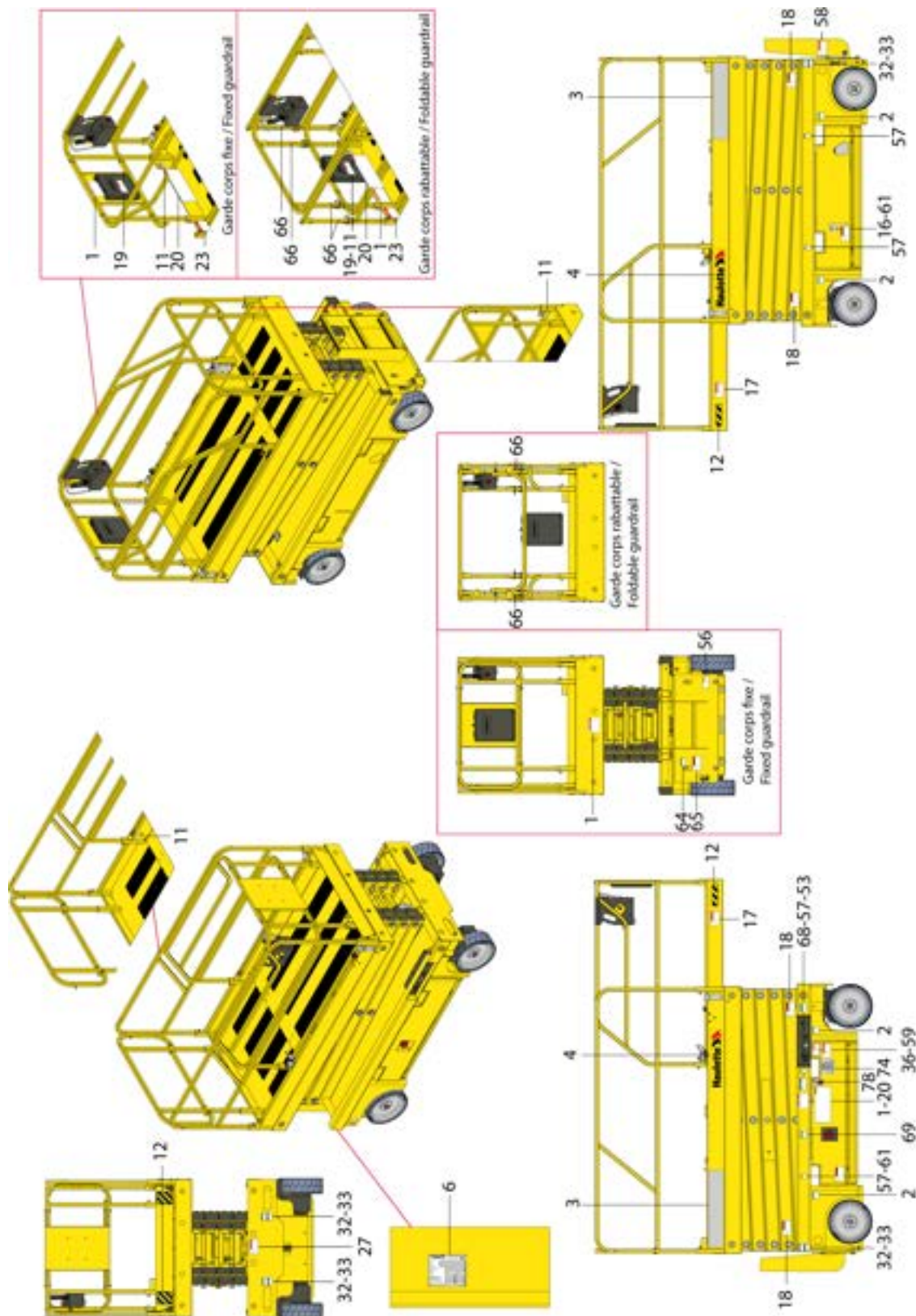
Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	2	Voor COMPACT 8 : 307P228400 Voor COMPACT 8 Enkelvoudige last : 307P223960 Voor COMPACT 8W : 4000044220 Voor COMPACT 10 : 4000043960 Voor COMPACT 10N : 307P227230 Voor COMPACT 12 : 4000043940 Voor COMPACT 14 : 4000015650
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	Voor COMPACT 8 : 4000814770 Voor COMPACT 8 Enkelvoudige last : 4000814820 Voor COMPACT 8W : 4000814830 Voor COMPACT 10 : 4000814840 Voor COMPACT 10N : 4000814850 Voor COMPACT 12 : 4000814860 Voor COMPACT 14 : 4000814870
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	Voor COMPACT 8 : 3078145120 Voor COMPACT 8W : 3078145130 Voor COMPACT 10 : 3078145140 Voor COMPACT 10N : 3078150900 Voor COMPACT 12 : 3078145150 Voor COMPACT 14 : 307P227250
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	Voor COMPACT 8 : 307P222270 Voor COMPACT 8W : 307P222840 Voor COMPACT 10 : 307P222240 Voor COMPACT 10N : 307P222280 Voor COMPACT 12 : 307P222250 Voor COMPACT 14 : 307P227240
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	Voor Rusland : 307P217080
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Dark machines	2	Voor Rusland : 307P224740
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Rode machine	2	Voor Rusland : 307P220360
6	Overige	Machineplaatje	1	Voor Rusland : 4000388680 Voor Oekraïne : 4000054150
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	C8 : 2 C8W : 3 C10 : 3 C10N : 2 C12 : 3 C14 : 3	307P226710
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	4000424630
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	4000421700
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060
18	Geel	Verbrijzeling handen	4	307P227660
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	Voor Rusland : 307P227190 Voor Oekraïne : 307P227840
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	Voor Rusland : 4000359920 Voor Oekraïne : 4000359910
23	Rood	Verbrijzeling lichaam - Verplaatsingsrichting	1	Voor Rusland : 4000010890 Voor Oekraïne : 4000011390
24	Rood	Gevaar voor elektrische schokken	2	4000010920
25	Rood	Verbrijzeling lichaam - Gladde sluiting	1	307P226950
26	Rood	Gevaar voor elektrische schokken - Lasmassa	1	307P226970

B- Gewenning

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
27	Rood	Controle van de helling	1	Voor Rusland : 307P227060 Voor Oekraïne : 307P227870
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000135970
33	Blauw	Verankeringspunten - Opheffen	4	4000135960
34	Rood	Gevaar op elektrische schokken - Waterstraal	1	307P226780
36	Rood	Nooddaling-Platform	1	4000244340
53	Groen	Nooddaling-T-handgreep	1	4000227200
55	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 240 V	1	307P227520
57	Blauw	Plaats van de heftruckvorken	4	4000013830
58	Rood	Vergrendeling accukoffer	1	4000310170
59	Oranje	Beveiliging schaarmechanisme	1	4000270960
61	Oranje	Verpletingsgevaar voeten	2	4000270970
62	Oranje	Stoptijd tijdens dalen	1	Voor Rusland : 4000011400 Voor Oekraïne : 4000011430
64	Groen	Controle van de accu's	1	Voor Rusland : 307P227180 Voor Oekraïne : 307P227860
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	4000027440
66	Overige	Gevaar	C10N / C14 : 6	307P230010
68	Blauw	Informatie-Transporthoogte	1	Voor COMPACT 8 : 4000417380 Voor COMPACT 8W : 4000417400 Voor COMPACT 10 : 4000417410 Voor COMPACT 10N : 4000417390 Voor COMPACT 12 : 4000417420 Voor COMPACT 14 : 4000417430
69	Blauw	Informatie-Accuverbreker	1	4000420660
78	Overige	QR-code ( https://www.e.technical-information.com)	1	4001089310
204	Rood	Smeerpunt	2	307P219370
207	Rood	Verboden te roken	1	307P226760
209	Geel	Gevaar batterij	1	307P226790
210	Geel	Brandgevaar	1	307P226800
211	Geel	Elektrisch gevaar	1	307P226810
213	Geel	Gevaar corrosie	1	307P226830
214	Geel	Gevaar instabiele kant	1	307P226930
218	Blauw	Verplicht masker	1	307P226680
221	Blauw	Verplichte doorgang	1	307P227510
229	Rood	Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af	1	307P226990
230	Rood	Verboden toegang voor niet-geautoriseerde personen	2	307P227560
231	Rood	Niet parkeren	2	4000010910
235	Geel	Verticaal verpletingsgevaar lichaam	2	4000014270
236	Blauw	Indicatie - Uitleg-Opgelet bril	1	307P226670
237	Geel	Lateraal verpletingsgevaar lichaam	2	307P227670

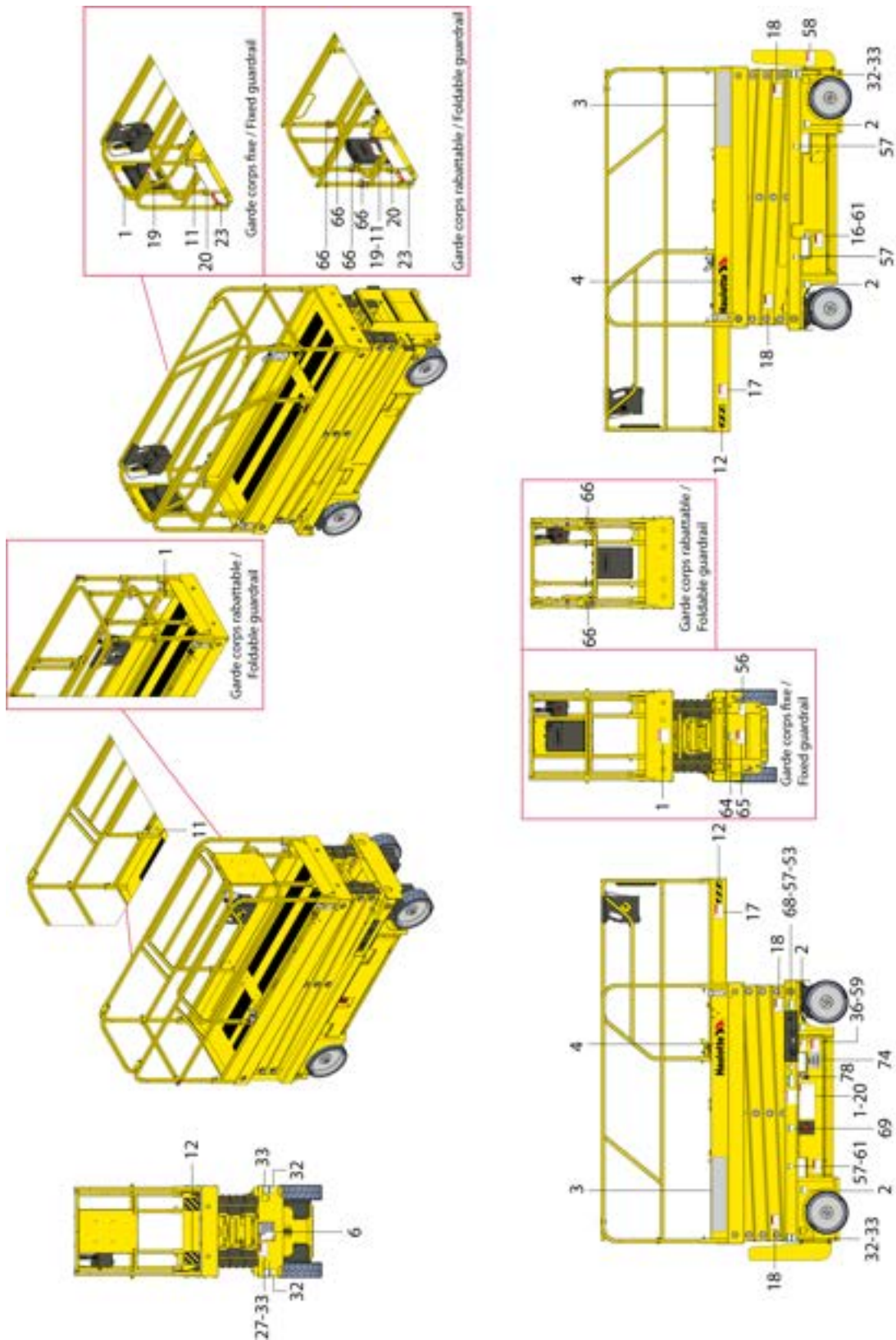
B - Gewenning

Normen ANSI en CSA - 4000312800 I - COMPACT 2747E - COMPACT 3347E - COMPACT 3947E



B- Gewenning

Normen ANSI en CSA - 4000326460 I - COMPACT 2632E



B- Gewenning

Normen ANSI en CSA - COMPACT 2747E - COMPACT 2632E - COMPACT 3347E - COMPACT 3947E

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
1	Rood	Bodemhoogte en belasting	3	Voor COMPACT 2747E : 4001184570 Voor COMPACT 2632E : 4001184560 Voor COMPACT 3347E : 4001184580 Voor COMPACT 3947E : 4000701070
2	Blauw	Maximale druk per band - Lading op grond	4	Voor COMPACT 2747E : 4000814840 Voor COMPACT 2632E : 4000814850 Voor COMPACT 3347E : 4000814860 Voor COMPACT 3947E : 4000814870
3	Overige	Niet commercieel - Lichte machine	2	Voor COMPACT 2747E : 3078147070 Voor COMPACT 2632E : 3078151050 Voor COMPACT 3347E : 3078147080 Voor COMPACT 3947E : 307P229190
3	Overige	Niet commercieel - Dark machines	2	Voor COMPACT 2747E : 4000418270 Voor COMPACT 2632E : 4000418260 Voor COMPACT 3347E : 4000418250 Voor COMPACT 3947E : 4000206820
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Lichte machine	2	307P217080
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Dark machines	2	307P224740
4	Overige	HAULOTTE® Logo - Rode machine	2	307P220360
6	Overige	Machineplaatje	1	4000700150
11	Overige	Bevestigingspunt harnas	C2747E : 3 C2632E : 2 C3347E : 3 C3947E : 3	307P216290
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	4000424630
12	Overige	Materieel risico - Geel met zwarte tape	2	4000421700
16	Overige	Laag en hoog oliepeil	1	307P221060
17	Rood	Verbrijzeling lichaam	2	In het Engels : 4000130190 In het Frans : 4000130200 In het Spaans : 4000130210
18	Geel	Verbrijzeling handen	4	In het Engels : 4000024770 In het Frans : 4000067710 In het Spaans : 4000086490
19	Rood	Gebruiksaanwijzingen	1	4000025140
20	Rood	Gebruiksaanwijzingen	2	In het Engels : 4000243670 In het Frans : 4000243680 In het Spaans : 4000243690
27	Rood	Controle van de helling	1	In het Engels : 4000130300 In het Frans : 4000130310 In het Spaans : 4000130320
32	Blauw	Verankeringspunten - Tractie	4	4000027310
33	Blauw	Verankeringspunten - Opheffen	4	4000027330
36	Rood	Nooddaling-Platform	1	4000244340
53	Groen	Nooddaling-T-handgreep	1	4000227200
56	Geel	Gevaar op elektrische schokken - Een harnas dragen - 110 V	1	4000419150
57	Blauw	Plaats van de heftruckvorken	4	3078143830
58	Rood	Vergrendeling accukoffer	1	4000310170

B- Gewenning

Positienummer	Kleur	Benaming	Aantal	
59	Oranje	Beveiliging schaarmechanisme	1	In het Engels : 4000024850 In het Frans : 4000068070 In het Spaans : 4000086500
61	Oranje	Verplettingsgevaar voeten	2	In het Engels : 4000024780 In het Frans : 4000067700 In het Spaans : 4000086480
64	Groen	Controle van de accu's	1	4000274040
65	Oranje	Handblessure - Accu	1	In het Engels : 4000025030 In het Frans : 4000068120 In het Spaans : 4000086550
66	Overige	Gevaar	C2632E / C3947E : 6	307P230010
68	Blauw	Informatie-Transporthoogte	1	Voor COMPACT 2747E : 4000417410 Voor COMPACT 2632E : 4000417390 Voor COMPACT 3347E : 4000417420 Voor COMPACT 3947E : 4000417430
69	Blauw	Informatie-Accuverbreker	1	4000420660
74	Overige	Californiëwaarschuwing - P65	1	4001026850
78	Overige	QR-code ( https:// www.e.technical-information.com)	1	4001089310

C - Controle vóór gebruik

1 - Aanbevelingen

De uitbater van het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de indienststelling van de machine moet erover waken dat de machine geschikt is voor het uit te voeren werk; m.a.w., de machine moet in staat zijn het werk veilig en conform deze gebruikershandleiding uit te voeren. Alle verantwoordelijke oversten van gebruikers van de machines moeten kennis hebben van de huidige lokale wetgeving die van kracht is in het land van gebruik en moeten controleren of deze wetgeving nageleefd wordt.

Lees, alvorens de machine te gebruiken, de voorgaande hoofdstukken door. Vergewis u ervan dat u de volgende punten begrepen heeft :

- De veiligheidsinstructies.
- De verantwoordelijkheden van de gebruiker.
- De presentatie en het werkingsprincipe van de machine.

2 - Evaluatie van de werkzone

Vóór elke bewerking moet u controleren of de machine overeenkomt met de uit te voeren werken en de werkomgeving :

- Voer een grondige inspectie van de site uit om de potentiële risico's in de werkzone te identificeren.
- Tref de nodige voorzorgsmaatregelen om botsingen met andere motoren die zich in andere werkgebieden bevinden, te vermijden.

Controleer of :

- De meteorologische weersomstandigheden (wind, regen ...).
- De vloer ondersteunt de machine en is niet gewijzigd door slechte meteorologische weersomstandigheden.
- Controleer of de machtiging voor werken van de machine is verkregen. Kies volgens de betrokken IED).
- Een reddingsplan definiëren voor alle risico's, inclusief gevaar op valpartijen en verbrijzeling.

C- Controle vóór gebruik

3 - Inspecties en functionele tests

3.1 - DAGELIJKSE INSPECTIE

Elke dag dient er vóór de aanvang van het werk en tevens bij elke wisseling van gebruiker een visuele controle en een werctest op de machine uitgevoerd te worden.



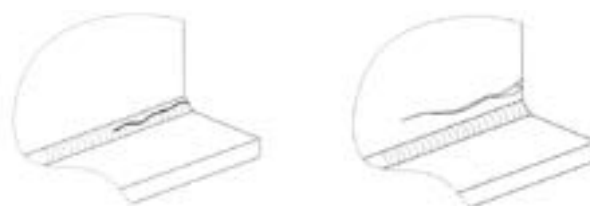
- Gebruik nooit een defecte mand of als er een fout geconstateerd is.
- Als een element van de lijst is aangevinkt als "Nee" tijdens de inspectie, moet de machine aangeduid worden en uitgeschakeld worden.
- Gebruik de machine niet wanneer de posten niet gecorrigeerd en gedeclareerd worden zonder gevaar voor de werking.

Wanneer onderdelen losgeschroefd moeten worden, raadpleeg dan de tabel met draaimomentwaarden van de onderhoudshandleiding.

Bij lekken vervangt u de onderdelen voor gebruik.

Wanneer structurele onderdelen vervormd zijn (barsten, gescheurde lasnaden, afschilfering van verf), vervangt u de onderdelen voor gebruik.

Voorbeelden van gescheurde lasnaden



Wij raden u aan dagelijks deze formulieren te raadplegen en ze te archiveren.

Iedere handeling wordt in dit dagelijkse controledocument geïllustreerd met de volgende symbolen.

Gebruik het onderstaande gedetailleerde programma.

	Aftappen		Smering-Smeren		Aandraaien
	Terrein effenen		Systematische vervanging		Functionele instellingen / Bedieningen / Reiniging
	Visuele inspectie		Controle door test		

Serienummer : Werkingsuren : Referentie contract HAULOTTE Services® : Registratienummer van de interventie : Datum : Naam :	Model : Handtekening :
--	---

C- Controle vóór gebruik

Elektrische scharen

Haulotte	Pagina of verwante procedure	Dagelijks	OK	NOK	Rechtgezet	Opmerkingen
Geheel chassis : Wielen, begrenzers, richting en draaipunt van wielen						
Controleer de staat van de wielen en de bandendruk						
De glijgoot van de blokken reinigen						
Accu's						
Controleer het niveau van de accu's						
Controleer de staat van de accu						
Controleer de werking van de vergrendeling van de motorbak						
Hydraulica: olie, filters en slangen						
Controleer het hydraulische oliepeil (Vul bij indien nodig ; Ingeklapte machine)						
Controleer de afdichtingsindicator van de hydraulische drukfilter (te vervangen indien afgedicht)						
Controleer of er geen lek, vervorming of schade is aan de slangen, blokken en pompen, aansluitingen, cilinders, reservoir						
Platform						
Zich ervan verzekeren dat de schuifdeur of -balk zo ontworpen zijn dat ze automatisch terugkeren in gesloten en vergrendelde stand						
Controleer op lekken of schade aan de harnasverankeringspunten						
Extensie platform reinigen						
Controleer de snelsluithaken en de correcte plaatsing van de leuning						

C- Controle vóór gebruik

Elektrische scharen

Haulotte	Pagina of verwante procedure	Dagelijks	OK	NOK	Rechtgezet	Opmerkingen
Algemeen						
Machineplaatje, veiligheidslabels, gebruikershandleiding en handleiding voor onderhoud moeten aanwezig, proper en leesbaar zijn						
Controleer of de bedieningsposten schoon en leesbaar zijn						
Test het openen en vergrendelen van kappen (chassis, toren, bedieningspost boven)						
Controleer de goede staat van bundels, kabels en elektrische aansluitingen						
Controleer of er geen abnormaal geluid en geen schokkende beweging is						
Controleer op defect en zichtbare schade						
Controleer op scheuren, gebarsten lasnaden en verschilders op de structuur						
Controleer op ontbrekende of losgeraakte schroeven						
Controleer op afwezigheid van vervorming, scheuren, breuk van de aanslagbouten, ringen en assen						
Controleer op vreemde onderdelen in de verbindingstukken en koppelingen						
Beveiligingen						
Test de werking van de knoppen van de bedieningsposten boven en beneden: schakeltoestellen, schakelaars, aanraakknoppen, claxon, noodstoppen, schermen en controlelampjes						
Controleer op afwezigheid van visuele en geluidsalarmen						
Test de werking van het hellingssysteem						
Test de werking van het noodafdalingsysteem						
Test de werking van het laadcontrolesysteem - Kalibreren indien nodig						

C- Controle vóór gebruik

4 - Functionele veiligheidscontroles

Om de gebruiker en de machine te beschermen, verhinderen de veiligheidssystemen iedere beweging van de machine buiten de werkingsslimieten. Wanneer deze veiligheidssysteem geactiveerd zijn, is de machine geïmmobiliseerd en iedere extra beweging wordt verhinderd.

De gebruiker moet vertrouwd zijn met deze technologie en begrijpen dat het hier niet handelt om een defect maar om een indicatie dat de machine de werkingsslimiet bereikt heeft.

De hoogtewerkers zijn uitgerust met twee bedieningsposten waarmee de gebruiker de machine in alle veiligheid kan gebruiken. Er is een hulpvoorziening beschikbaar (noodhendel) op de chassis voor de noodafdeling van de machine.. Iedere bedieningspost is uitgerust met een noodstopknop die alle bewegingen onderbreekt wanneer ze ingeschakeld is.

De volgende inspectie beschrijft het gebruik van de machine en de specifieke vereiste bedieningen.

De snelheidsselectieknoppen op de bedieningspost beneden en de bedieningspost onder werken als de dodemanssysteem.

Voor de plaatsing en beschrijving van deze bedieningen :  zie Sectie B 3.2 en D 2 - Onderste bedieningspaneel en B 3.3 en D 3 - bovenste bedieningspaneel.

4.1 - BEDIENINGEN NOODSTOP KNOPPEN

Noodstopdrukknop bedieningspost beneden

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (stroomverbreker) 144, 46
2	Schakel de machine in 92.
3	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen. De controlelampjes lichten op.
4	Druk op de noodstopdrukknop (stroomverbreker) 144. De controlelampjes gaan uit.

Noodstopdrukknop bedieningspost boven

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen uit (stroomverbreker) 144, 46
2	Schakel de machine in 92.
3	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar links om de bedieningspost boven in te schakelen. De controlelampjes lichten op.
4	Druk op de noodstopdrukknop (stroomverbreker) 46. De controlelampjes gaan uit.

C- Controle vóór gebruik

4.2 - ACTIVERING VAN DE BEDIENINGEN

De activeringsschakelaar moet ingeschakeld worden om beweging mogelijk te maken.

Het systeem van de "activatieschakelaar" is afhankelijk van de configuratie van de machine en bestaat uit een van de volgende onderdelen :

- Hendel van de schakelaar op het bedieningspaneel van het platform.
- Voetpedaal in de mand.
- Activeringsbediening inschakelen op grond en platformboxen.

4.3 - DETECTOR IN GEBREK

OPM.:DE AANWEZIGHEID VAN DEZE INRICHTING HANGT AF VAN DE MACHINEOPSTELLING.

Het storingslampje knippert om een interne werkstoring aan te geven.

De machine gaat over op de vertraagde stand.

Sommige bewegingen kunnen begrensd of verboden zijn om de veiligheid van de gebruiker te garanderen.

4.3.1 - Tests geluidswaarschuwingen (buzzers)

Vanaf de bedieningspost beneden

Stap	Handeling
1	Activeer de noodstopknoppen (144) op het onderste bedieningspaneel en (46) op het bedieningspaneel van het platform
2	Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar links of naar rechts om één van de bedieningsposten in te schakelen. Er wordt een geluidssignaal (piep) weergegeven.

4.4 - SYSTEEM OVERBELASTINGSDetectie

Het begrenzingssysteem tegen overspanning wordt geactiveerd, afgezien van de hoogtes die in de tabel "Hoogtebegrenzing van transportstand" beschreven staat ( Hoofdstuk C 4.6 - Snelheidsbeperking bij verplaatsing).

Als de lading in de gondel (of op het platform) groter is dan de maximaal toegestane belasting, worden alle bewegingen vanaf de- 2 bedieningspanelen stopgezet.

Op de bedieningsposten boven en beneden weerklinkt een geluidssignaal en de lampjes waarschuwen de operator.

Om te machine weer in de normale gebruiksmodus te plaatsen, vermindert u het gewicht in de gondel totdat de lading lager is dan de maximaal toegelaten lading.

Controleer dagelijks of de lampjes oplichten bij het inschakelen van de machine :

- Controleer of het overbelastingssysteem actief is : Zie indicatoren (6) op grond weergavepaneel en (30) op platform weergavepaneel.
- Controleer of de geluidswaarschuwingen werken : Naar verwijzen Tests geluidswaarschuwingen (buzzers)

Dit apparaat vereist een periodieke inspectie, conform de aanbevelingen Onderhoudsboekje.

C- Controle vóór gebruik

4.5 - SYSTEEM HELLINGSBEPERKING

De verkantingdetector waarschuwt de gebruiker als de maximaal toegestane hoek wordt bereikt. Het hellingswaarschuwingssysteem wordt geactiveerd, afgezien van de hoogtes die in de tabel "Hoogtebegrenzing van transportstand" beschreven staat ( Hoofdstuk C 4.6 - Snelheidsbeperking bij verplaatsing).

Het rijden en de hefbedieningen worden onderbroken indien deze situatie langer duurt dan 1 tot 2 s.

Om het gebruik van de translatie opnieuw mogelijk te maken, worden uitsluitend de bewegingen voor het inklappen van de machine toegestaan :

- Dalen van de gondel (of het platform).

Vanaf iedere bedieningspost, waarschuwt een geluidssignaal de gebruiker dat de machine niet ingevouwen is en zich op een te grote helling bevindt.

OPM.:DE HELLINGSDETECTOR IS ENKEL ACTIEF ALS DE MACHINE NIET INGEVOUWEN IS.

Als de machine uitgevouwen is op een helling met de maximaal toegestane verkanting, behalve in de ingevouwen positie, worden de opdrachten TRANSLATIE en HEFFEN gedeactiveerd.

Alle snelheden moeten verminderd worden.

Klap in dit geval de machine volledig in en zet de machine horizontaal op een vlakke ondergrond alvorens de hefwerkzaamheden uit te voeren.

OPM.:NAAR GELANG DE CONFIGURATIE VAN UW MACHINE, KAN HET NODIG ZIJN BEROEP TE DOEN OP HULP VAN BUITENAF OM DEZE HANDELING UIT TE VOEREN.

Om de helling te testen vanaf het onderste bedieningspaneel

Stap	Handeling
1	Trek de noodstopdrukknoppen van de bedieningsposten boven en beneden uit (144, 46).
2	Schakel de machine in vanaf de bedieningspost beneden (92).
3	Uitsluitend voor de COMPACT 8W - COMPACT 14 - COMPACT 3947E : Zet de machine in de opstelling voor onderhoud ( Hoofdstuk B 3.2 - Onderhoudssteun).
4	Lokaliseer de hellingssensor in de nabijheid van de bedieningspost beneden.
5	Kantel handmatig en houd het hellingsalarm gedurende enkele seconden naar voren ( Hoofdstuk B 3.1 - Plan).
6	De zoemer gaat af.
7	Voor uitgeruste machines : De sensor van de verkanting belemmert de hef- en rijbewegingen.

C- Controle vóór gebruik

4.6 - SNELHEIDSBEPERKING BIJ VERPLAATSING

De machine beschikt over een schakelaar met 2 verplaatsingssnelheden, lage en hoge snelheid.

Bij ingeklapte machine zijn alle rijssnelheden toegestaan (machine in transportstand).

De maximum snelheden van translation worden gesneden wanneer de grootte d' de stijging hieronder is bereikt :

Machine	Hoogtebegrenzing van transportstand	
	Mètre	Feet
COMPACT 8	1,60	5 ft 3 in
COMPACT 8W	1,75	5 ft 9 in
COMPACT 10N-COMPACT 2632E	1,55	5 ft 1 in
COMPACT 10-COMPACT 2747E	1,80	5 ft 11 in
COMPACT 12-COMPACT 3747E	1,85	6 ft 1 in
COMPACT 14-COMPACT 3947E	2,45	8 ft 0 in

Buiten de hierboven bepaalde positie vervoer, wordt de micro snelheid automatisch op gang gebracht.

De elektronische toerentalregelaar beheert de bewegings- en rijssnelheden.

Deze ontvangt informatie van de bedieningshendel over de aard van de uit te voeren bewegingen.

Het beheert tevens de staat van de beveiligingen.

Bij onvoldoende kennis omtrent de kenmerken en de werking van de machine kan aan een storing gedacht worden terwijl het een normale werking van de beveiligingen betreft.

4.7 - ELEKTRONISCHE TOERENREGELAAR

De machines zijn uitgerust met 2 elektronische snelheidsvariators die zijn ingesteld voor elke functie en die vermogen leveren voor elke motor.



Wissel de toerentalregelaars van de machines niet om.

C- Controle vóór gebruik

4.8 - BEVEILIGINGSSYSTEEM TEGEN KULEN IN DE WEG (POTHOLES)

Een beschermingssysteem tegen de nesten van hen ontplooit zich automatisch wanneer de platform boven de waarden wordt opgeheven die in tabel worden aangehaald  Hoofdstuk C 4.2 - Rijsnelheid. In deze stand kunt u uitsluitend gebruik maken van de microsnelheid. Als de potholes niet uitgestrekt zijn, worden de microsnelheid en het heffen van de gondel (of het platform) automatisch onderbroken. Zodra de mand (of platform) onder de waarden is die in tabel 

Vitesse de translation worden aangehaald en dat de leiding in grote en kleine snelheid wordt verplicht, komen potholes automatisch binnen.



De grootte stijging hangen van het model van de machine af. Naar verwijzen  Hoofdstuk C 4.2 - Rijsnelheid.

4.9 - INGEBOUWDE LADER

De ingebouwde oplader wordt gebruikt voor het laden van half-aandrijfacu's.

De acculader start direct op bij aansluiting op het stroomnet.

De indicator (93) geeft het laadniveau weer :

- Groen LED : Accu 100 % geladen.
- Geel LED : Accu 80 % geladen.
- Rood LED : Accu in startfase voor lading.

Bij storingen knipperen de diverse gekleurde lampjes van de indicator naar gelang de aard van de storing (zie onderhoudsboekje van de machine). De zoemer gaat af.

C- Controle vóór gebruik

4.10 - INDICATOR LAADNIVEAUS ACCU'S-URENTELLER

De acculader - urenteller combineert 3 functies :

- Ladingstaat accu's
- Urenteller
- Alarmcodes



Geladen accu : De groene diodes branden.

De accu loopt leeg : De diodes gaan één voor één uit.

ontladen accu : De rode LED gaat aan. Het heffen wordt onderbroken en het rijden blijft toegestaan.

4.10.1 - Urenteller

Het telt :

- De bedrijfsuren van de machine.

4.10.2 - Alarmcodes

De rode LED knippert en er verschijnt een alarmcode.

De machine staat in standaard (raadpleeg de weergegeven foutcode).

D- Gebruiksaanwijzingen

1 - Gebruik

1.1 - INLEIDING

Enkel opgeleid en geautoriseerd personeel mag de mand gebruiken.

Voor gebruik :

- Lees, begrijp en volg alle instructies en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding en op de lift.
- Lees, begrijp en volg alle lokale wetgevingen die van toepassing zijn.
- Maak kennis met het juiste gebruik van alle controle en noodstemen.

1.2 - WERKING VAN DE BEDIENINGSPOST BENEDEN

- Het in- en uitschakelen van de machine gebeurt met een schakelaar met sleutel (92).
- Het activeren van een bedieningspost gebeurt door de schakelaar voor het activeren van de bedieningspost (92) in de gewenste stand te zetten.
- De bedieningspost beneden is enkel ingeschakeld en actief wanneer :
 - De noodstopknop van de bedieningspost beneden niet ingedrukt is.
 - De machine is ingeschakeld.
 - De bedieningspost beneden is geselecteerd.
- Er is een noodstopknop aanwezig op elke bedieningspaneel, het indrukken van deze knop stopt alle bewegingen.

OPM.: WANNEER EEN NOODSTOPKNOP INGEDRUKT WORDT, WORDT DE HOOFDVOEDING VAN DE MACHINE NIET ONDERBROKEN.

- Een activeringssysteem (9) moet geactiveerd worden en blijven om een of meerdere bewegingen uit te voeren. Wanneer het activeringssysteem gebruikt wordt (schakelaar (9)), dan wordt deze geannuleerd indien deze meer dan 8 s actief is zonder activatie van een of meerdere bewegingen.
- Wanneer de activeringsbediening losgelaten wordt tijdens het uitvoeren van bewegingen, worden alle bewegingen gestopt. Het stoppen van bewegingen is progressief. Als het activeringsbediening opnieuw ingedrukt wordt, start de beweging niet opnieuw. Deze kan pas hernomen worden nadat de besturing in neutraal gezet wordt.
- Alle schakelaars en bedieningsknuppels waarmee een beweging uitgevoerd kan worden, komen automatisch in neutrale stand wanneer ze losgelaten worden.
- De bedieningspost beneden is zo vervaardigd voor onderhoudshandelingen, enkel in geval van noodhulp. Naar verwijzen  Hoofdstuk D 4.2 Een bediening in de gondel opslaan.
- De status van de schakelaars wordt automatisch getest bij het inschakelen en gecontroleerd bij iedere start. Een schakelaar kan enkel gebruikt worden nadat deze in neutrale stand gedetecteerd werd. De volgende schakelaars worden niet gecontroleerd :
 - Zwaailicht (indien aanwezig)

D- Gebruiksaanwijzingen

Een geluidssignaal (zoemer) weerklinkt in de volgende configuraties :

- Overbelasting (indien aanwezig).
- Machine in ingevouwen positie op een helling die steiler is dan de toegestane helling.
- Optie bewegingen.
- Controlelampjes : Alle controlelampjes worden getest bij het inschakelen van de machine

1.3 - WERKING VAN DE BEDIENINGSPOST BOVEN

- De bedieningspost boven is enkel bruikbaar indien :
 - De noodstopknoppen van geen enkele post ingedrukt is (post boven, beneden, chassis).
 - Machine ingeschakeld vanaf de bedieningspost beneden.
 - Selectie bedieningspost boven uitgevoerd vanaf de bedieningspost beneden.
- Een standaard schakelaar wordt niet meegerekend om een beweging te bedienen. Als deze fout verschijnt, is de beweging weer toegestaan.
- Er is een noodstopknop op iedere bedieningspost. Als deze ingedrukt is, stoppen alle bewegingen.
- Er is een activeringsbediening (123) of activeringspedaal in de mand (245) aanwezig en dit moet worden geactiveerd om een of meer bewegingen toe te laten. Wanneer u een activeringssysteem gebruikt dat meer dan 8 seconden geactiveerd is zonder dat er een beweging geselecteerd is, dan wordt de bediening geannuleerd. De activeringsbediening moet losgelaten worden zodat deze herstart kan worden voordat een andere bewegingsbediening geactiveerd wordt.
- Het loslaten van elke activeringsbediening (123) of activeringspedaal in de mand (245) tijdens het uitvoeren van een beweging, stopt alle bewegingen. Het stoppen van bewegingen is progressief. Deze kan pas hernomen worden nadat de besturing in neutraal gezet wordt.
- Alle schakelaars en bedieningsknuppels waarmee een beweging uitgevoerd kan worden, komen automatisch in neutrale stand wanneer ze losgelaten worden.
- De status van de schakelaars en hendels wordt automatisch getest bij inschakeling. Een schakelaar of hendel kan enkel gebruikt worden wanneer deze in neutrale stand gedetecteerd wordt.

Een geluidssignaal (zoemer) weerklinkt in de volgende configuraties :

- Overbelasting.
- Machine in uitgevouwen positie op een helling die steiler is dan de toegestane helling.
- Controlelampjes - Alle controlelampjes worden getest
 - Bij de inschakeling van de machine.



Tijdens verplaatsingen op een helling :

- Altijd de machine in de richting van de helling richten.
- Klap de machine volledig in.
- Rijd niet op hoge snelheid van hellingen af.
- Niet snel rijden in smalle of versperde zones. Gelieve de snelheid onder controle te houden in bochten of nauwe bochten.

D- Gebruiksaanwijzingen

2 - Bedieningspost beneden

2.1 - STARTEN EN STOPPEN VAN DE MACHINE

- Trek de noodstopdrukknop uit 144.
- Schakel de machine in 92.
- Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen.

Om de machine vanaf de bedieningspost beneden stil te leggen :

- Draai de sleutel van de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar het midden.
- Druk de noodstopdrukknop in (stroomverbreker) (144).

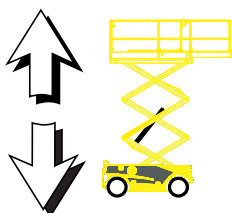
2.2 - BEDIENING VAN DE BEWEGINGEN



Zelfs bij de trage bewegingen moet u de bedieningen voorzichtig hanteren.

OPM.: HET LOSLATEN VAN DE ACTIVERINGSCHAKELAAR STOPT ALLE BEWEGINGEN.

Bedieningen van de bedieningspost beneden

Bediening	Handeling
Heffen/dalen gondel (of platform) 	Zet de keuzeschakelaar heffen en dalen gondel (of platform) (106) omhoog om de gondel (of het platform) op te heffen. Zet de keuzeschakelaar heffen en dalen gondel (of platform) (106) omlaag om de gondel (of het platform) te laten dalen.
Nooddaling/ Onderbreking nooddaling gondel (of platform) 	Trek aan de noodgreep (107) om de gondel (of het platform) te laten dalen. Laat de noodgreep (107) los om het dalen van de gondel (of het platform) te onderbreken.

D- Gebruiksaanwijzingen



Als de noodoperaties zijn uitgevoerd, een rapport opstellen van het incident.

OPM.:BIJ HET LOSLATEN VAN DE SLEUTEL (92) OF DE KEUZESCHAKELAAR (106) WORDEN DE BEWEGINGEN ONDERBROKEN.

OPM.:HET GEBRUIK VAN DE NOODHENDEL ACTIVEERT ONMIDDELIJK DE AFDALING VAN DE GONDEL (OF HET PLATFORM).



Controleer **ALTIJD** of er zich geen obstakels (materiaal of mensen) rond de machine bevinden die de afdaling kunnen blokkeren.

2.3 - EXTRA CONTROLES VANAF DE BEDIENINGSPOST BENEDEN

Voor machines voorzien van een zwaailicht :

- Druk de flitslichtbediening (105) omhoog om het flitslicht te activeren.
- Druk de flitslichtbediening (105) omlaag om het flitslicht te deactiveren.

D- Gebruiksaanwijzingen

3 - Bedieningspost platform

3.1 - DE MACHINE STARTEN EN STOPPEN

Om de machine te starten :

Op de bedieningspost beneden :

- De E-stop knop op de grond controlebox moet in de ON stand staan (uitgetrokken/geactiveerd).
- Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar links om de bedieningspost boven in te schakelen.

Op de bedieningspost boven :

- Trek de noodstopdrukknop uit (46).

Om de machine stop te zetten :

- Druk de noodstopdrukknop (46) in.

3.2 - DE MACHINE STARTEN EN STOPPEN

Om de machine te starten :

Op de bedieningspost beneden :

- De E-stop knop op de grond controlebox moet in de ON stand staan (uitgetrokken/geactiveerd).
- Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar links om de bedieningspost boven in te schakelen.

Op de bedieningspost boven :

- Trek de noodstopdrukknop uit (46).

Om de machine stop te zetten :

- Druk de noodstopdrukknop (46) in.

D- Gebruiksaanwijzingen

3.3 - BEDIENINGEN VOOR VERPLAATSING EN RICHTING

3.3.1 - Bedieningspost - Standaard



Beweeg de bedieningen en de activeringsbediening gelijktijdig om de diverse bewegingen uit te kunnen voeren.

OPM.: ALLEEN VOOR KOREA - TRANSLATIEBEPERKINGEN IN HOGE POSITIE AFHANKELIJK VAN DE GESELECTEERDE FUNCTIE ZOALS HIERONDER WEERGEGEVEN :

- UIT-Rij- en stuurfuncties zijn toegestaan op volle hoogte.
- AAN als > 0,1 m (0.32 ft) - Translatiefunctie afgesloten en besturingsfunctie actief.

Bedieningen voor verplaatsing en richting

Bediening	Handeling
Verplaatsing ¹ .	 Zet de hendel bewegingen (108) naar voren om de machine vooruit te laden rijden.
	Zet de hendel bewegingen (108) naar achter om de machine achteruit te laden rijden.
Richting vooras	 Druk op de rechterzijde van de keuzeschakelaar richting vooras (108) om naar rechts te rijden.
	Druk op de linkerzijde van de keuzeschakelaar richting vooras (108) om naar links te rijden.

1. Indien de gondel (of het platform) opgeheven wordt boven de 1,50 m(4 ft11 in), kunt u uitsluitend gebruik maken van de microsnelheid

OPM.: BIJ HET LOSLATEN VAN DE KEUZESCHAKELAARS EN (OF) DE HENDELS WORDEN DE BEWEGINGEN ONDERBROKEN.

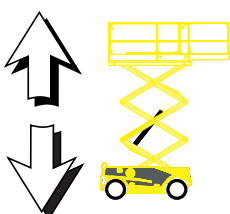
D- Gebruiksaanwijzingen

3.4 - BEDIENING VAN DE BEWEGINGEN

3.4.1 - Bedieningspost - Standaard

Om het opheffen en afdalen te bedienen, activeert u de schakelaar 3 standen (112) naar links. Het controlelampje voor heffen/dalen (110) licht op. Gelijktijdig activeren van de schakelaar (108) en ingedrukt houden van de manipulatorhendel (activeringsbediening (123)).

OPM.: ALLEEN VOOR JAPAN - ZOWEL DE ACTIVERINGSBEDIENING (123) ALS HET ACTIVERINGSPEDAAL (C42) MOETEN WORDEN INGEDRUKT OM EEN FUNCTIE TE ACTIVEREN.

Bediening	Handeling
Heffen/dalen gondel (of platform) 	Zet de hendel bewegingen (108) naar voren om de gondel (of het platform) op te heffen.
	Zet de hendel bewegingen (108) naar achteren voor het dalen van de gondel (of het platform) *.

* Als het platform wordt neergelaten op een hoogte van 1,50 m(4 ft11 in) vanaf de grond: er wordt automatisch een temporisatie van enkele seconden geactiveerd, vervolgens gaat het neerlaten verder. Dit is om verpletteringsrisico te voorkomen.. Het alarm weerklinkt.

3.5 - ANDERE BEDIENINGEN

- Claxon : Zet de keuzeschakelaar toeter (43) naar rechts om te toeteren. Bij het loslaten van de keuzeschakelaar stopt het toeteren.

D- Gebruiksaanwijzingen

4 - Reddings- en noodprocedures

4.1 - IN GEVAL VAN VERMOGENSVERLIES

In geval de hoofdbron van energietoevoer uitvalt, de gondel (of het platform) neerlaten met de noodhendel op het chassis.

In geval van nood, wanneer de gebruiker het platform in hoge stand moet verlaten, moet de overplaatsing van de gebruiker voldoen aan de volgende vereisten. :

- Op een stevige en betrouwbare structuur naar buiten komen.
- De gebruiker moet controleren of de 2 riemen gebruikt worden voor de veiligheid. Er moet een riem aan het specifieke verankeringspunt in de mand, waar de gebruiker zich bevindt, vastgemaakt worden. De andere riem moet aan de structuur die de gebruiker wilt bereiken, vastgemaakt worden.
- De gebruiker(s) moet(en) de mand verlaten vanuit het normale verankeringspunt.

OPM.:MAAK DE RIEMEN VAN HET PLATFORM NIET LOS ALS DE VERPLAATSING NAAR DE NIEUWE STRUCTUUR GEVAAR IS OF ALS DE VERPLAATSING NIET VEILIG AFGEROND KAN WORDEN. PROBEER DE GONDEL NIET TE VERLATEN DOOR OP HET PLATFORM TE KLIMMEN OM AF TE DALEN. WACHT OP HULP OM DE GONDEL VEILIG TE VERLATEN.

4.2 - EEN BEDIENING IN DE GONDEL OPSLAAN

Wanneer een gebruiker in de gondel gered moet worden (bijvoorbeeld bij flauwte, schade of blokkering tegen een extern element waardoor de toegang tot de bedieningspost onmogelijk is), moet de gebruiker op de grond vlug toegang krijgen tot de bedieningen om hulp te bieden.

HAULOTTE® heeft een systeem voor noodbedieningen aan de grond geïnstalleerd dat moet worden gebruikt om de gebruiker veilig omlaag te brengen en ervoor te zorgen dat hij de nodige zorgen toegediend krijgt.

1. Draai de sleutel in de startschakelaar van de bedieningspost (92) naar rechts om de bedieningspost beneden in te schakelen. De bedieningen van de bedieningspost boven worden uitgeschakeld.
2. Voer de daalbewegingen uit vanaf de bedieningspost beneden.
3. Laat de gondel (of het platform) dalen met behulp van de keuzeschakelaar (106) terwijl u de sleutel (92) vasthoudt.
4. Laat de bediening los om het dalen te onderbreken.

Een veiligheidssysteem laat geen normale beweging vanaf de bedieningspost beneden toe, Voer het dalen van de gondel (of het platform) uit met de noodtrekhandel (Overriding System) (107) op de bedieningspost beneden.



Als de noodoperaties zijn uitgevoerd, een rapport opstellen van het incident.

D- Gebruiksaanwijzingen

5 - Transport

5.1 - VOORBEREIDING OP DE TRANSPORTSTAND

Controleer tijdens het laden of :

- De oprijplanken het gewicht van de machine kunnen dragen.
- De oprijplanken op correcte wijze zijn bevestigd alvorens de machine te transporteren.
- De aanhechtingszone van de oprijplanken voldoende is.
- De transportvrachtwagen moet geparkeerd worden op een vlakke ondergrond en moet stilliggen om te voorkomen dat hij tijdens het laden of lossen van de machine begint te rijden.

Om de helling op te gaan, geleidelijke de translatiemaniplulator (108) activeren.

Gebruik, bij een te steile helling, een lier voor aanvullende trekkracht.

Kom nooit onder of te dicht bij de machines staan tijdens de lading.

De machine dient volledig ingeklapt te zijn :

- Controleer op afwezigheid van ladingen in de gondel (of op het platform).
- De platformuitbreiding moet ingetrokken zijn in de vergrendelde positie.
- Rijd de machine naar de truckzone.
- Bevestig de machine via de hiertoe voorziene verankeringspunten (Zie afbeelding).

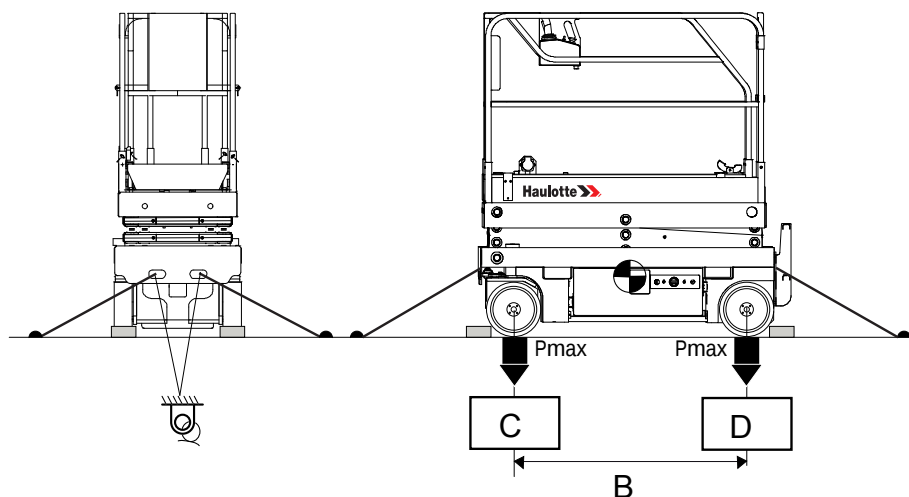


Het handmatige verlengstuk (indien uitgerust) moet worden ingetrokken en vergrendeld tijdens het transport of slepen.

D- Gebruiksaanwijzingen

5.2 - PRESENTATIE VAN DE MACHINE - COMPACT 8 / 8CU / 8W / 10N / 10 / COMPACT 12 / COMPACT 14

COMPACT 8 - COMPACT 8CU- COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 2632E - COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E



Laadspecificaties

Positienummer	Benaming	COMPACT 8	COMPACT 8W
B	Zijwaartse asafstand wielen ¹ .	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Druk voorwiel ^(1.)	19,2 kg/cm ² (39400 lb/ft ²)	20 kg/cm ² (41030 lb/ft ²)
D	Druk achterwiel ^(1.)	19,2 kg/cm ² (39400 lb/ft ²)	20 kg/cm ² (41030 lb/ft ²)



Verankeringspunten

1. Controleer de technische gegevens aan de hand van de technische kenmerken

Laadspecificaties

Positienummer	Benaming	COMPACT 8 - Enkelvoudige last (Optie)
B	Zijwaartse asafstand wielen ¹ .	1,86 m(6 ft1 in)
C	Druk voorwiel ^(1.)	19,4 kg/cm ² (39750 lb/ft ²)
D	Druk achterwiel ^(1.)	19,4 kg/cm ² (39750 lb/ft ²)



Verankeringspunten

1. Controleer de technische gegevens aan de hand van de technische kenmerken

D- Gebruiksaanwijzingen

Laadspecificaties

Positienummer	Benaming	COMPACT 10N - COMPACT 2632E	COMPACT 10 - COMPACT 2747E
B	Zijwaartse asafstand wielen ^{1.}	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Druk voorwiel ^(1.)	20,2 kg/cm ² (41340 lb/ft ²)	21,2 kg/cm ² (43320 lb/ft ²)
D	Druk achterwiel ^(1.)	20,2 kg/cm ² (41340 lb/ft ²)	21,2 kg/cm ² (43320 lb/ft ²)



Verankeringspunten

1. Controleer de technische gegevens aan de hand van de technische kenmerken

Laadspecificaties

Positienummer	Benaming	COMPACT 12 - COMPACT 3347E	COMPACT 14 - COMPACT 3947E
B	Zijwaartse asafstand wielen ^{1.}	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Druk voorwiel ^(1.)	21,8 kg/cm ² (44660 lb/ft ²)	22,6 kg/cm ² (46330 lb/ft ²)
D	Druk achterwiel ^(1.)	21,8 kg/cm ² (44660 lb/ft ²)	22,6 kg/cm ² (46330 lb/ft ²)



Verankeringspunten

1. Controleer de technische gegevens aan de hand van de technische kenmerken

5.3 - LOSSEN

Voor het lossen controleert u of de machine in goede staat is.

- Verwijder de bevestigingsriemen.
- Op de onderste bedieningspost de activeringschakelaar van de post (92) naar links draaien om de bovenste bedieningspost te activeren.
- Vanaf de bovenste bedieningspost, houdt u de schakelaar (123) ingedrukt terwijl u geleidelijk en voorzichtig de translatiemanipulator (108) inschakelt.



Waarschuwing : Bij het starten van een machine die vergrendeld en vervoerd werd, kan het veiligheidssysteem een valse overlading waarnemen wat alle bewegingen vanaf de bedieningspost in de gondel (boven) onmogelijk maakt.

Om het systeem te resetten de gondel via het onderste bedieningspaneel een paar centimeter opheffen.

D- Gebruiksaanwijzingen

5.4 - SLEPEN



Bij een defect aan de machine is het mogelijk de machine over een korte afstand te slepen :

- Controleer of er zich geen personeel in de mand bevindt tijdens het slepen.
- Voor het aankoppelen van een aanhanger controleren of het platform helemaal omlaag staat.
- Er zich geen ladingen in de gondel (of op het platform) bevinden.
- zorg dat personeel en obstakels zich **ALTIJD** buiten bereik van het werkplatform in de hoogte bevinden als de remmen in de vrije stand staan.

Om een defecte machine te trekken, zet u de remmen in de vrije stand (Naar verwijzen  Hoofdstuk D 5.4.1 - Freewheel Modus).

Voer deze handeling uit op een vlakke ondergrond en rechtgezette wielen.

In de sleepopstelling wordt de machine niet meer afgeremd. We raden u aan een trekstang te gebruiken :

- Overschrijd niet de maximale uitloop snelheid (Naar verwijzen  Hoofdstuk B 4.1 - Technische kenmerken).
- Rijd niet over een helling boven de 25%.

5.4.1 - Freewheel Modus

Stel, om de machine met pech te kunnen verslepen, handmatig de antiblokkeerinrichting in werking.



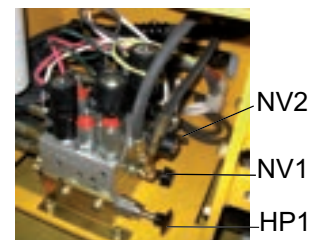
Voer deze handelingen uit op een vlakke en horizontale ondergrond. Stut, indien nodig, de wielen om de machine te blokkeren. Tijdens de klauwontkoppeling bevindt de machine zich in de vrijloopstand en werkt het remsysteem niet.

COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 2632E -
COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 -
COMPACT 3947E

1. Sluit de afsluiter (NV1).
2. Open de afsluiter (NV2).
3. Beweeg de handpomp (HP1) tot de blokkeerinrichting volledig ontgrendeld is.
4. Sleep op lage snelheid.

Na het slepen van de machine :

5. Sluit de afsluiter (NV2)
6. Open de afsluiter (NV1).



In de sleepopstelling wordt de machine niet meer afgeremd. Gebruik een sleepstang om ongelukken te voorkomen.



Rij niet harder dan 5 km/h (3,10 mph) .

D- Gebruiksaanwijzingen

5.4.2 - Automatisch antiblokkeersysteem (Optie)

Om een machine die in panne ligt, te slepen, kunnen de drijfwielen ontgrendeld worden met behulp van een afstandsbediening waarmee de ontgrendeling op afstand kan gebeuren.



Voer deze handelingen uit op een vlakke en horizontale ondergrond. Stut, indien nodig, de wielen om de machine te blokkeren. Tijdens de klauwontkoppeling bevindt de machine zich in de vrijloopstand en werkt het remsysteem niet.

1. Activeer de ontgrendeling met de drukknop (benedenpost). De groep motor-pomp wordt gedurende korte tijd gevoed. De antiblokkering wordt na ongeveer 1 s uitgevoerd.
2. Zolang de knop geactiveerd is, is de machine vrij (de magneetkleppen YV10 en YV11 worden gevoed).
3. Sleep de machine aan een lage snelheid.
4. De remmen worden opnieuw geactiveerd 0,5 s na het loslaten van de drukknop.



In de sleepopstelling wordt de machine niet meer afgeremd. Gebruik een sleepstang om ongelukken te voorkomen.



Rij niet harder dan 5 km/h (3,10 mph) .

D- Gebruiksaanwijzingen

5.5 - STALLING



De machine kan worden opgeslagen in een daarvoor bedoeld gebied als deze niet in gebruik is. Als de machine langer dan 3 maanden werd opgeslagen zonder gebruik, moet een periodieke inspectie worden uitgevoerd.

We raden het aan dat de machine tijdens het parkeren of het stallen ingeklapt wordt.

Controleer of alle posten en toegangspoorten gesloten en beveiligd zijn.

Op het onderste bedieningspaneel zet u de sleutelselector voeding (92) in het midden om de voeding AF TE SLUITEN.

Verwijder de contactsleutel om niet-toegelaten gebruik van de machine te vermijden.



Als de machine wordt weggezet en niet wordt gebruikt gedurende meer dan 1 week, moet de status van de accu worden gecontroleerd en moet deze indien nodig worden opgeladen.



Om elk probleem met corrosie op de roeden en cilinders te voorkomen tijdens een opslagfase van meer dan 1 maand :

- In normale atmosferische omgeving : Voer elke 2 maanden opslag een volledige cyclus uit van de cilinder.
- En een agressieve omgeving (atmosfeer met sterke verzilting: nabijheid een marien milieu, een industriële atmosfeer met chlooremissie en/of vochtgehalte >70%), bevelen wij aan het onderstaande beschermingsproces toe te passen :
 - Was en spoel de volledige machine overvloedig met zacht water.
 - Droog het geheel van roeden en cilinders met de hulp van een blazer.
 - Breng een opgeloste olie direct aan zodat een oliehoudende film achterblijft na verdamping van het oplosmiddel op alle blootgestelde roeden in de opslagpositie van de machine.
 - Het aanbrengen van het product elke maand herhalen.



Na het wassen van de machine moet u controleren of deze volledig luchtdroog is en geen vocht op de corrosieve onderdelen heeft (bijvoorbeeld cilinderstangen).

Reinig de elektrische onderdelen vooral niet met een hogedrukreiniger. Veeg het vuil rond de elektrische onderdelen af met een droge doek.

D- Gebruiksaanwijzingen

5.6 - LADEN VIA OPRIJPLANKEN



Controleer of :

- De oprijplanken het gewicht van de machine kunnen dragen.
- De oprijplanken op correcte wijze zijn bevestigd alvorens de machine te transporteren.
- De aanhechtingszone van de oprijplanken voldoende is.
- De transportvrachtwagen moet geparkeerd worden op een vlakke ondergrond en moet stilliggen om te voorkomen dat hij tijdens het laden of lossen van de machine begint te rijden.



Om de helling op te gaan, geleidelijke de translatiemanipulator  activeren (of .

Gebruik, bij een te steile helling, een lier voor aanvullende trekkracht.



Kom nooit onder of te dicht bij de machines staan tijdens de lading.

- Controleer op afwezigheid van ladingen in de gondel (of op het platform). Gebruik geen buitensporige druk bij het beveiligen van het platform/de mand.
- Rijd de machine naar de truckzone.
- Bevestig de machine via de hiertoe voorziene verankeringspunten (Naar  verwijzen Hoofdstuk D 5.2 - Presentatie van de machine).
- De afdekkingen/zwenkbare laden moeten gesloten en op hun positie vergrendeld zijn. Een verkeerde beweging kan leiden tot de val van de machine hetgeen ernstig letsel en materiële schade tot gevolg kan hebben.

De machine dient volledig ingeklapt te zijn.

Bij transport of op een sleepwagen dient het handmatig bediende verlengstuk ingeklapt en vergrendeld te zijn.

5.7 - LOSSEN VIA OPRIJPLANKEN



Controleer vóór de hantering de goede staat van de machine.

Maak, indien de machine beschadigd is geraakt tijdens het transport, een voorbehoud op bij het transportbedrijf

1. Verwijder de bevestigingsriemen.
2. Schakel de machine in.
3. De banden verkeren in goede staat en hebben voldoende capaciteit. De accessoires in goede staat zijn en over een toereikende capaciteit beschikken.
4. Breng de rijden joystick langzaam .



Bij het starten van een machine die vergrendeld en vervoerd werd, kan het veiligheidssysteem een valse overlading waarnemen wat alle bewegingen vanaf de bedieningspost in de gondel (boven) onmogelijk maakt.

Om het systeem te resetten de gondel via het onderste bedieningspaneel een paar centimeter opheffen.

D- Gebruiksaanwijzingen

5.8 - LADEN VIA HIJSEN

Voor elke hefoperatie moet rekening gehouden worden met het volgende :



Enkel opgeleid en geautoriseerd personeel mag het tillen van de machine uitvoeren.

Om de machine te gebruiken, moet met :

- volledig opgeleid en gekwalificeerd zijn voor correct gebruik.
- de informatie in de gebruikshandleiding van de machine hebben gelezen en begrepen.

5.8.1 - Veiligheidsinstructies

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk te controleren of er geen personen of voorwerpen zijn die veilig uitvoeren van het werk verhinderen.

5.8.2 - Voorbereidende operaties

- Inspecteer de omliggende zone en plaats de machine op veilige afstand van elektrische kabels die onder spanning staan om te voorkomen dat een deel van de machine zich in een gevaarlijke zone bevindt. Blijf altijd uit de buurt van luchtobstakels.
- Respecteer de plaatselijke regelgeving en de minimale veiligheidsafstanden tot elektrische leidingen.
- Schakel de machine uit.
- Verwijder de sleutel uit het startslot.
- Controleer of de hoofdschakelaar is afgesloten.
- Plaats een affiche/etiket "NIET GEBRUIKEN" in de buurt van Aan/uit schakelaars om personeel te informeren dat de machine niet operationeel is tijdens het hijsen.
- Plaats een veiligheidslint rond de machine om het personeel, voertuigen of uitrustingen op afstand te houden.
- Haal alle niet vaste elementen van de machine.
- Controleer of de voertuigcapaciteit van de vorkheftruck en hijstuitrusting, zoals takels, kettingen, riemen enz. van het laadmateriaal solide genoeg zijn voor het maximale gewicht van de machine.
- Bevestig de bekabeling UITSLUITEND aan de op de machine aangegeven hijspunten.

D- Gebruiksaanwijzingen

5.8.3 - Laden en lossen met vorklift

Lossen

- Hef de machine op en zorg voor een goede verdeling van de lading.
- Zet de machine neer.
- Laat het platform volledig zakken.
- Handmatig(e) verlengplatform(en) moeten volledig ingetrokken zijn en op hun positie vergrendeld zijn. De machine moet in compacte transportpositie staan.
- Controleer of de bedieningen van de machine zich in de stand OFF bevinden.
- Gebruik een vorkheftruck met voldoende vermogen om de machine op te tillen.
- Spreid de vorken.
- Plaats de vorken op de op het chassis aangegeven plekken.
- Plaats de vorken langzaam in positie met de heftrucksloffen om een optimale stabiliteit te garanderen.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

D- Gebruiksaanwijzingen

5.8.4 - Voor: COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 10N - COMPACT 2632E

Benodigd materiaal



- PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen: handschoenen, veiligheidsschoenen, veiligheidsbril, enz.)
- Standaard gereedschapskist
- 4 sluitingen 2 T
- 4 kabels 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Aanbrengen van de stropen

De machine moet volledig ingeklapt zijn met de platformextensies opgevouwen en vergrendeld op hun positie.

De 4 sluitingen 2 T vastmaken met de riemen 3 m (9 ft 10 in) 3 T aan de vier hijspunten op het chassis.

Vooraanzicht van de machine



Achterzijde van de machine



De stropen moeten vanaf de binnenkant van de relingen zoals hieronder weergegeven.

D- Gebruiksaanwijzingen

Installatie stropen en beugels

Vooraanzicht van de machine



Zijaanzicht van de machine



Verwijder en plaats de platformbedieningspost op de bodem van het platform.

Zorg dat de stropen geen kritieke componenten raken, zoals hieronder weergegeven.



D- Gebruiksaanwijzingen

5.8.5 - Voor COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E

Benodigd materiaal



- PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen: handschoenen, veiligheidsschoenen, veiligheidsbril, enz.)
- Standaard gereedschapskist
- 6 sluitingen 2 T
- 4 kabels 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Aanbrengen van de stropen

De machine moet volledig ingeklapt zijn met de platformextensies opgevouwen en vergrendeld op hun positie.

Haak 2 - 2 T beugels samen met een strop 3 m (9 ft 10 in) 3 T op elke opening op de voorkant van de machine.

Vooraanzicht van de machine



Haak 1 - 2 T beugel samen met een strop 3 m (9 ft 10 in) 3 T op elke opening op de achterkant van de machine.

Achterzijde van de machine



D- Gebruiksaanwijzingen

Installatie stroppen en beugels



De vervorming die kan optreden, is niet blijvend. De veiligheidsrail zal zijn oorspronkelijke vorm opnieuw aannemen zodra het hijsen klaar is en de stroppen zijn verwijderd.

D- Gebruiksaanwijzingen

6 - Gebruiksaanwijzing bij koud weer

In een extreem koude omgeving, moeten de machines uitgerust zijn met optionele koude-startsystemen.

6.1 - OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN

6.1.1 - Hydraulische vloeistof

De omgevingstemperaturen buiten kunnen de prestaties van de machine verlagen als de temperatuur van de hydraulische olie niet marge voor optimale temperatuur bereikt.

Wij raden aan hydraulische olie te gebruiken in functie van de weersomstandigheden. Raadpleeg de tabel hieronder.

Omgevingsomstandigheden	Viscositeit SAE
Omgevingstemperatuur tussen - 15°C (5°F) en + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Omgevingstemperatuur tussen - 35°C (- 31°F) en + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Omgevingstemperatuur tussen 0°C (+ 32°F) en + 45°C (+ 113°F)	HV 68

OPM.:WIJ RADEN AAN DE OLIE AAN LAGE TEMPERATUUR TE VERVANGEN WANNEER DE OMGEVINGSTEMPERATUUR + 15°C (59°F) IS. HET WORDT NIET AANGERADEN OLIE VAN VERSCHILLENDE MERKEN OF SOORTEN TE MENGEN.

D- Gebruiksaanwijzingen

7 - Onderhoud accu

7.1 - DE ACCU OPLADEN

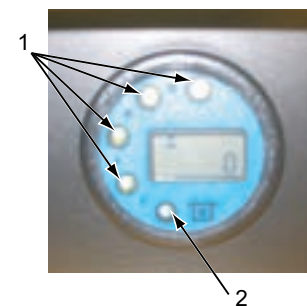
Laad de accu's van het werkplatform in de hoogte na 8 uur of indien nodig op. Als het werkplatform in de hoogte niet gebruikt wordt, moeten de accu's minstens een keer per week worden opgeladen. Onder normale omstandigheden zou het opladen van de batterijen ongeveer 8-10 uur in beslag nemen. Volledig opladen kan tot 24 uur duren als de acculading extreem laag is.

Ladingstaat accu's

Bedieningspost beneden :

De indicator (93) geeft de ladingstatus weer.

- Geladen accu's : De groene diodes branden (1).
- De accu's worden ontladen : De diodes gaan één voor één uit (1).
- Ontladen accu's : De rode diode licht op, het heffen wordt onderbroken maar de translatie blijft mogelijk (2).



Wanneer moeten de accu's geladen worden ? :

- Laat de batterijlading niet dalen tot onder 20 %.
- Als de accu's tussen 35 % en 80 % van hun nominale vermogen ontladen zijn.
- Ingeval van aanbrengen van nieuwe batterijen, ze opnieuw opladen na 3 of 4 uur gebruik en dit 3 à 5 keer.
- Na een langdurige stilstand.
- Laat de accu's nooit in een volledig ontladen staat.
- Stel bij koud weer het laden van de accu's niet uit daar het accuzuur kan bevriezen.



- De batterijen niet opnieuw opladen als de temperatuur van de elektrolyt boven 40 °C(104 °F) is. Laat de machine afkoelen.
- De bovenkant van de batterijen droog en schoon houden. Een onjuiste verbinding of roest kunnen verlies van belangrijk vermogen veroorzaken.
- De oplader is in de fabriek afgesteld met de kabel waarvan hij voorzien is. Ingeval van vervanging ervan, is het belangrijk contact op te nemen met de fabriek HAULOTTE® om ervoor te zorgen dat deze ermee instemt.

D- Gebruiksaanwijzingen

Opladen van de accu's ? :



Schakel de machine uit voordat u de accu's oplaadt.

- Gebruik de ingebouwde oplader. De oplader heeft een voor het vermogen van de accu's geschikt laaddebiet.
- Controleer of de voedingsbron geschikt is voor het stroomverbruik van de oplader.
- Vul het accuzuurpeil van de accu's aan met gedistilleerd water tot op het minimale peil indien één van de elementen zich op een lager peil bevindt.
- Werk in een schone, goed geventileerde ruimte op afstand van vlammen of open vuur.
- Breng het hoogwerkplatform naar een goed geventileerde plaats met directe toegang tot een AC elektrisch contact.

Type oplader	24 V -
Elektrische voeding	220 V éénfasig 50 Hz
Geleverde spanning	24 V
Oplaadtijd	Circa 11 h (hours) voor de tot op 70 % tot 80 % ontladen accu's
Stroomaansluiting	Gestandaardiseerde aansluiting en stekker

Zo behoudt u de autonomie van de batterij ? :

- Laad de batterijen niet op bij een koude temperatuur.
- De levensduur van de batterij wordt verkort wanneer de machine wordt gebruikt bij een koude temperatuur ($< 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)).
- Als de machine langere tijd niet zal worden gebruikt, moet u de voeding met de batterij-isolatieschakelaar uitschakelen (Noodstopdrukknop (15)).
- Laat de batterijlading niet dalen tot onder 20 %.
- Als de accu bijna leeg is ($< 10\%$); de standaard acculader is mogelijk niet voldoende om de accu op te laden.

Voor het opladen van de accu's van het hoogwerkplatform :

Sluit een 12 AWG meerdradige, geaarde verlengkabel aan met een maximale lengte van 15 m (50 ft) op de aansluiting op de lader.

Sluit de verlengkabel aan op het contact.

Na aansluiting op het stroomnet schakelt de oplader automatisch in. De lader is voorzien van een LED indicator geplaatst richting de bedieningspost chassis :

- Groene LED : Accu 100 % geladen
- Gele LED : Accu 80 % geladen
- Rode LED : Lader in de startfase voor het opladen

D- Gebruiksaanwijzingen

Het OPLADEN-waarschuwinglampje blijft continu branden tijdens het eerste deel van de laadcyclus. De laadstroom wordt weergegeven op de VOORPLAAT VAN DE ACCULADER.

Om het accuvoltage weer te geven, houdt u de ACCUVOLTAGE knop ingedrukt.



Ontkoppel geen kabels of verbindingen tussen de batterij en de lader wanneer de lader ingeschakeld is. Om een oplading te onderbreken moet u altijd de verlengkabel uit de wisselstroombron trekken.



Laad de batterijen enkel in een goed geventileerde ruimte op. Laad geen batterijen op in de buurt van vuur, vonken of andere mogelijke ontstekingsbronnen. Batterijen kunnen een zeer explosief waterstofgas afgeven wanneer ze aan het opladen zijn. Het niet correct ventileren van de oplaadgassen kan leiden tot ernstig letsel of de dood. De accu's van het hoogwerkplatform altijd opladen uit de buurt van ontvlambaar materiaal.



Vermijd ALTIJD contact met accuzuur. Accuzuur kan ernstige brandwonden veroorzaken en moet uit de buurt van huid en ogen gehouden worden. Als er contact plaatsvindt, spoelen met water en onmiddellijk een dokter raadplegen.

Bij storing, knipperen de diverse kleuren van de LED naar gelang het type alarm :

Staat van de knipperende LED	Type alarm	Omschrijving (Handeling)
Rood	Aanwezigheid accu	Accu niet aangesloten of niet geschikt : Controleer de aansluiting of de nominale spanning.
Geel	Thermische sonde	Thermische sonde ontkoppeld tijdens het laden of niet betrokken bij de werkstoring : Controleer de aansluiting en meet de accutemperatuur.
Groen	Time-out	Duur van de fase 1 of 2 overschrijdt de maximaal toegewezen duur : Controleer het vermogen van de accu.
Rood-Geel	Accustroom	Controleverlies op de uitvoerstroom : Storing van de controle-eenheid.
Rood-Groen	Accuspanning	Controleverlies op de uitvoerspanning : Ontkoppelde accu of storing van de controle-eenheid.
Rood-Geel-Groen	Thermisch	Oververhitting van de halfgeleiders : Controleer de werking van de ventilator.

Bij alarm onderbreekt de lader de stroomtoevoer.

Als de acculading 80% capaciteit bereikt, gaat de gele 80% OPGELADEN LED indicator branden en knippert de groene LED OPLAAD indicator.

Haal de verlengkabel uit het contact en de oplaadaansluiting op het hoogwerkplatform. Berg de verlengkabel op voor eventueel later gebruik.

OPM.: VERWIJDER ALTIJD DE ACCU OPLAADKABEL UIT HET CONTACT VOORDAT U HET HOOGWERKPLATFORM BEWEEGT. ALS U DE KABEL NIET UIT HET CONTACT HAALT KAN DIT SCHADE AAN DE UITRUSTING VEROOZAKEN.

D- Gebruiksaanwijzingen

Automatische bijlading :

Indien de lader gedurende meer dan 48 h op de stroom aangesloten blijft, wordt er, na de voltooiing van de voorgaande lading, een laadcyclus opgestart om de automatische ontlading te compenseren.

Laadonderbreking :

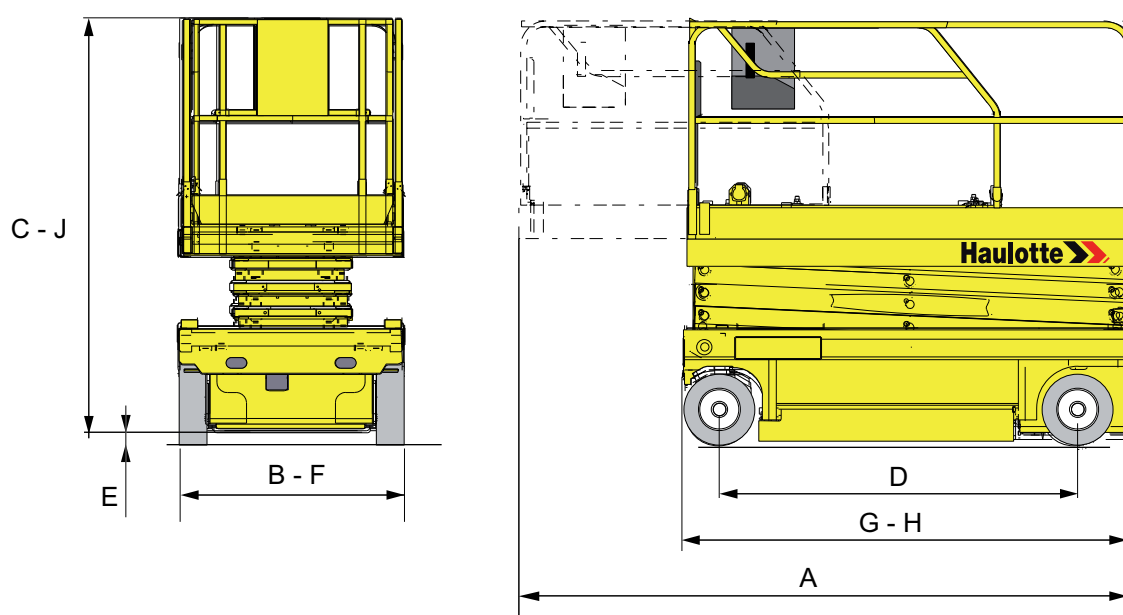
De oplader wordt uitgeschakeld door de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

Indien het nodig is de machine te bedienen tijdens een laadcyclus, dient u de oplader uit te schakelen. Dit kan namelijk de levensduur van de accu's verkorten. Schakel, na de bediening, de oplader opnieuw in.

E- Algemene specificaties

1 - Afmetingen machines

Ingetrokken / transportpositie : Configuratie die op de grond weinig plaats inneemt bij stockage en/of levering van de machine - Toegangspositie - COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 2632E - COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E



Specificaties van de afmetingen

Positienummer	COMPACT 8		COMPACT 8W	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3 ft 11 in
C	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft

Positienummer	COMPACT 10N - COMPACT 2632E		COMPACT 10 - COMPACT 2747E	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3-11
C	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in

E- Algemene specificaties

Positienummer	COMPACT 12 - COMPACT 3347E		COMPACT 14 - COMPACT 3947E	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	1,20	3 ft 11 in	1,20	3 ft 11 in
C	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in

2 - Gewichten belangrijkste onderdelen

Specificaties	COMPACT 8	
	SI	Imp.
Gewicht volledig chassis	933 kg	2057 lbs
Massa schareng geheel	522 kg	950 lbs
Massa geheel platform	200 kg	275 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Massa batterijen	112 kg	247 lbs

Specificaties	COMPACT 8W	
	SI	Imp.
Gewicht volledig chassis	1173 kg	2586 lbs
Massa schareng geheel	607 kg	1338 lbs
Massa geheel platform	250 kg	551 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Massa batterijen	160 kg	353 lbs

Specificaties	COMPACT 10	COMPACT 2747E
	SI	Imp.
Gewicht volledig chassis	1173 kg	2586 lbs
Massa schareng geheel	812 kg	1790 lbs
Massa geheel platform	250 kg	551 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Massa batterijen	160 kg	353 lbs

E- Algemene specificaties

Specificaties	COMPACT 10N	COMPACT 2632E
	SI	Imp.
Gewicht volledig chassis	1193 kg	2631 lbs
Massa schareng geheel	797 kg	1757 lbs
Massa geheel platform	200 kg	441 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Massa batterijen	112 kg	247 lbs

Specificaties	COMPACT 12	COMPACT 3347E
	SI	Imp.
Gewicht volledig chassis	1173 kg	2586 lbs
Massa schareng geheel	1047 kg	2309 lbs
Massa geheel platform	250 kg	551 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Massa batterijen	160 kg	353 lbs

Specificaties	COMPACT 14	COMPACT 3947E
	SI	Imp.
Gewicht volledig chassis	1405 kg	3335 lbs
Massa schareng geheel	1519 kg	950 lbs
Massa geheel platform	250 kg	551 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Stuurmassa	22,5 kg	50 lbs
Massa batterijen	172 kg	379 lbs
Gewicht volledig contragewicht	234 kg	754 lbs

E- Algemene specificaties

3 - Akoestiek en trillingen

De akoestische en trillingseigenschappen worden onder de volgende omstandigheden vastgesteld :

- Emissie van geluid in de lucht op de werkplek wordt vastgesteld volgens de Europese richtlijn 2006/42/CE.
- Het niveau van het gegarandeerde akoestische vermogen LWA (aangegeven op het product) wordt vastgesteld volgens de Europese richtlijn 2000/14/CE.
- De door de machine aan de handen-armen en het hele lichaam overgedragen trillingen worden vastgesteld volgens de Europese richtlijn 2006/42/CE.

Eigenschappen	
Niveau van de akoestische druk op de werkplek	< 70 dBA
Trillingen handen-armen	Trillingen die van deze MEWP worden overgebracht naar de hand-arm zijn niet hoger dan 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Trillingen hele lichaam	Trillingen die van deze MEWP worden overgebracht naar het hele lichaam zijn niet hoger dan 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E- Algemene specificaties

4 - Wiel en band

4.1 - TECHNISCHE KENMERKEN

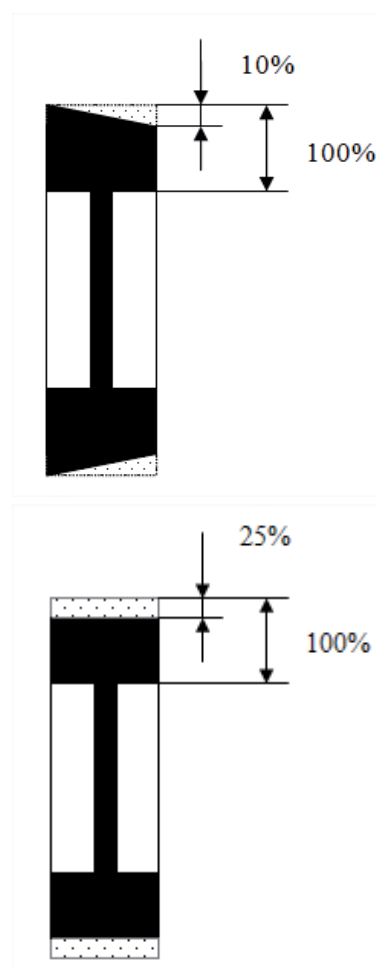
**COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 2632E -
COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E -
COMPACT 14 - COMPACT 3947E**

Onderdeel	Standaard wielen
Referentienummer	Solideal
Type	Massieve banden
Grootte	378 mm / 125 mm (14,8 in/ 4,9 in)
Draaimomenten	250 daN

4.2 - CONTROLE EN ONDERHOUD

Vervang in de volgende gevallen de wielen en de banden :

- Scheuren, schade, vervormingen of overige afwijkingen op het wiel
- Zichtbare schade op de banden :
- Sneeuw of gat > dan 3 cm (2 in) in het rubberen profiel over de gehele breedte van de banden.
- Opzwellend, grote bult op de buiten- en zijwand.
- Ingescheurde profielgroeven.
- Omvangrijke slijtage van de zijkanten (zichtbare koorden).
- Eenvormige slijtage van de oppervlakte van steun aan de bodem hoger om 25%



De velgen en banden zijn essentiële onderdelen voor de stabiliteit van de machine. Omwille van veiligheidsredenen :

- Gebruik enkel HAULOTTE® vervangonderdelen overeenkomstig de technische eigenschappen van de machine. Raadpleeg de catalogus van de reserveonderdelen.
- Vervang de wielen die in de fabriek gemonteerd zijn nooit door wielen met andere eigenschappen.

E- Algemene specificaties

4.2.1 - Vervangingsprocedure

1. Ontgrendel de moeren van het te demonteren wiel.
2. Hef de machine op met behulp van een krik of een takel.
3. Verwijder de wielmoeren.
4. Verwijder het wiel.
5. Breng een nieuw wiel aan.
6. Laat de machine op de grond zakken.
7. Draai de wielmoeren aan tot het aanbevolen draaimoment



E- Algemene specificaties

5 - De opties

5.1 - OPTIE POORT BUIZEN

5.1.1 - Omschrijving

Dit aanhangsel is een montage die ontworpen is voor het vervoer van pijpen en buizen. Het bestaat uit 2 manden die aan de achterkant van het platform vasthangen. De buis moet op de manden geplaatst en aan elkaar vastgemaakt worden met een riem.

5.1.2 - Kenmerken

Specificaties	COMPACT 8 / 10 N	COMPACT 2632E
	SI	Imp.
Gewicht van de steun	9 kg	20 lbs
Gewicht van het materiaal op de steun	50 kg	110 lbs
Maximale oppervlakte van de lading	0,6 m ² (Ø 0,2 m x 3 m)	6.46 sq.ft (Ø 8 in x 9 ft 10 in)
Maximale toegelaten windsnelheid	0 m/s - 0 km/h	0 mph

Specificaties	COMPACT 8W / 10 / 12 / 14	COMPACT 2747E / 3347E / 3947E
	SI	Imp.
Gewicht van de steun	9 kg	20 lbs
Gewicht van het materiaal op de steun	70 kg	154 lbs
Maximale oppervlakte van de lading	0,6 m ² (Ø 0,2 m x 3 m)	6.46 sq.ft (Ø 8 in x 9 ft 10 in)
Maximale toegelaten windsnelheid	0 m/s - 0 km/h	0 mph

5.1.3 - Veiligheidsinstructies



- Lees en begrijp de instructies alvorens het accessoire te gebruiken.
- Dit accessoire is vervaardigd om balken en buizen te transporteren. Gebruik dit accessoire niet om andere types ladingen te transporteren. .
- Geen lading ophangen.
- Het accessoire niet overbelasten en controleren of het materiaal goed vast hangt met een riem.
- De nominale capaciteit van het platform niet overschrijden. Het totale gewicht van het accessoire, de lading, de gebruikers, het gereedschap en iedere andere uitrusting mag de totale maximale capaciteit niet overschrijden.
- Geen buizen laden waarvan de oppervlakte de maximaal toegestane oppervlakte overstijgt. Het blootstellen aan wind van een extra oppervlakte vermindert de stabiliteit van de machine. Geen ander accessoire installeren dat de windoppervlakte verhoogt.
- De machine niet gebruiken als de windsnelheid hoger is dan de toegestane waarde voor het accessoire.
- Plaats de steunen altijd binen het platform. Plaats het onderste uiterste van de steunen op de bodem van het platform.
- Behoud bij bewegingen voldoende veiligheidsafstand tussen de lading en de obstakels in de omgeving van het werk.

E- Algemene specificaties

5.1.4 - Controle vóór gebruik

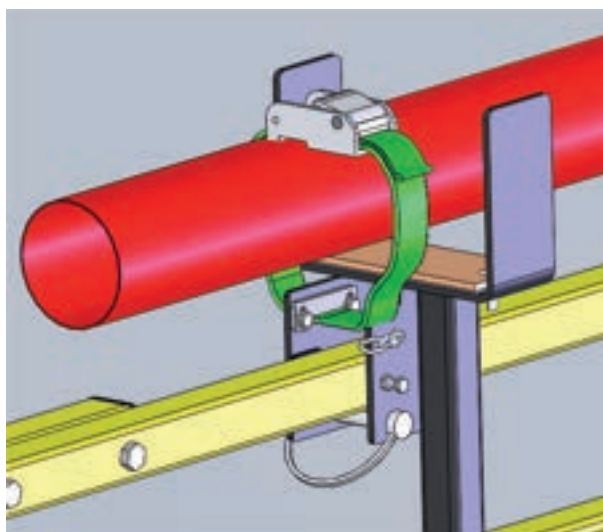


- Controleren of de steun geen barsten of andere schade vertoont.
- Controleren of de steun correct aan het platform vastgemaakt is (Bevestigingsschroeven aangedraaid en pinnen correct geplaatst).
- Controleren of de informatielabels op de steun aanwezig en leesbaar zijn.
- Controleren of de riemen niet gedraaid of gescheurd zijn.
- Controleer of de plaatsing van de lading en het accessoire de bedieningen en de toegang tot het platform niet hinderen.
- Controleer of de plaatsing van het accessoire en de lading de zichtbaarheid tijdens bewegingen nabij de werken niet verminderen.

5.1.5 - Gebruik

- Plaats en centreer de lading door op de 2 draagvlakken van de steun te drukken.
- Bevestig de lading op elk draagvlak met de meegeleverde riemen.

Afstellen van de riem

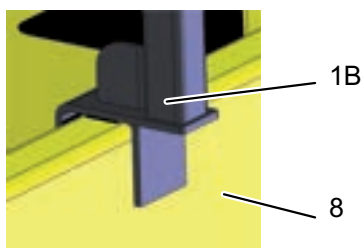
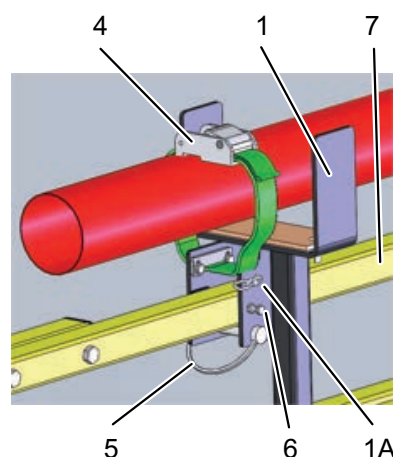
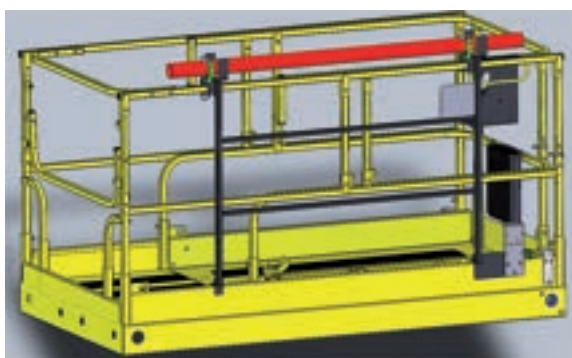


E- Algemene specificaties

5.1.6 - Demontage - Hermontage

5.1.6.1 - Zonder optie

COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2632E / 2747E / 3347E / 3947E



Positienummer	Benaming
1 - 1A - 1B - 1C	Steun
2	Elastieken rondje
3	Schroeven
4	Riem
5	Blokkeerpen
6	Afstelschroef
7	Reling
8	Platform

- Klem de buizensteun (1, 1A, 1B) en (1C) op de structuur van de vaste of opklapbare reling (7).
- Vergrendelen met de pin (5).
- Draai de 3 schroeven (3) en de 3 rondjes (2) volgens de aanbevolen shroefkoppel

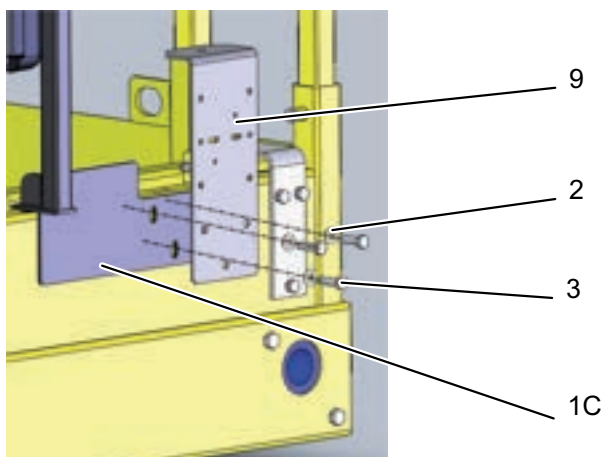
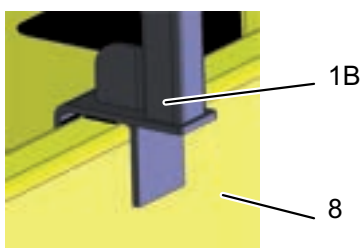
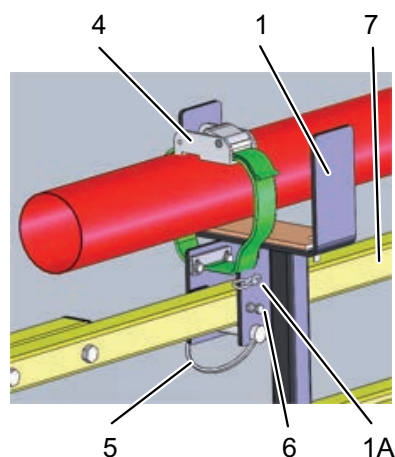
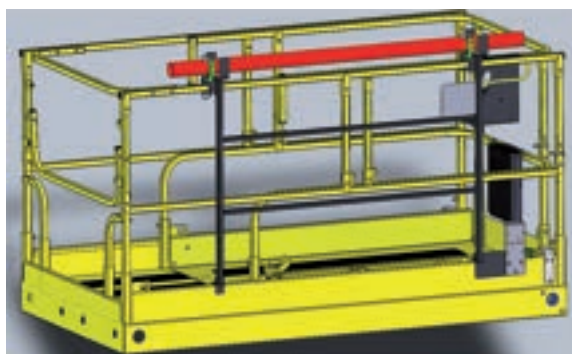
OPM.:AANBEVOLEN DRAAIMOMENT : 22 Nm (16 FT LBS)

- Test voor ingebruikname : Plaats en beveilig de maximale lading van : Compact 8, 10N : 50 kg (110 lbs) - Compact 8W, 10, 12, 14 : 70 kg (154 lbs) op de steun. Controleren of de steun de lading kan dragen en visueel controleren of de structuur niet beschadigd is.

E- Algemene specificaties

5.1.6.2 - Opties werklamp of platformvoeding

COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2632E / 2747E / 3347E / 3947E



Positienummer	Benaming
1 - 1A - 1B - 1C	Steun
2	Elastieken rondje
3	Schroeven
4	Riem
5	Blokkeerpen
6	Afstelschroef
7	Reling
8	Platform
9	Plaat support optie

- De 3 schroeven losdraaien van de steunplaatoptie (9) en het geheel in de extensie plaatsen.
- Klem de buizensteun (1, 1A, 1B) en (1C) op de structuur van de vaste of opklapbare reling (7).
- Vergrendelen met de pin (5).
- Plaats de steunplaatoptie (9) bovenaan
- Draai de 3 schroeven (3) en de 3 rondjes (2) volgens de aanbevolen schroefkoppel.

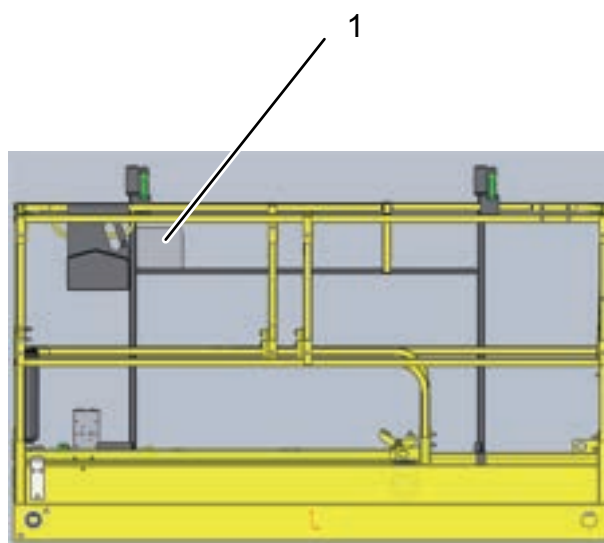
E- Algemene specificaties

OPM.:AANBEVOLEN DRAAIMOMENT : 22 NM (16 FT LBS)

- Test voor ingebruikname : Plaats en beveilig de maximale lading van : Compact 8, 10N : 50 kg (110 lbs) - Compact 8W, 10, 12, 14 : 70 kg (154 lbs) op de steun. Controleren of de steun de lading kan dragen en visueel controleren of de structuur niet beschadigd is.

5.1.7 - Specifieke labels

Plaats van de labels



COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2632E / 2747E / 3347E / 3947E

Positienummer	Benaming	Hoeveelheid	Code
1	Risico op kantelen	1	In het Engels CE - ANSI : 4000676460 In het Frans CE - ANSI : 4000676450 In het Spaans CE - ANSI: 4000676470 In het Duits CE - ANSI: 4000673350

E- Algemene specificaties

5.2 - SWING GATE

5.2.1 - Benaming

"SWING GATE" bestaat uit een lateraal gemonteerde draaiende 1/2 poort met sluitingsklink die beter toegang tot het platform biedt. Scharnieren met veren en mechanismen met veersloten zorgen ervoor dat het hek enkel naar binnen opent.

5.2.2 - Kenmerken

5.2.3 - Veiligheidsinstructies



- Dit hek maakt deel uit van het hekwerk en moet veilig vastgemaakt worden nadat u het platform betreden heeft.
- Let op de voetlijst wanneer u het platform betreedt of verlaat.

5.2.4 - Aanwijzingen voorafgaand aan de inbedrijfsname

- Controleer of het mechanisme met veerslot goed vast zit.
- Controleer of de scharnieren en het slot goed werkt en niet vervormd zijn.
- Controleer of het hek automatisch sluit en vastklikt nadat u het platform betreedt of verlaat.

F. Onderhoud

1 - Algemeen

Of u nu eigenaar en/of gebruiker van een Haulotte-product bent, uw veiligheid is van essentieel belang voor HAULOTTE®. Daarom schenkt HAULOTTE® een bijzondere aandacht aan de veiligheid van haar producten.

De INSPECTIES zijn niet enkel noodzakelijk voor HAULOTTE®, maar ze worden ook vereist door de industriënormen en/of de lokale wetgeving.

Om zeker te zijn dat uw apparatuur het prestatieniveau dat in de fabriek is ingesteld, blijft behouden, is het belangrijk om regelmatig uw uitrusting te behouden. Wij herinneren u eraan dat het formeel verboden is om wijzigingen aan te brengen. Regelmatige inspecties en inspecties wanneer dit gewenst is, maken het mogelijk het stilligen van de machines te beperken en eventuele verwondingen te voorkomen.

OPM.:NIET GEBRUIKEN TENZIJ U VERTROUWD BENT MET EN OPGELEID BENT IN DE VEILIGE WERKINGSPRINCIPES VAN DE MACHINES DIE U TERUGVINDT IN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING BIJ DE MACHINE.

Algemeen overzicht :

- De inspectie rond de machine neemt slechts enkele minuten aan het begin en aan het einde van iedere shift in beslag - Een betere manier om mechanische problemen en veiligheidsrisico's te voorkomen.

Wat doen :

- Gebruik uw zintuigen: zicht, reuk, gehoor en tast.

Frequentie :

- Controleer periodiek uw machine gedurende uw werkdag.
- Let erop dat u de inspectie telkens op dezelfde manier uitvoert.
- Voer aan het begin en aan het einde van uw shift deze inspecties uit.

OPM.:INDIEN ER SCHADE OF NIET TOEGELATEN AANPASSINGEN GEDETECTEERD WORDEN, MOET DE MACHINE UITGESCHAKELD WORDEN TOTDAT DE HERSTELLINGEN DOOR EEN ERKEND ONDERHOUDSTECHNICUS UITGEVOERD ZIJN.

De eigenaar moet het vereiste door Haulotte aanbevolen onderhoud uitvoeren voor elke gebruik van de machine.

Het niet uitvoeren van de periodieke onderhoudswerkzaamheden kan leiden tot :

- het vervallen van de garantie.
- Werkingsstoringen van de machine.
- Een verminderde betrouwbaarheid en levensduur van de machine.
- Problemen met betrekking tot de veiligheid van de gebruikers.

De technici van HAULOTTE Services® zijn specifiek opgeleid voor onze machines en beschikken over originele onderdelen, de vereiste documentatie en de geschikte werktuigen.

De onderhouds- en controletabel beschrijft de rol en de verantwoordelijkheden van de diverse betrokken personen tijdens het periodieke onderhoud aan de machine  Hoofdstuk C 3 - Inspecties en functionele tests.

F - Onderhoud

2 - Onderhoudsboekje

Deze sectie voorziet noodzakelijk informatie om de machine in alle veiligheid te gebruiken. Volgens de huidige voorschriften werd deze machine ontworpen voor een minimale levensduur van 10 jaar bij normaal gebruik. De levensduur kan worden verlengd of verkort, afhankelijk van de intensiteit van de gebruiksomstandigheden en door het uitvoeren van effectieve inspecties en onderhoud, naast andere externe factoren. Er is een bepaald aantal factoren die de levensduur kunnen beïnvloeden, onder andere, maar niet beperkt tot, de ernst van operationele omstandigheden / dagelijks onderhoud, die conform de huidige handleiding gevoerd moeten worden.

Strengere werkomstandigheden kunnen een tijdsvermindering tussen de onderhoudsperiodes vereisen. Machines die buiten dienst werden gesteld of niet werden gebruikt gedurende meer dan 3 maanden, moet een periodieke inspectie ondergaan voordat de machine opnieuw in gebruik wordt genomen.

Het onderhoud moet worden uitgevoerd door een bevoegd bedrijf of een persoon die op de hoogte is van de mechanische procedures.

De voltooide onderhoudswerken moeten in een register bijgehouden worden.

F - Onderhoud

3 - Inspectieprogramma

3.1 - ALGEMEEN PROGRAMMA

De machine moet regelmatig minstens 1 keer per jaar worden geïnspecteerd. Het doel van de inspectie is ieder defect detecteren dat kan leiden tot een ongeval tijdens het dagelijkse gebruik van de machine. Volgens plaatselijke normen en regels kunnen regelmatige inspecties vereist zijn.

HAULOTTE® verlangt dat meer uitgebreide en grotere inspecties uitgevoerd worden om de levensduur van het product te verlengen.

Elke inspectie moet worden uitgevoerd door een deskundige onderneming of persoon.

Het resultaat van deze controles dient genoteerd te worden op de door de manager van de onderneming aangelegde veiligheidskaart. Dit register of een boek evenals een lijst van de voor onderhoud bevoegde personen moet ter beschikking worden gesteld aan de arbeidsinspecteur en aan HAULOTTE Services®.

Wanneer	Verantwoordelijke	Betrokken persoon	Wat
Voor verkoop	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatse of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Periodieke inspectie
Voor verhuur	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatse of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Dagelijkse inspectie
Voor gebruik of bij iedere wijziging van gebruiker	Gebruiker	Gebruiker	
1 jaar	Eigenaar (of huurder)	Technicus ter plaatse of door HAULOTTE Services® erkende technicus	Periodieke inspectie
5 jaar	Eigenaar (of huurder)	Door HAULOTTE Services® erkend technicus	Gedetailleerde inspectie
10 jaar	Eigenaar (of huurder)	Door HAULOTTE Services® erkend technicus	Algemene inspectie

F - Onderhoud

3.2 - DAGELIJKSE INSPECTIE

De dagelijkse inspectie omvat een visuele inspectie, functionele en veiligheidstesten en moet worden uitgevoerd door een operator voor het gebruik van de machine.

Deze inspectie valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Raadpleeg  Hoofdstuk C 3.1 - Dagelijkse inspectie.

3.3 - PERIODIEKE INSPECTIE

De periodieke inspectie is een grondige controle van de functionering- en veiligheidskenmerken van de machine.

Het moet worden uitgevoerd voor de verkoop/herverkoop van de machine en/of minstens eenmaal per jaar.

Lokale wetgevingen kunnen specifieke vereisten hebben over de frequentie en de inhoud.

Vanwege moeilijke gebruiksomstandigheden kunnen regelmatige inspecties nodig zijn.

Deze inspectie is de verantwoordelijkheid van de eigenaar, alle inspecties moeten worden uitgevoerd door een deskundige onderneming of persoon.

Deze inspectie komt bovenop de dagelijkse inspectie.

Deze inspectie moet ook nadien uitgevoerd worden :

- Een demontage en volledige hermontage van belangrijke onderdelen.
- Een reparatie aan de hoofdonderdelen van de machine.
- Elk ongeluk dat belastingen veroorzaakt.

3.4 - GEDETAILLEERDE INSPECTIE

De uitgebreide inspectie is een grondige inspectie van de structuurelementen van de machine om het correcte functioneren van de machine te garanderen.

Deze inspectie moet om de 5000 uur of om de 5 jaar worden uitgevoerd.

Deze inspectie is de verantwoordelijkheid van de eigenaar en moet worden uitgevoerd door een HAULOTTE Services® technicus of een deskundige onderneming of persoon.

Deze inspectie omvat :

- Dagelijkse inspectie
- Periodieke inspectie

OPM.:ZIE ONDERHOUDSHANDLEIDING VOOR MEER INFORMATIE.

F - Onderhoud

3.5 - ALGEMENE INSPECTIE

De algemene inspectie is een grondige controle van de integriteit en het goed functioneren van de machine na een functioneringsduur van 10 jaar.

Deze inspectie moet om de 10 jaar plaatsvinden en vervolgens om de 5 jaar worden herhaald.

Vanwege moeilijke gebruiksomstandigheden kunnen regelmatige inspecties nodig zijn.

Deze inspectie is de verantwoordelijkheid van de eigenaar en moet worden uitgevoerd door een HAULOTTE Services® technicus of een deskundige onderneming of persoon.

Deze inspectie omvat :

- Dagelijkse inspectie
- Periodieke inspectie
- Gedetailleerde inspectie

OPM.:ZIE ONDERHOUDSHANDLEIDING VOOR MEER INFORMATIE.

A

B

C

D

➤ E

F

G

H

I

F - Onderhoud

4 - Reparaties en afstellingen

Grote herstellingen, interventies en instellingen op de veiligheidssystemen of onderdelen moeten uitgevoerd worden door een HAULOTTE Services® technicus. Gebruik uitsluitend originele onderdelen en componenten.

OPM.: DE HAULOTTE SERVICES® TECHNICI ZIJN SPECIAAL OPGELEID VOOR HET UITVOEREN VAN REPARATIES, INTERVENTIES EN BELANGRIJKE AFSTELLINGEN VAN DE VEILIGHEIDSSYSTEMEN OF DE ONDERDELEN VAN DE MACHINE HAULOTTE®. DE TECHNICI NEMEN ORIGINELE HAULOTTE® VERVANGINGSONDERDELEN EN DE BENODIGDE GEREEDSCHAP MEE EN VERSTREKKEN GEDETAILLEERDE EN GEDOCUMENTEERDE RAPPORTEN OVER DE WERKZAAMHEDEN.

HAULOTTE Services® is niet aansprakelijk voor enige schade die voortvloeit uit reparaties of onderhoud van inferieure kwaliteit uitgevoerd door niet-bevoegd personeel.

HAULOTTE® wijst u erop dat geen enkele aanpassing mag gebeuren zonder schriftelijke toestemming van HAULOTTE®.

Alle niet geautoriseerde herstellingen of aanpassingen annuleren de HAULOTTE® garantie.

Maak verbinding met onze site om te controleren of er beveiligingscampagnes aanwezig zijn : www.haulotte.com



OPM.: HET AFVOEREN OF Vernietingen van de machine moet via passende recyclingmethodes plaatsvinden. Alle items waarvoor specifieke afvoervoorschriften gelden, worden in de onderhoudshandleiding met specifieke instructies vermeld.

G- Diverse informatie

1 - Garantievoorwaarden

Onze garantievoorwaarden en uitbreidingscontracten zijn nu beschikbaar vanaf de websites van ons commercieel netwerk : www.haulotte.com

2 - Informatie contactpersonen filialen

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlindia@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru		HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 - TAMBORÉ BARUERI - SÃO PAULO - BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx
	HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0) 4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spar@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar
	HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl www.haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au		HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com

G- Diverse informatie

2.1 - CALIFORNIËWAARSCHUWING

Voor de machines bestemd voor de VS (Normen ANSI en CSA)

CALIFORNIA  Proposition 65 Warning Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle
CALIFORNIE  Avertissement de la Proposition 65 L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération. Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle
CALIFORNIA  Advertencia de la Proposición 65 Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo. Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

G- Diverse informatie

Voor elektrische (accu aangedreven) machines

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.

WASH HANDS AFTER HANDLING.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

Les batteries, les bornes et autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb, agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction. Les batteries contiennent également d'autres agents chimiques identifiés par l'Etat de Californie comme pouvant provoquer le cancer.

SE LAVER LES MAINS APRES MANIPULATION.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Los bornes, los terminales y los accesorios de las baterías contienen plomo y compuestos de plomo, químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer.

LAVESE LAS MANOS DESPUES DE MANIPULARLOS.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov

Notes

[illegible]

1 - Onderhoudskaart

OPM.:BIJ WERKZAAMHEDEN UITGEVOERD DOOR HAULOTTE SERVICES®, DIEN DE BEVOEGDE EN ERKENDE TECHNICUS HET SERVICENUMMER VAN HAULOTTE SERVICES® TE VERMELDEN.

[illegible]

H- Onderhoudskaart

[illegible]